

TVAC18000B



- Ⓒ **User guide**
- Ⓓ **Betjeningsvejledning**
- Ⓟ **Instrukcja obsługi**
- Ⓔ **Manual de instrucciones**
- Ⓢ **Bruksanvisning**
- Ⓡ **Инструкция по эксплуатации**

English

This user guide contains important information on starting operation and using the device. Make sure that this user guide is handed over when the product is given to other persons.

Keep this user guide to consult later.

For a list of contents with the corresponding page numbers, see **page 5**.

Polski

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i obsługi. Pamiętaj o tym, także przekazując produkt osobie trzeciej. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości!

Spis treści wraz z numerami stron znajduje się na **stronie 33**.

Dansk

Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige henvisninger til idriftsættelse og håndtering. Vær også opmærksom på dette, hvis produktet gives videre til en tredje person.

Opbevar derfor denne betjeningsvejledning til senere brug!

Indholdet kan ses med sideanvisninger kan findes i indekset på **side 64**.

Español

Este manual de instrucciones contiene indicaciones importantes para el manejo y la puesta en funcionamiento del producto. Téngalas también en cuenta si entrega la máquina a terceros.

Por ello, consérvelas en un lugar adecuado para su posterior lectura.

En el índice de la **página 92** encontrará un listado de los contenidos con las páginas donde podrá consultarlos.

Svenska

Denna bruksanvisning innehåller viktiga anvisningar för idrifttagande och användning. Dessa anvisningar ska observeras även om denna produkt överlämnas till tredje part. Förvara denna bruksanvisning för framtida referens!

På **sidan 121** finns en innehållsförteckning med sidoreferenser.

Русский

Данная инструкция по эксплуатации содержит важные указания по вводу в эксплуатацию и обращению с продуктом.

Примите это во внимание, также при передаче продукта в пользование третьим лицам.

По этой причине сохраните данную инструкцию для повторного прочтения!

Вся информация отражена в Содержании с указанием соответствующих номеров страниц на **Странице 149**.

TVAC18000B



User guide

Version 10/2014



*English translation of the original German user guide
Retain for future reference!*

Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This device complies with the requirements of the applicable EU directives. The declaration of conformity can be ordered from:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

To ensure this condition is maintained and that safe operation is guaranteed, it is your obligation to observe these operating instructions!

Read the entire user guide carefully before starting operation of the product, and pay attention to all operating instructions and safety information!

All company names and product descriptions are trademarks of the corresponding owner. All rights reserved.

In the event of questions, please contact your local maintenance specialist or dealer.



Data storage is subject to national data privacy guidelines.



Warning as required by §201 StGB (German Criminal Code):

Whosoever unlawfully makes an audio recording of the privately spoken words of another; or uses, or makes a recording thus produced accessible to a third party, shall be liable to imprisonment or a fine.

Whosoever unlawfully overhears with an eavesdropping device the privately spoken words of another not intended for his attention; or publicly communicates, verbatim or the essential content of, the privately spoken words of another, recorded or overheard, shall incur the same penalty.






Disclaimer

This user guide has been produced with the greatest of care. Should you discover any missing information or inaccuracies, please contact us under the address shown on the back of the manual.



ABUS Security-Center GmbH does not accept any liability for technical and typographical errors, and reserves the right to make changes to the product and user guide at any time and without prior warning.

ABUS Security-Center GmbH is not liable or responsible for direct or indirect damage resulting from the equipment, performance and use of this product. No forms of guarantee are accepted for the contents of this document.

Explanation of symbols

	The triangular high voltage symbol is used to warn of the risk of injury or health hazards (e.g. caused by electric shock).
	The triangular warning symbol indicates important notes in these operating instructions which must be observed.
	This symbol indicates special tips and notes on the operation of the unit.

Important safety information

	All guarantee claims are invalid in the event of damage caused by non-compliance with this user guide. We cannot be held liable for resulting damages.
	In the event of material or personal damage caused by improper operation or non-compliance with the safety information, we cannot be held liable. All guarantee claims are voided in such cases.

This device has been manufactured in accordance with international safety standards. Please read the following safety instructions carefully.

Safety information

1. **Power supply**
100–240 V AC voltage, 50–60 Hz (using a power supply unit for 5 V DC/12 V DC)
Only operate this device using a power source which supplies the grid voltage specified on the type plate. If you are unsure which voltage is supplied at the installation location, contact your power supply company. Disconnect the device from the power supply before carrying out maintenance or installation work.
2. **Overloading**
Avoid overloading electrical sockets, extension cables and adapters, as this can result in fires or electric shocks.
3. **Liquids**
Make sure that no liquids of any type are able to enter the device.
4. **Cleaning**
Only use a damp cloth to clean the device. Do not use corrosive cleaning materials. Disconnect the device from the power supply while doing so.
5. **Accessories**
Only connect devices that are suitable for the intended purpose. Otherwise, hazardous situations or damage to the device can occur.
6. **Installation position**
This device is suitable both for operation in protected outdoor areas as well as indoors. The product may be damaged if it is dropped, even from a low height.
Install the device so that no direct sunlight can shine on the image sensor. Pay attention to the installation instructions in the corresponding section of this user guide.
Never place the device close to heaters, stoves, other sources of heat, or in direct sunlight.
Only operate the device at locations where temperatures within the permitted ambient temperature range of -10 °C to 50 °C prevail.

7. Wireless transmission

The wireless range depends on a variety of environmental factors. The local conditions at the installation site may have a negative impact on the range. When there are no obstructions between the receiver and transmitter, a range of up to 150 m is possible, but this range will be considerably less within buildings.



The following environmental conditions compromise both the range as well as the frame rate:

Mobile communication masts, high-tension pylons, electrical wires, ceilings and walls, devices with the same or an adjacent wireless frequency.

Warnings

Observe all safety and operating instructions before putting the device into operation for the first time.

1. Observe the following information to avoid damage to the mains cable and plug:
 - Do not modify or manipulate the power cable or plug.
 - Do not pull the cable when disconnecting the device from the mains power – always hold of the plug.
 - Ensure that the mains cable is positioned as far away as possible from any heating equipment, as this could otherwise melt the plastic coating.
 - The power supply unit for the door station must be protected from damp and moisture.
2. Follow these instructions. Non-compliance with these instructions could lead to an electric shock.
 1. Never open the housing or power supply unit.
 2. Do not insert any metallic or flammable objects into the device.
 3. Use overvoltage protection to prevent damage caused by overvoltage (e.g. electrical storms).
3. Disconnect defective devices from the power immediately and contact your specialist dealer.


	When installing the device in an existing video surveillance system, ensure that all devices have been disconnected from the power supply and low-voltage circuit.
	If in doubt, have a specialist technician carry out assembly, installation, and connection of the device. Improper or unprofessional work on the power supply or domestic installation puts both you and other persons at risk. Connect the installations so that the power supply circuit and low-voltage circuit always run separately from each other. They should not be connected at any point or be able to become connected as a result of a malfunction.

Avoid the following adverse conditions during operation:

- Moisture or excess humidity
- Extreme heat or cold
- Direct sunlight
- Dust or flammable gases, vapors, or solvents
- Strong vibrations
- Strong magnetic fields (e.g. next to machines or loudspeakers)
- The camera for the door station must not be directed toward the sun, as otherwise the sensor may be destroyed.
- The camera must not be installed on unstable surfaces

Unpacking the device

Handle the device with extreme care when unpacking it.

	If the original packaging has been damaged, inspect the device. If the device shows signs of damage, return it in the original packaging and inform the delivery service.
---	---

Contents

1. Intended use	6
2. Scope of delivery	6
3. Features and functions	7
4. Information and FAQs	7
5. Device description	7
5.1 Recorder description	7
5.2 Camera description	8
6. Installation	9
6.1 Recorder installation	9
6.2 Connecting an external hard disk drive	10
6.3 Connecting the recorder to the mains	10
6.4 Mounting the camera	11
6.5 Pairing the camera to the recorder	12
7. Operating and configuring via app	12
8. Operating the recorder	16
8.1 Live view	16
8.2 Main menu	18
8.2.1 Camera settings	19
8.2.2 Recording	20
8.2.3 Event list	22
8.2.4 System settings	23
8.2.5 Storage management	24
9. Maintenance and cleaning	26
9.1 Maintenance	26
9.2 Cleaning	26
10. Disposal	26
11. Tips for troubleshooting	27
12. Technical data	28

1. Intended use

This wireless recorder and the IR wireless outdoor camera enable you to easily transmit and display video signals wirelessly across moderate and large distances.

Wireless signal transmission is an advantage everywhere cables are not able to be laid: the camera transmits the video signal wirelessly to the recorder. The conversion to digital signals means that malfunctions and interference can be reduced.

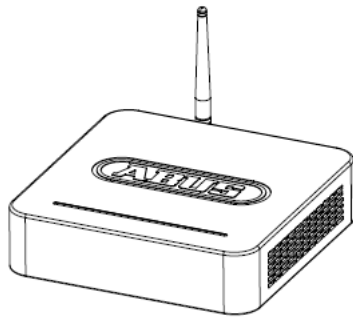
As soon as the camera's sensor detects motion, the recording starts on the SD card or on the hard disk drive.

You have the option of connecting up to four cameras (TVAC18010) to the recorder and displaying them in the 4x view on the monitor / TV, as well as recording with QVGA resolution at the same time.

You can also view the live view from the camera via smartphone using the "TVAC18000" ABUS app and play recorded data as well as configure the recorder.

For a detailed description of functions, refer to Section 3, "Features and functions".

2. Scope of delivery



Wireless recorder



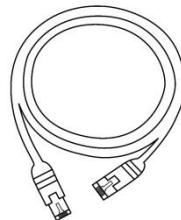
2x IR wireless outdoor camera
2.4 GHz



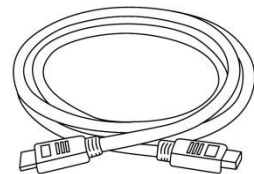
2x camera mount including
mounting material



3x antenna



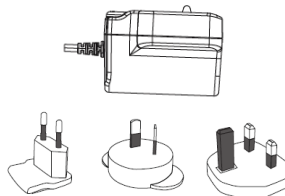
Network cable



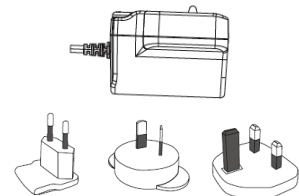
HDMI cable



Mouse



2 x power supply units incl. EU,
AU and UK 5 V DC/1 A adapter



1 x power supply units incl. EU,
AU and UK 12 V DC/1 A adapter



8 GB micro SD card

3. Features and functions

- Easy operating and configuring via app.
- Complete set with recorder and 2x IR wireless outdoor cameras
- Compact IP66 outdoor camera with infrared night vision function and 640 x 480 pixel resolution
- Video and audio transmitted using encrypted digital radio
- Can be extended to include up to four wireless cameras

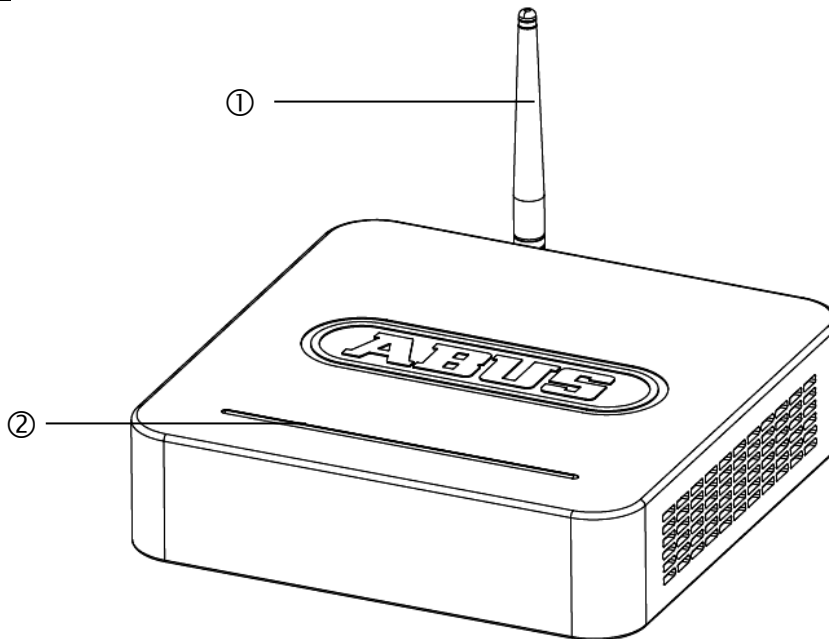
4. Information and FAQs

You can find important information and FAQs about this and other products on the website www.abus.com/plug-and-play. You will find information for troubleshooting under item 11 of these instructions.

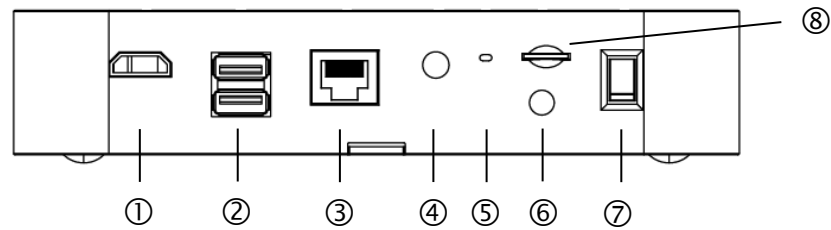
5. Device description

5.1 Recorder description

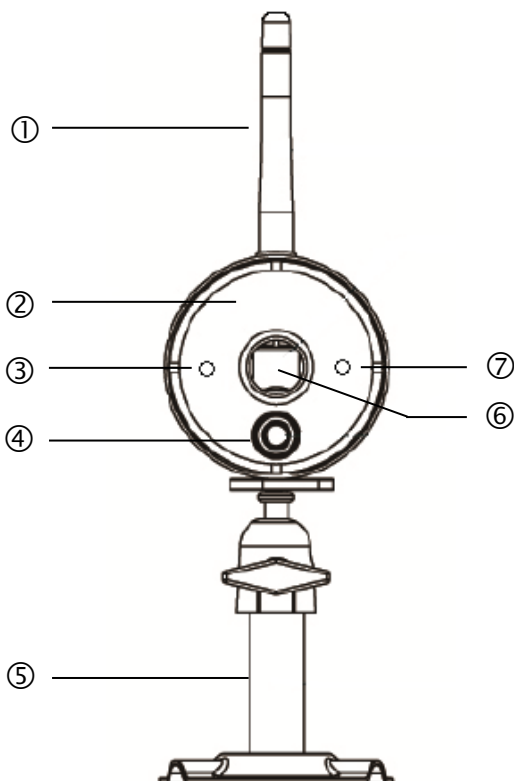
Front view



①	Antenna
②	LED status bar

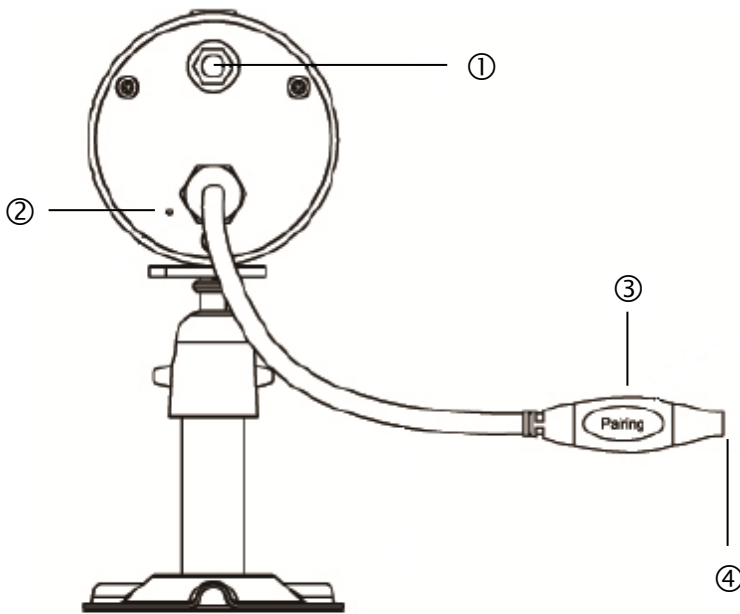
Rear view

①	HDMI port	Video & audio output on monitor/TV
②	2 x USB	Connections for mouse and external hard disk drive
③	RJ45 connection	LAN interface for internet connection
④	DC 12V	Power supply connection
⑤	Reboot button	System restart
⑥	SMA connector	Connection available for the external antenna
⑦	Power button	On and off switch of the recorder
⑧	Micro SD card slot	Micro SD card slot for recordings of up to 32 GB

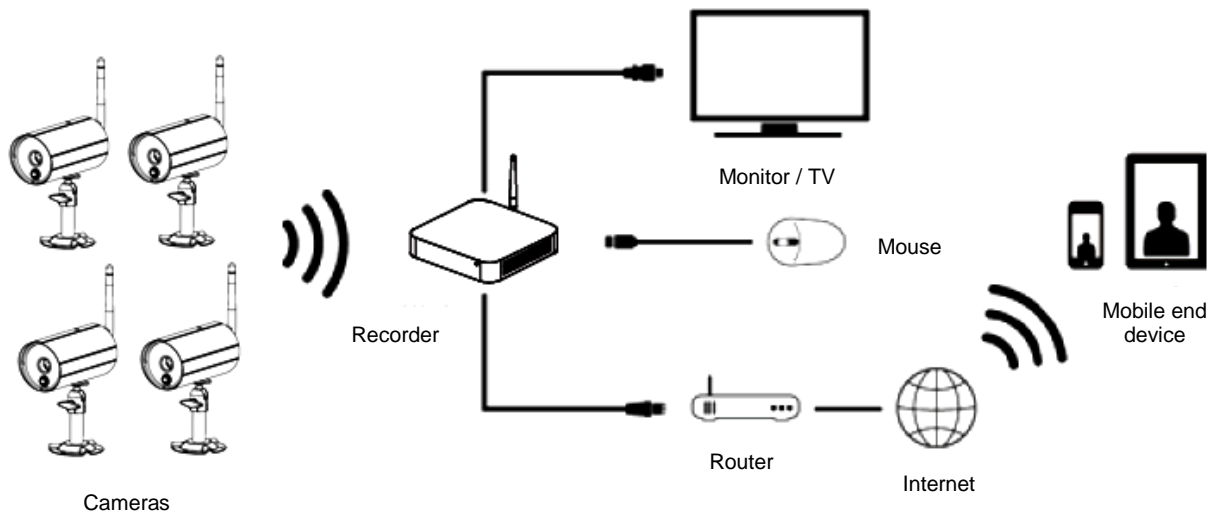
5.2 Camera description**Front view**

①	Antenna
②	IR LEDs
③	Power LED
④	PIR sensor
⑤	Camera mount
⑥	Fixed lens
⑦	Link LED

LED	Status	Meaning
Power LED ③	On (red)	Camera on
	Off	Camera off
Link LED ⑦	Flashing	The camera is in the "Pairing Mode"
	On (green)	Camera is connected to the recorder
	Off	Camera is in standby

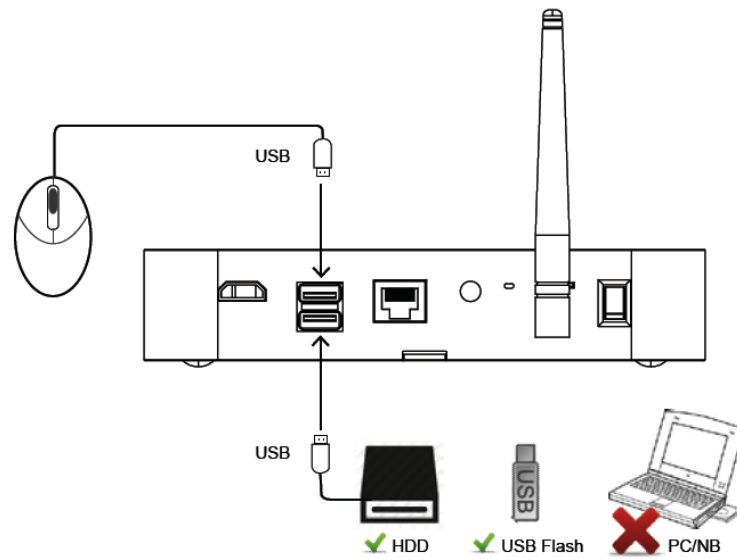
Rear view

①	SMA connector
②	Microphone
③	Pairing button
④	Power supply connection

6. Installation**6.1 Recorder installation**

1. Screw the antenna on to the recorder and plug in the mouse to a USB port.
2. Next, plug in the LAN cable to the recorder and connect it to the router.
3. Then, plug in the HDMI cable to the recorder and a screen.
4. Insert the micro SD card supplied into the card slot on the back.
5. Plug in the 12 V power supply unit supplied into the recorder.
6. Switch on the recorder by pressing the power switch on the back.
7. Switch on the monitor/TV and change to the HDMI input.

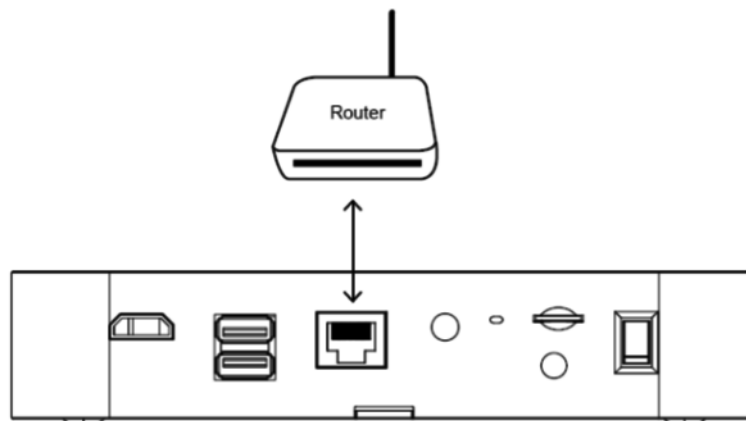
6.2 Connecting an external hard disk drive



1. First, connect a mouse (not included) to one of the USB ports.
2. Then connect an external hard disk drive to the second USB port. Please format this before initial installation. Recommended format: FAT32

	<p>Connect the power supply only after you have connected all the USB devices.</p>
	<p>The USB connections supply 5 V/1000 mA. If the external hard disk drive requires a higher output, use an additional power supply.</p>

6.3 Connecting the recorder to the mains



Connect the recorder to the router using the LAN cable supplied to access your device with the app. To gain access with the app, refer to point 7.1. *Access via app.*

6.4 Mounting the camera

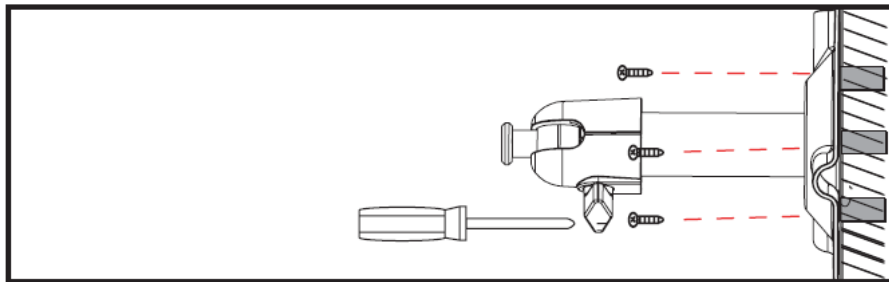
Use the camera mount to help you find a suitable place for installation. Use the drill holes to mark the surface then drill the holes. Insert the wall plugs supplied before you attach the bracket with the screws.



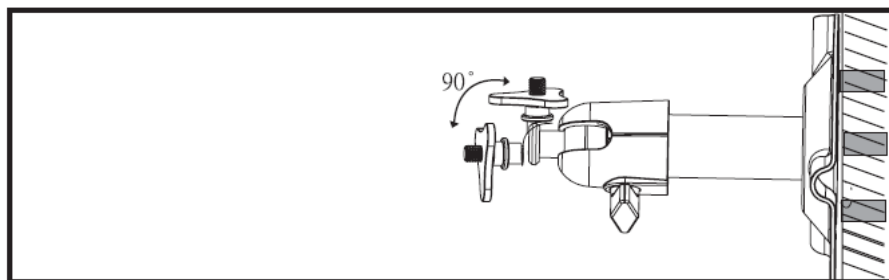
Note:

Before you begin installing, make sure that the wireless transmission range is adequate at the site of the required installation.

To do this, first screw in the antenna supplied.



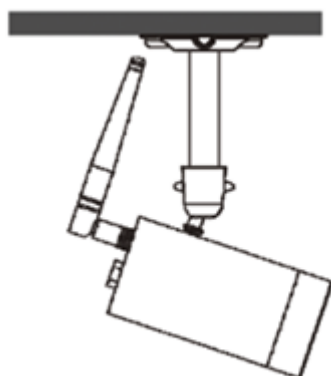
You can also swivel the mount by 90° into a particular position. First loosen the screw on the side and set the required angle. Then tighten the screw to secure the required position.



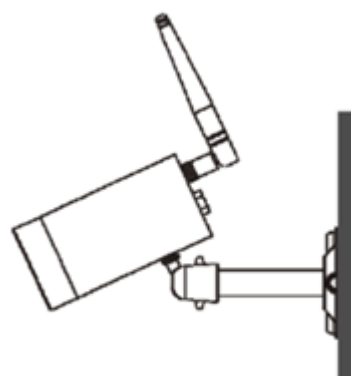
Finally, screw the camera onto the mount and connect the power supply unit with the camera.

Mounting options

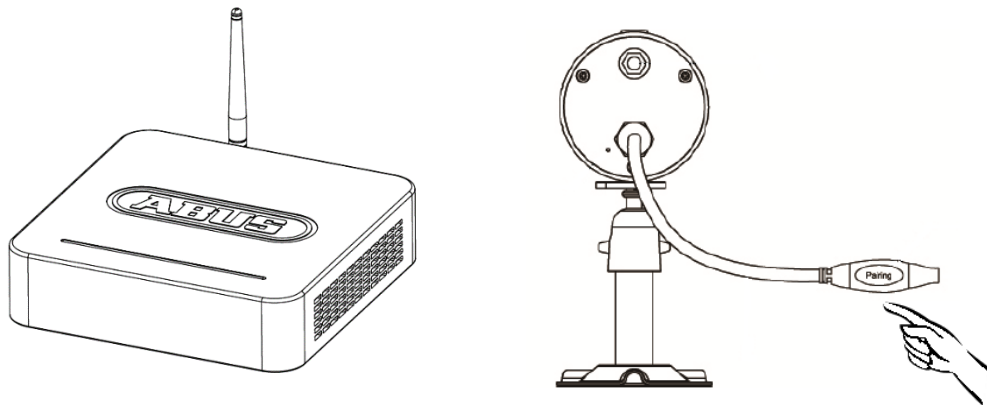
Ceiling mounting



Wall mounting



6.5 Pairing the camera to the recorder



To connect a camera with the recorder, proceed as follows:

1. Connect the camera and the recorder to the power supply.
2. In the recorder menu, select “Camera”, then “Pairing” and the required camera (1–4). The system counts down from 60 seconds.
3. Press the PAIRING button briefly (approx. 2–3 seconds) on the camera cable during these 60 seconds.
4. The LINK LED is lit up continuously once the connection is established.



Note:

Please note that the connection can take up to 60 seconds.

7. Operating and configuring via app

The wireless recorder gives you the option of switching to Live on the cameras and to configure the recorder. The app for this device can be found in the App Store under the name of “TVAC18000”.

If you want to access the live picture when you are out and about, proceed as follows:

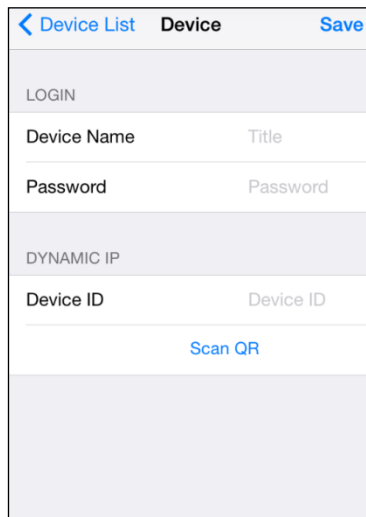
①	Network connection	
		<p>Make sure that the recorder is connected to the internet and that an internet connection is available.</p> <p>The recorder is already configured on DHCP as standard. If your router is also configured with DHCP you will receive a network address automatically. You can now start accessing the app without any additional configuration.</p>
②	“TVAC18000” app	
		<p>Download the “TVAC18000” app and install it on your smartphone.</p>

③

Adding the system

Open the app on your mobile phone and select the device in the list. Click on “new” or “+” to add a new system.

④

Entering system information

1. Enter a name for your system at “Name” which should then be displayed on your mobile phone.
2. To enter the DID automatically, click on Scan QR and scan the QR Code on the bottom of the recorder. You can also enter the 20-digit DID number manually. You can find this in the network information of your recorder or on the product label.
3. Then enter your password.
The password is the security code which you can also find in your recorder’s network information.
If you have not changed your password on the recorder, this will be the default password: 123456.
4. Then save the settings with “Add new” and “Complete”.
5. To change the system information, select the system and click on “Edit”.
6. To obtain the Live view, click on the Play button.




Once you have changed your password in the recorder, it must also be changed in the app. Click on “Edit” to do this.

⑤ **Connection status**

Edit Device List +

TVAC18000	(i) >

If you have added your system successfully, the name of your system and the name of your system and the corresponding DID appear in the selection list. Click on the name to go to the live view. Press the Play button to start the live view.


 Note that a maximum of 3 users only are able to access the device at the same time.

⑥ **Menu**

Back Menu

CAMERA SETUP	
Camera 1	>
Camera 2	>
Camera 3	>
Camera 4	>
RECORDER SETUP	
Record Schedule	>
Motion Sensitivity	>
Motion Area	>
Recording Options	>
SYSTEM SETUP	
Date and Time	>
Language	>
Display Setup	>
Idle Display	>

Click on “System” or the menu item to open the recorder menu.

 Note that live view via HDMI and recording are not possible while configuring via app.

CAMERA SETUP

Camera 1

Camera 2

Camera 3

Camera 4

Camera settings

- Pairing
- Activation
- Resolution
- Quality

RECORDER SETUP

Record Schedule

Motion Sensitivity

Motion Area

Recording Options

Recording

- Schedule
- Motion sensitivity
- Motion area
- Detection

		<div data-bbox="699 188 1066 629"><p>SYSTEM SETUP</p><ul style="list-style-type: none">Date and TimeLanguageDisplay SetupIdle DisplayPower SavingPush Setting</div> <div data-bbox="699 667 1066 987"><p>STORAGE SETUP</p><ul style="list-style-type: none">Storage StatusStorage FormatNetwork StatusSystem Information</div>	<p>System settings:</p> <ul style="list-style-type: none">• Date & time• Language• Display• Idle display• Power saving <p>Storage management:</p> <ul style="list-style-type: none">• Storage status• Storage format• Network settings• Network information <p>You can find a description of each menu item in “8. Operating the recorder”.</p>
--	--	--	--

8. Operating the recorder

To switch the recorder ON or OFF, press the power button on the back of the recorder.

8.1 Live view

The live view starts automatically after the device is switched on in the quad view. To show a camera as full-screen, left-click with the mouse on the required channel. Click on the picture once again to change to the original view. Right-click with the mouse to open the pop-up menu. To exit the menu, right-click with the mouse once again.



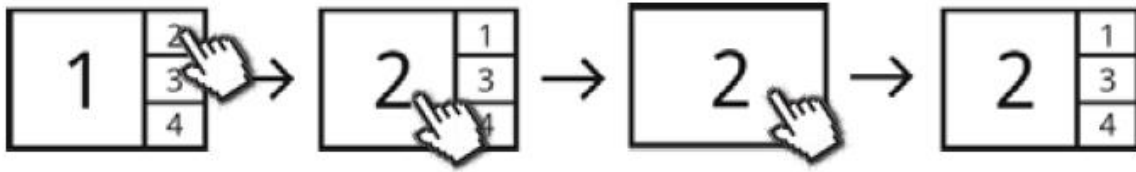
	Full-screen view for required camera
	Opens the main menu
	Quad view
	Smart-Quad view
 	Activates manual recording of a channel. Deactivates manual recording of a channel.
 	Starts manual recording for all four channels. Stops manual recording for all four channels.

Live display

Quad view:



In the quad view, click on a channel using the left mouse button to display this as full-screen. Click on the full-screen again to change back to the quad view.

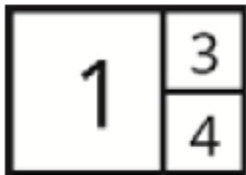
Smart-Quad view:

In the smart-quad view, click on the required channel to display this on the left in large view. To display a channel in full screen it must be shown in large view.

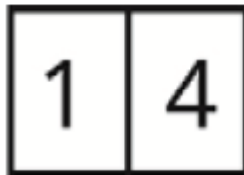
To do this, click on the picture in large view and click again to return to the smart-quad view.

Dynamic view:

You can configure the view dynamically here. Deactivate the cameras you do not want to view under camera settings. (Note: the deactivated cameras do not make recordings!)

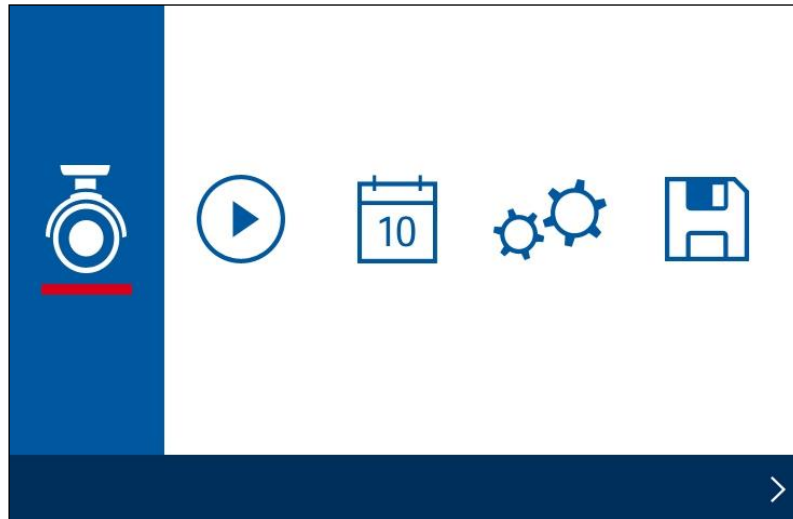
Examples:






Channel 2 deactivated



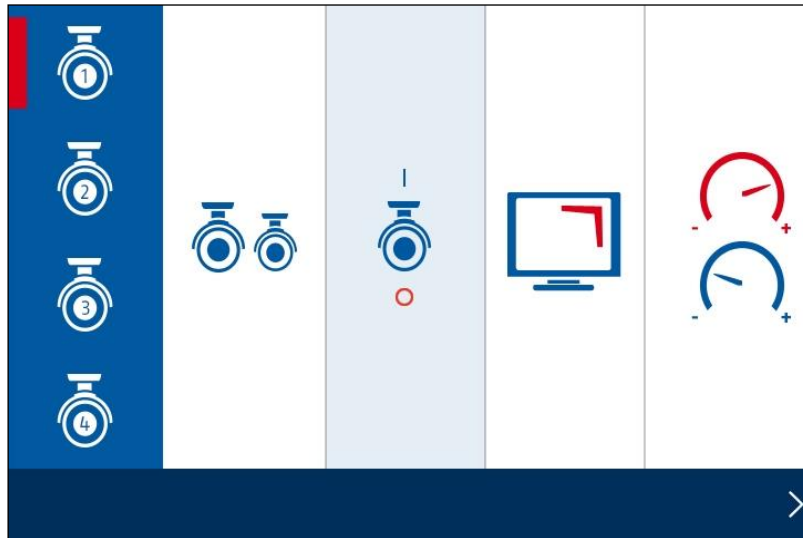
Channel 2 & 3 deactivated








8.2 Main menu



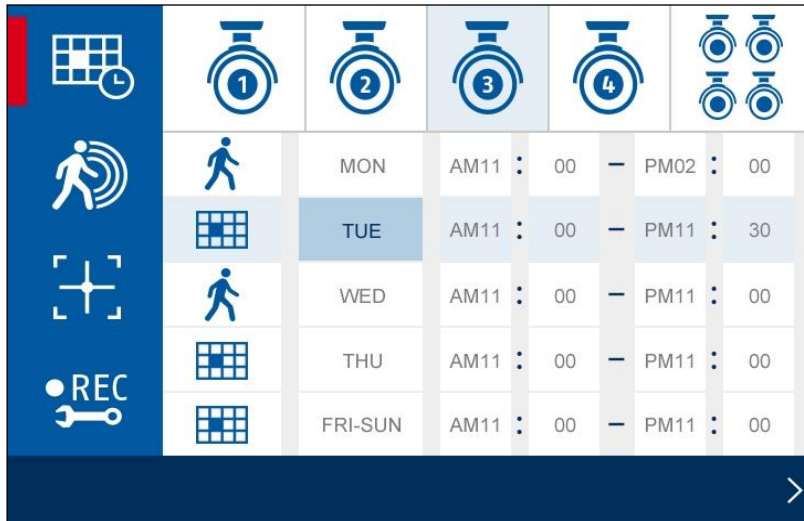
	Description	Sub menu items
	Camera settings	<ul style="list-style-type: none"> • Pairing • Activation • Resolution • Quality
	Recording	<ul style="list-style-type: none"> • Schedule • Motion sensitivity • Motion area • Detection
	Playback/event list	<ul style="list-style-type: none"> • Display of event list in calendar format
	System settings	<ul style="list-style-type: none"> • Date & time • Language • Display • Idle display • Power saving mode
	Storage management	<ul style="list-style-type: none"> • Storage status/cyclical storage function • Formatting • Network settings • Network information/general information




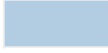





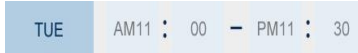

8.2.1 Camera settings








	Menu item	Description
	Pairing	<p>Pairing the camera is necessary to establish a connection. The connection stays once it has been set up. If you want to change the camera to another channel, you need to pair it again.</p> <p>In the recorder menu, select “Camera”, then “Pairing a new camera” and the required camera (1-4). The system counts down from 60 seconds. Press the PAIRING button briefly on the camera cable during these 60 seconds. The LINK LED is lit up continuously once the connection is established.</p>
	Activation	<p>Use the on/off switch to display or deactivate the camera.</p> <p> Note that deactivated cameras are not displayed in the SMART-QUAD view. If you deactivate the camera, it will not make any more recordings.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  Camera on </div> <div style="text-align: center;">  Camera off </div> </div>
	Resolution	<p>You can choose between “Normal” and “High”.</p> <p>Low: Optimised setting for mobile access, higher frame rate</p> <p>High: High resolution, lower frame rate</p>
	Quality	<p>Select the quality of the video image.</p> <p>High quality: High quality for the view display, lower frame rate</p> <p>Low quality: Low quality for the view display, higher frame rate</p>

8.2.2 Recording



	Menu item	Description
	<p>Camera selection</p>	<p>Select a camera or all the cameras for the schedule.</p> <ol style="list-style-type: none"> Select one of the cameras 1-4. You can now select the recording type, the day of the week and the time period. Select all the cameras to activate the schedule for all cameras. <p>  Motion detection: Recording starts if motion is detected. </p> <p>  Continuous recording: Recording starts or ends at the defined times. </p> <p>  No selection is made. </p> <p>  MON Select the day of the week for the continuous recording here. </p> <p>  TUE You can select individual week days or choose between: Every day, Monday – Friday, Monday – Saturday or Saturday – Sunday </p> <p>  WED </p> <p>  THU </p> <p>  FRI-SUN </p> <p>  TUE AM11 : 00 – PM11 : 30 Define the times for starting and finishing the recording here. </p> <p>  No recordings will be made if the schedule is not defined! </p>

	<p>Motion sensitivity</p>	<p>You can make the settings for the motion sensitivity here. The motion sensitivity can be controlled via the PIR sensor as well as the PIR sensor and the software motion detection at the same time.</p> <p>PIR motion detection: Motion is detected only by the camera's PIR sensor. PIR detection range: up to 5 m</p> <p>PIR and “Low” motion detection: Motion is detected using the PIR and the motion detection software. PIR detection range: up to 5 m Software detection range: up to 4 m</p> <p>PIR and “Medium” motion detection: Motion is detected using the PIR and the motion detection software. PIR detection range: up to 5 m Software detection range: up to 5 m</p> <p>PIR and “High” motion detection: Motion is detected using the PIR and the motion detection software. PIR detection range: up to 5 m Software detection range: up to 6 m</p>
	<p>Motion area</p>	<p>Select a camera (1–4), now change to the live view with the grid for the motion mask. Double-click on it to deactivate a partition. Just click on a partition to activate it. Right-click the mouse to exit the live view and the settings are saved.</p>
	<p>Response for recording</p>	<p>You can make settings for the alarm here:</p> <p>Motion detection recording duration: Configure the recording duration for the motion detection. Selection: 30 / 60 / 120 seconds</p> <p> For repeated motion, the recorded duration can be increased.</p> <p>Alarm sounds for motion: Configure the duration of the alarm for motion Selection: Off / 5 / 10 seconds</p> <p>Alarm sounds for loss of video: Configure the duration of the alarm for loss of video Selection: Off / 5 / 10 seconds</p> <p> The alarm sounds through the loudspeaker of the monitor/ TV via HDMI.</p>

8.2.3 Event list

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	19	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6







All the recordings are displayed in the event list and are sorted according to the date. You can navigate to the required schedule using the arrow buttons. Select the required camera. You can also display the events of all the cameras. A field with a coloured background means that a recording is available on this day. Click it to go to the “List of recordings”.

2012-09-26	18:00 ~ 23:59		
203310_1.avi			new
210027_1.avi			new
210527_1.avi			new
211027_1.avi			

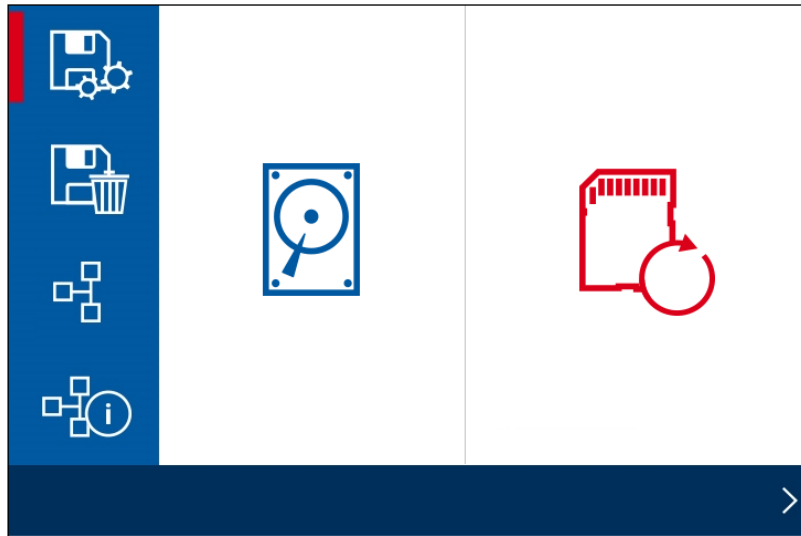
Double-click on the required file to play the recording. To delete a recording or save it on a memory card, click the box and select the option you want.





8.2.4 System settings






	Menu item	Description
	Date & time	Use the arrow keys to set the date and time. Right-click on the mouse to save the settings and exit the menu.
	Language	Select the language for your system.  The system is then reset to the factory settings.
	Setting display	Select the settings display for the live view here. You can activate and deactivate the icon for the signal strength and the time stamp.
	Idle display	Select the settings display here during the idle mode. You have the following options for selection: Quad / Smart-Quad / 10 second sequence / 5 second sequence.
	Power saving mode	Settings for the power saving mode: Set the power saving mode here for the output of the video signal on a monitor or TV. You have the following options for selection: Power saving mode off / power saving mode after 5 minutes / power saving mode after 10 minutes.

8.2.5 Storage management



	Menu item	Description
	<p>Storage management</p>	<p>Activate/deactivate the cyclical storage function for the hard disk drive or SD card.</p>
	<p>Format</p>	<p>Formatting the hard disk drive or SD card.</p> <p> When formatting, all the recorded data is deleted.</p>
	<p>Network settings</p>	<p>To establish a connection with the internet and so that you can access the recorder with the app, connect it to your router using the network cable. Choose between static IP and DHCP.</p> <p>Information: An IP address is an address in the computer network. It is assigned to devices which are linked in a network and makes the device identifiable, allowing it to be reached.</p> <p>DHCP: This setting enables the DVR to take an IP address automatically from the router, provided DHCP is activated on the router.</p> <p>Static IP: You can assign a fixed IP address here. This address must match your existing network environment to enable remote access to work.</p> <p>Security code: The standard security code is: 123456 For reasons of security, change this code and enter a new password (max. 12 digits). Click the field with the white background and a keyboard appears.</p> <p>You will need the security code later if you want to access the recorder via the app.</p>

		<p>Network connectivity is shown with the following icons.</p> <p> Network connection available</p> <p> No network connection exists. Check whether the recorder is connected with the router.</p>
	<p>Network information</p>	<p>System information display:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recorder firmware version • Camera firmware versions • DID • Security code • Network information <p>System upgrade: Click anywhere in the menu to update the system.</p>

9. Maintenance and cleaning


9.1 Maintenance

Regularly check the technical safety of the product, e.g. check the housing for damage.

If it seems that it may no longer be possible to operate the device safely, stop using the product and protect it from unintentional use.


It is likely that safe operation is no longer possible in the event that:

- The device shows signs of visible damage.
- The device no longer works correctly.


	<p>Please note: You do not need to perform any maintenance on the product. There are no components to service and nothing inside the product to check. Never open it.</p>
---	--

9.2 Cleaning


Clean the device with a clean, dry cloth. The cloth can be dampened with lukewarm water if the dirt on the monitor is hard to remove.

	<p>Do not allow any liquids to enter the device. Do not use any chemical cleaning products, as they could damage the surface of the housing (discoloration).</p>
---	--

10. Disposal

	<p>Note: EU Directive 2002/96/EC regulates the proper return, treatment and recycling of used electronic devices. This symbol means that in the interest of environmental protection the device must be disposed of separately from household or industrial waste at the end of its service life in accordance with applicable local legal guidelines. Used devices can be disposed of at official recycling centres in your country. Obey local regulations when disposing of material. Further details on returns (also for non-European countries) can be obtained from your local authority. Separate collection and recycling conserves natural resources and ensures that all the provisions for protecting health and the environment are observed when recycling the product.</p>
---	---

11. Tips for troubleshooting

No.	Questions	Answers
1	What does pairing the recorder and camera mean and how does this work?	<p>Pairing creates the exclusive, encrypted wireless connection between the recorder and camera.</p> <p>To connect a camera with the recorder, proceed as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Connect the camera and the recorder to the power supply. 2. In the recorder menu, select “Camera”, then “Pairing” and the required camera (1–4). The system counts down from 60 seconds. 3. During the 60 seconds, press the PAIRING button on the camera cable until the green LINK LED on the front of the camera starts flashing. 4. The LINK LED is lit up continuously once the connection is established.
2	What could be the reasons why no image is shown on the monitor?	<p>If you do not have a signal, please check the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Is the camera connected to the power supply (does the LED light up red)? 2. Is the HDMI cable connected properly? 3. Are the camera and the recorder paired with each other (see question 1)? 4. Is the camera within range of the recorder? 5. Is the signal between the camera and recorder disrupted?
3	What could be the reasons why the device does not record when there is movement?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Please check that the sensitivity function of the motion detection is switched on. 2. Is the schedule configured correctly?
4	What could be the reasons why the device does not record although a schedule has been created?	<p>Possible reasons are:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Are the date and time set correctly? 2. Is the SD card locked (Lock/Unlock?), not inserted or empty? 3. Have you formatted the SD card or the external hard disk drive? It must be formatted before it is first used. 4. No movement was detected.
5	What could be the reasons why the camera cannot be paired with the recorder?	<p>Please check the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The camera has no power supply. 2. Briefly press the pairing button on the camera while the monitor counts down from 60. 3. Please press the pairing button for a short time only, not continuously. 4. Restart the recorder.
7	What could be the reasons why the live view can be accessed via app in the local network but not externally?	<p>Please check the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Is the recorder connected to the network? 2. Do you have an internet connection? 3. Have you connected the recorder to the internet? Please note the following icon  at the top edge of the monitor. 4. Does your password for the recorder match the password for the app? 5. Do you have a fast enough internet connection to your mobile phone?

12. Technical data

	Camera	Recorder
Number of IR LEDs	6	-
Display option		Full-screen, Quad, Smart Quad
Resolution	640 x 480 pixels	720p (HD)
Recording options		Schedule, motion detection, manual
Image sensor	1/4" CMOS	-
Angle of view	55° (horizontal) / 44° (vertical)	-
Frequency	2.4 GHz	
Wireless range	Inside max. 20–30 m Outdoors: 150 meters*	
IR swivel filter	Yes	-
Camera inputs	-	4
Compression		H.264
Max. operating temperature	-10 °C to +40 °C	
Modulation	FHSS	
Monitor connection	-	HDMI output
Network access	-	RJ45
Network speed		10/100 Mbps
Lens	3.6 cm fixed lens	-
Range of night vision function	Max. 8 m	-
IP protection class	66	-
Transmission power	15 +/-2 dBm	
Sensitivity	-80 dBm	
DC power supply	5 V DC	12 V DC
Storage medium	-	SD card, max. 32 GB External hard disk, max. 2 TB
OSD language		German, English, Spanish, Dutch, French, Portuguese, Italian, Polish, Swedish, Danish
Power consumption	Max. 1 A	Max. 2 A
Certifications	CE	

*The wireless transmission range depends on environmental factors (e.g. mobile communication masts, high-tension pylons, electrical wires, ceilings and walls, etc.).
If conditions are not favourable, the range will be limited.

Storage capacity

Storage capacity	One camera (640 x 480)	Several cameras (320 x 240 QVGA)
1 GB	200 minutes	130 minutes
2 GB	400 minutes	260 minutes
8 GB	1,600 minutes	1,040 minutes
16 GB	3,200 minutes	2,080 minutes
32 GB	6,400 minutes	4,160 minutes

TVAC18000B



Instrukcja obsługi

Version 10/2014

*Polskie tłumaczenie oryginalnej instrukcji niemieckiej
Przechować do wykorzystania w przyszłości!*



Wprowadzenie

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

To urządzenie spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw UE. Deklarację zgodności można otrzymać pod adresem:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Aby zachować ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!

Przed uruchomieniem produktu przeczytaj całą instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa!

Wszystkie zawarte w niej nazwy firm i oznaczenia produktów są zarejestrowanymi znakami towarowymi odnośnych właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

W razie wątpliwości zwracaj się do instalatora lub sprzedawcy!



Zapis danych jest objęty przepisami w zakresie ochrony danych, obowiązującymi w poszczególnych krajach.



Ostrzeżenie w rozumieniu § 201 Kodeksu Karnego (niemieckiego):

Kto bez upoważnienia nagrywa teksty wypowiedziane niepublicznie przez inną osobę na nośniku audio, używa wykonanych w ten sposób nagrań lub udostępnia je osobom trzecim, podlega karze pozbawienia wolności lub grzywny!




Sankcjom karnym podlega także ten, kto bez upoważnienia podsłuchuje za pomocą aparatu podsłuchowego nie przeznaczone do jego wiadomości teksty, wypowiedziane niepublicznie przez inną osobę lub udostępnia osobom trzecim taką nagraną lub upublicznia podsłuchaną odpowiedź, w pełnym brzmieniu lub istotną treść tej niepublicznej wypowiedzi.





Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana z najwyższą starannością. Jeżeli mimo to zauważysz w niej braki lub niedokładności, prosimy o ich zgłaszanie na adres podany na odwrocie niniejszego podręcznika. ABUS Security-Center GmbH nie odpowiada za błędy techniczne i typograficzne oraz zastrzega sobie prawo do wprowadzania w każdej chwili bez wcześniejszej zapowiedzi zmian w produkcie i w instrukcjach obsługi. ABUS Security-Center nie odpowiada za bezpośrednie i pośrednie szkody następne, powstałe w związku z wyposażeniem, wydajnością i zastosowaniem produktu. Zawartość niniejszego dokumentu nie jest objęta gwarancją.

Objaśnienie symboli

	Symbol błyskawicy w trójkącie jest stosowany w celu wskazania na zagrożenie dla zdrowia, np. porażeniem elektrycznym.
	Wykrzyknik w trójkącie oznacza w niniejszej instrukcji obsługi ważne wskazówki, które muszą być bezwzględnie przestrzegane.
	Tym symbolem oznaczane są specjalne rady i wskazówki dotyczące obsługi.

Ważne zasady bezpieczeństwa

	Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi powodują wygaśnięcie roszczeń gwarancyjnych. Nie odpowiadamy za szkody następcze!
	Nie odpowiadamy za szkody materialne lub osobowe, spowodowane nieprawidłową obsługą lub nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa. W takich przypadkach wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne!

Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z międzynarodowymi standardami bezpieczeństwa. Przeczytaj uważnie poniższe informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa.

Zasady bezpieczeństwa

- Zasilanie elektryczne**
100-240 V AC napięcie zmienne, 50-60 Hz (wtyczkowy zasilacz sieciowy do 5 / 12 V DC)
Zasilaj urządzenie tylko ze źródła napięcia sieciowego zgodnego z podanym na tabliczce znamionowej. W razie wątpliwości co do parametrów lokalnego zasilania elektrycznego zwróć się do właściwego zakładu energetycznego. Przed przystąpieniem do konserwacji lub instalacji odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.
- Przeciążenie**
Unikaj przeciążania gniazd sieciowych, przedłużaczy i adapterów, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie elektryczne.
- Ciecze**
Chroń urządzenie przed kontaktem z wszelkimi płynami.
- Czyszczenie**
Czyść urządzenie tylko wilgotną ściereczką bez ostro działających środków czyszczących. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci.
- Akcesoria**
Podłączaj tylko dedykowane do tego celu urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do sytuacji niebezpiecznych lub uszkodzeń urządzenia.
- Miejsce ustawienia**
Urządzenie jest przewidziane do eksploatacji na zabezpieczonym terenie zewnętrznym oraz we wnętrzach. Upadek nawet z niewielkiej wysokości może spowodować uszkodzenie produktu. Zamontuj produkt tak, aby światło słoneczne nie mogło padać bezpośrednio na czujnik obrazowy urządzenia. Przestrzegaj wskazówek montażowych zawartych w odpowiednim rozdziale niniejszej instrukcji obsługi.
Nie umieszczaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie ogrzewania, pieca i innych źródeł ciepła bądź w miejscu bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych.
Używaj urządzenia tylko w miejscach, w których temperatura otoczenia mieści się w dozwolonym zakresie -10 °C - 50 °C.

7. Transmisja radiowa

Zasięg transmisji radiowej zależy od wpływu różnych czynników środowiskowych. Lokalne warunki w miejscu zamontowania mogą mieć negatywny wpływ na zasięg. Dlatego przy braku przeszkód między odbiornikiem i nadajnikiem zasięg może wynieść do 150m ale w budynkach znacznie mniej.



Poniższe czynniki środowiskowe wpływają negatywnie na zasięg a także na częstotliwość odświeżania obrazu:

anteny telefonii komórkowej, słupy linii elektroenergetycznych, przewody elektryczne, stropy i ściany, urządzenia pracujące na tej samej lub podobnej częstotliwości radiowej.

Ostrzeżenia

Przed pierwszym uruchomieniem należy spełnić wszystkie wymagania określone w zasadach bezpieczeństwa i instrukcji obsługi!

1. Przestrzegaj poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzenia kabla sieciowego i wtyczki sieciowej.
 - Nie zmieniaj ani nie manipuluj kablem sieciowym i wtyczką sieciową.
 - Odłączając urządzenie od sieci, nie ciągnij za kabel sieciowy, lecz za wtyczkę.
 - Dopilnuj, aby kabel sieciowy był maksymalnie oddalony od urządzeń grzewczych, aby zapobiec stopieniu powłoki kabla wykonanej z tworzywa sztucznego.
 - Zasilacz sieciowy stacji drzwiowej musi być zabezpieczony przed wilgocią i wodą.
2. Przestrzegaj tych wskazówek. Ich nieprzebranie może doprowadzić do porażenia elektrycznego.
 - Nigdy nie otwieraj obudowy ani zasilacza.
 - Nie wkładaj do wnętrza urządzenia przedmiotów metalowych lub łatwopalnych.
 - Aby uniknąć uszkodzeń w wyniku przepięć (np. w czasie burzy), zastosuj zabezpieczenia przepięciowe.
3. Uszkodzone urządzenia odłącz niezwłocznie od sieci elektrycznej i poinformuj sprzedawcę.


	Instalując urządzenie w istniejącej instalacji monitoringu wideo upewnij się, czy wszystkie urządzenia są odłączone od obwodu sieciowego i obwodu niskiego napięcia.
	W razie wątpliwości nie wykonuj montażu, instalacji i okablowania samodzielnie, lecz zleć ich wykonanie specjalistom. Nieprawidłowe i niefachowo wykonywane prace na sieci elektrycznej i instalacjach wewnętrznych stwarzają niebezpieczeństwo dla użytkownika a także dla innych osób. Okabluj instalację tak, aby obwód sieciowy i obwód niskiego napięcia były ułożone osobno i nie stykały się w żadnym miejscu ani nie mogły zostać połączone w wyniku uszkodzenia.

Unikaj wymienionych niżej niekorzystnych warunków otoczenia w czasie eksploatacji urządzenia.

- Wilgoć lub za wysoka wilgotność powietrza.
- Skrajne zimno lub gorąco.
- Bezpośrednie nasłonecznienie.
- Zapylenie, palne gazy, opary lub rozpuszczalniki.
- Silne wibracje.
- Silne pola magnetyczne, występujące np. w pobliżu maszyn lub głośników.
- Kamery stacji drzwiowej nie wolno ustawiać w kierunku słońca. Takie ustawienie może spowodować zniszczenie czujnika.
- Stacja kamery nie może być instalowana na niestabilnych powierzchniach.

Rozpakowanie

Rozpakowując urządzenie, należy zachować szczególną ostrożność.

	W razie stwierdzenia uszkodzenia oryginalnego opakowania, sprawdź najpierw urządzenie. W razie stwierdzenia uszkodzeń urządzenia, odeślij je wraz z opakowaniem, informując jednocześnie przewoźnika.
---	---

Sommaire

1. Użycie zgodne z przeznaczeniem	34
2. Zakres dostawy	34
3. Cechy i funkcje	35
4. Wskazówki i często zadawane	35
5. Opis urządzenia	35
5.1 Opis nagrywarki	35
5.2 Opis kamery	37
6. Instalacja	38
6.1 Instalacja nagrywarki	38
6.2 Złącze do zewnętrznego dysku twardego.....	39
6.3 Podłączanie nagrywarki do sieci	39
6.4 Montaż kamery	40
6.5 Parowanie kamery z nagrywarką.....	41
7. Obsługa i konfiguracja poprzez aplikację.....	41
8. Obsługa nagrywarki	45
8.1 Widok na żywo.....	45
8.2 Wyświetlanie na żywo.....	45
8.3 Menu główne.....	47
8.3.1 Ustawienia kamery	48
8.3.2 Zapis	50
8.3.3 Lista zdarzeń.....	52
8.3.4 Ustawienia systemowe	53
8.3.5 Zarządzanie pamięcią	54
9. Konserwacja i czyszczenie.....	56
9.1 Konserwacja	56
9.2 Czyszczenie	56
10. Utylizacja	56
11. Wskazówki dotyczące usuwania błędów	57
12. Dane techniczne	58

1. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Ta nagrywarka radiowa i radiowa kamera zewnętrzna IR umożliwiają bezproblemowe prezentowanie i przesyłanie sygnałów wideo na średnie oraz duże odległości drogą radiową.

Radiowa transmisja sygnałów jest zaletą szczególnie tam, gdzie ułożenie kabli jest niemożliwe: obie kamery przesyłają sygnał wideo bezprzewodowo do nagrywarki. Konwersja na sygnały cyfrowe umożliwia redukcję zakłóceń i interferencji.

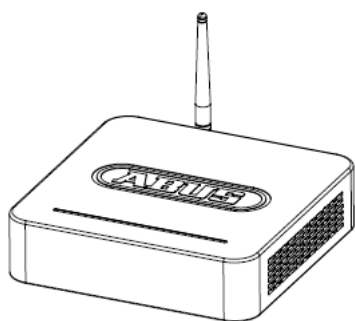
Gdy czujka kamery wykryje ruch, rozpoczyna się zapis na karcie SD lub zewnętrznym dysku twardym.

Z nagrywarką można połączyć aż 4 kamery (TVAC18010), a prezentowane przez nie obrazy można wyświetlać w widoku 4-częściowym na monitorze/TV i zapisywać je jednocześnie w rozdzielczości VGA.

Ponadto za pomocą aplikacji ABUS „TVAC18000” można przeglądać na smartfonie obraz na żywo pochodzący z kamer i odtwarzać zapisane dane oraz konfigurować nagrywarkę.

Szczegółowy opis działania znajduje się w rozdziale „3. Cechy i funkcje”.

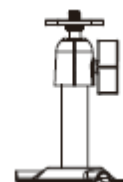
2. Zakres dostawy



Nagrywarka radiowa



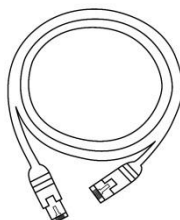
2 x zewnętrzna kamera radiowa
IR
2,4 GHz



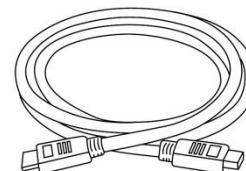
2 x uchwyt kamery łącznie z
materiałem montażowym



3 x antena



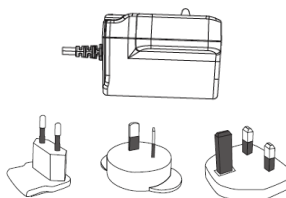
Kabel sieciowy



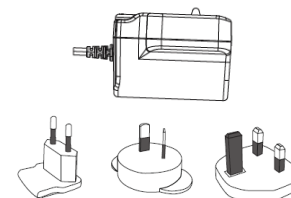
Kabel HDMI



Mysz



2 x zasilacz sieciowy z
adapterem EU, AU i UK
5 V DC/1 A



1 x zasilacz sieciowy z adapterem
EU, AU i UK 12 V DC/1 A



Karta microSD 8 GB

3. Cechy i funkcje

- Prosta obsługa i konfiguracja poprzez aplikację
- Kompletny zestaw składający się z nagrywarki i dwóch radiowych kamer zewnętrznych IR
- Kompaktowa kamera zewnętrzna IP66 z funkcją noktowizora na podczerwień i rozdzielczością 640 x 480 pikseli
- Transmisja sygnałów wideo i audio w postaci zaszyfrowanych cyfrowych sygnałów radiowych
- Możliwość rozszerzenia do maks. 4 kamer radiowych

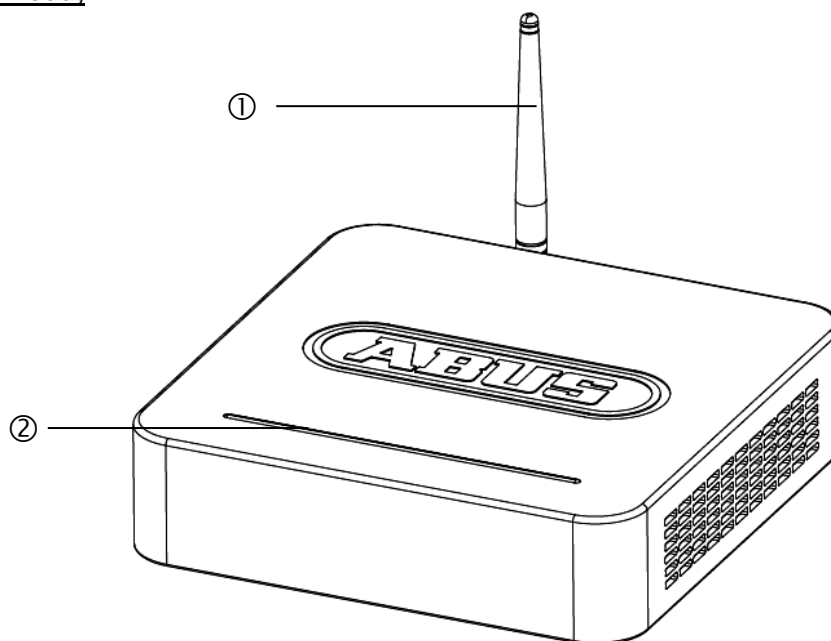
4. Wskazówki i często zadawane

Ważne wskazówki i często zadawane pytania dotyczące tego produktu, jak również innych produktów znaleźć można na stronie internetowej www.abus.com/plug-and-play. Informacje dotyczące usuwania błędów znajdują się w punkcie 11 niniejszej instrukcji.

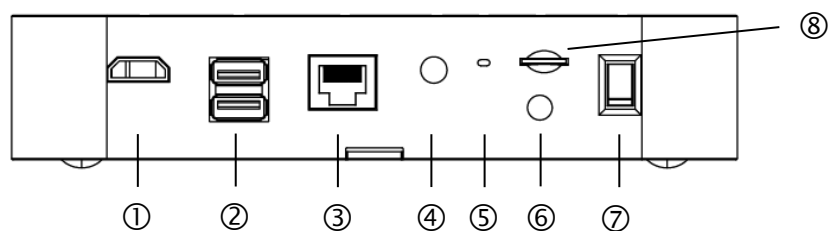
5. Opis urządzenia

5.1 Opis nagrywarki

Widok z przodu:



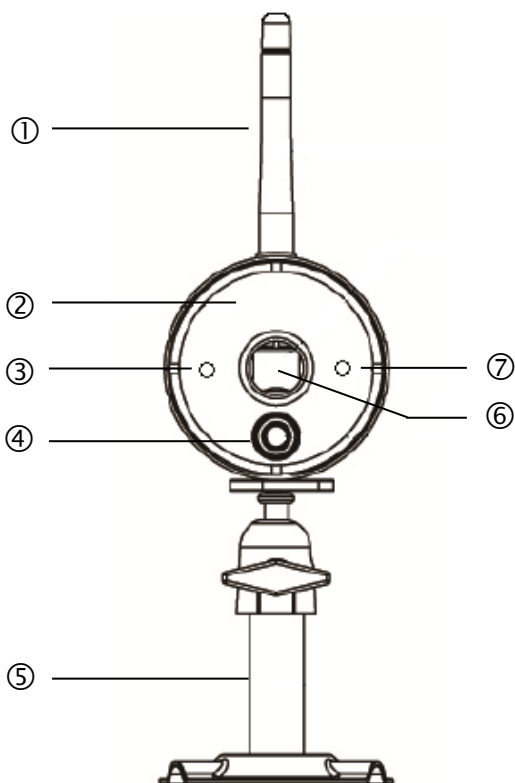
①	Antena
②	Pasek stanu LED

Widok z tyłu:

①	Złącze HDMI	Wyście wideo i audio umożliwiające połączenie z monitorem/TV
②	2 x USB	Złącza USB do obsługi za pomocą myszy i lub zewnętrznego dysku twardego
③	Złącze RJ45	Interfejs LAN do Internetu
④	DC 12 V	Złącze do zasilania napięciowego
⑤	Przycisk Reboot	Restart systemu
⑥	Złącze SMA	Złącze do zewnętrznej anteny
⑦	Przycisk Power	Włącznik i wyłącznik nagrywarki
⑧	Gniazdo kart MicroSD	Gniazdo kart MicroSD do nagrywania do 32 GB

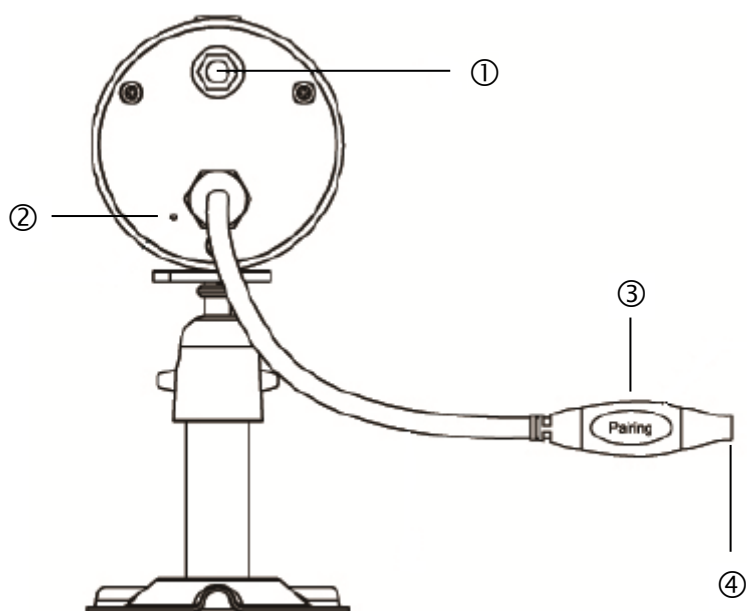
5.2 Opis kamery

Widok z przodu:

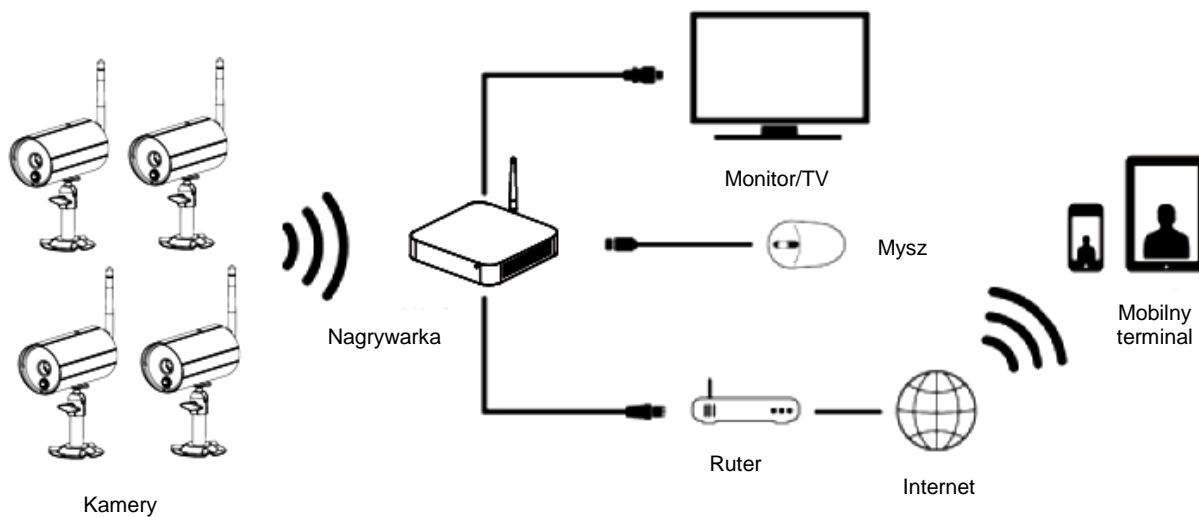


①	Antena
②	Diody IR LED
③	LED zasilania
④	Czujka PIR
⑤	Uchwyt do kamery
⑥	Obiektyw stałogniskowy
⑦	LED stanu łącza

LED	Status	Znaczenie
LED zasilania ③	Wł. (czerwony)	Kamera włączona
	Wył.	Kamera wyłączona
LED stanu łącza ⑦	Miganie	Kamera jest w trybie „Pairing”
	Wł. (kolor zielony)	Kamera jest połączona z nagrywarką
	Wył.	Kamera znajduje się w trybie czuwania

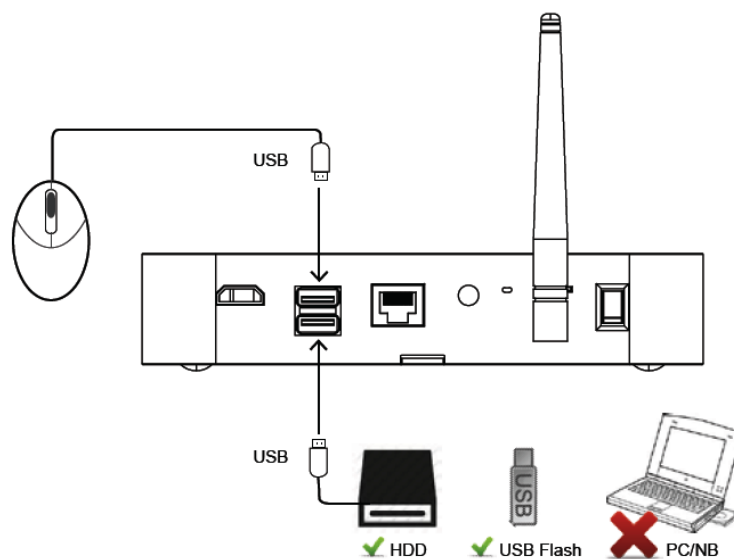
Widok z tyłu:

①	Złącze SMA
②	Mikrofon
③	Przycisk Pairing
④	Złącze do zasilania napięciowego

6. Instalacja**6.1 Instalacja nagrywarki**

1. Przykręć antenę do nagrywarki i podłącz mysz do portu USB.
2. Następnie podłącz kabel LAN do nagrywarki i połącz go z ruterem.
3. Podłącz kabel HDMI do nagrywarki i monitora.
4. Włóż dostarczoną w komplecie kartę microSD do odpowiedniego gniazda z tyłu.
5. Podłącz dostarczony w komplecie zasilacz sieciowy 12 V do nagrywarki.
6. Podłącz nagrywarkę, naciskając wyłącznik sieciowy z tyłu.
7. Włącz monitor/TV i przejdź do wejścia HDMI.

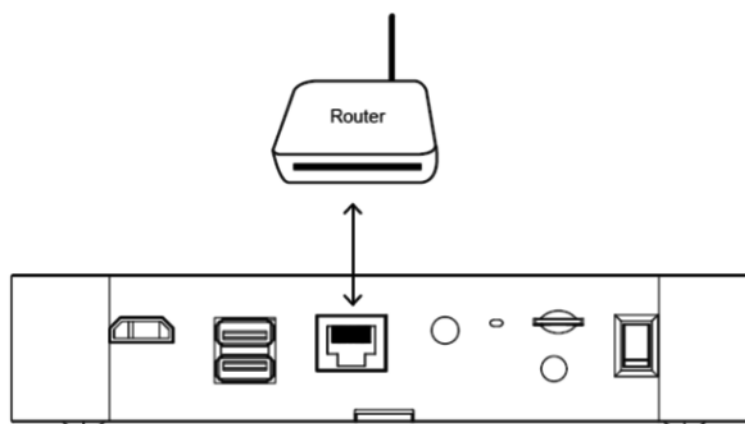
6.2 Złącze do zewnętrznego dysku twardego



1. Najpierw podłącz mysz (nie jest objęta zakresem dostawy) do jednego z portów USB.
2. Do drugiego portu USB podłącz tylko zewnętrzny dysk twardy. Należy go sformatować przed pierwszą instalacją! Zalecany format: FAT32

	<p>Podłącz zasilanie elektryczne dopiero po podłączeniu wszystkich urządzeń USB!</p>
	<p>Zapewnij złącza USB 5 V / 1000 mA. Jeżeli zewnętrzny twardy dysk wymaga wyższej mocy, zastosuj dodatkowe zasilanie napięciowe.</p>

6.3 Podłączanie nagrywarki do sieci



Za pomocą dostarczonego w komplecie kabla LAN połącz nagrywarkę z ruterem, aby uzyskać dostęp do urządzenia poprzez aplikację.

Aby zapewnić dostęp poprzez aplikację, zastosuj się do instrukcji przedstawionych w punkcie 7.1. *Dostęp poprzez aplikację*

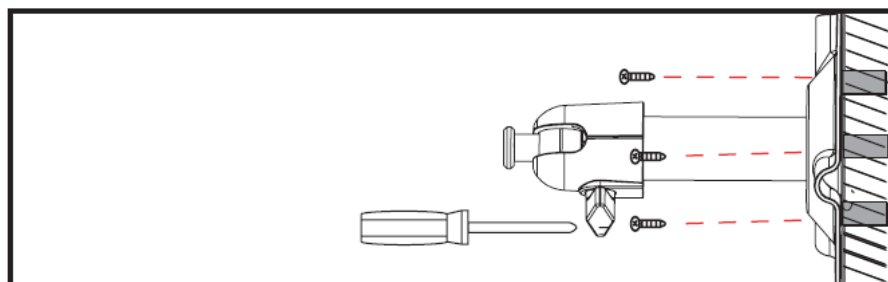
6.4 Montaż kamery

Za pomocą uchwyty kamery należy ustalić odpowiednie miejsce instalacji. Zaznacz miejsca do wywiercenia otworów na podłożu i nawierć je. Następnie należy włożyć dostarczone w komplecie kołki rozporowe i zamocować uchwyt śrubami.

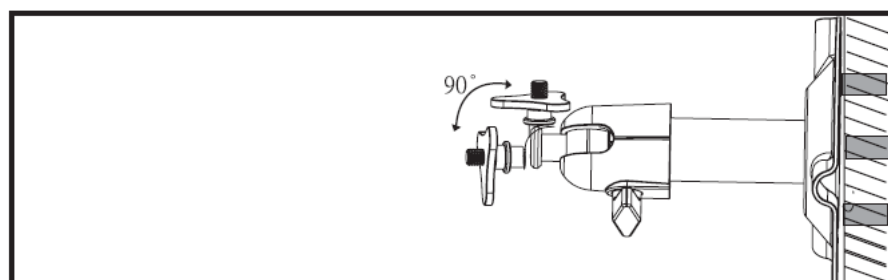


Uwaga:

Przed przystąpieniem do instalacji należy upewnić się, czy zasięg transmisji radiowej w miejscu przeznaczonym do instalacji jest zapewniony. W tym celu już na początku należy przykręcić dołączoną antenę.

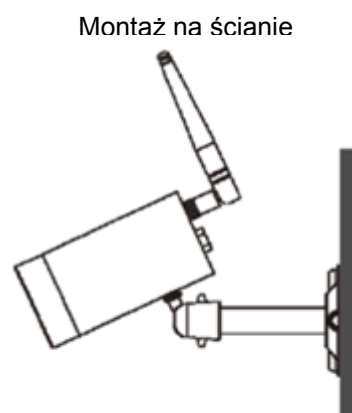
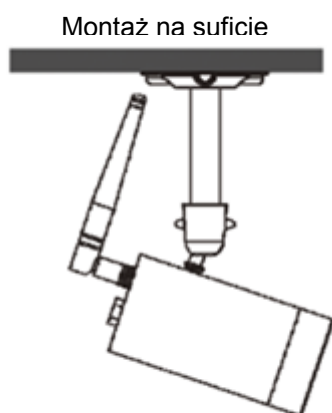


Uchwyt można obrócić o 90° w celu wybrania odpowiedniej pozycji. Najpierw należy poluzować śrubę z boku i ustawić pożądany kąt widzenia. Następnie należy przykręcić śrubę w złączu, aby ustalić pożądaną pozycję.

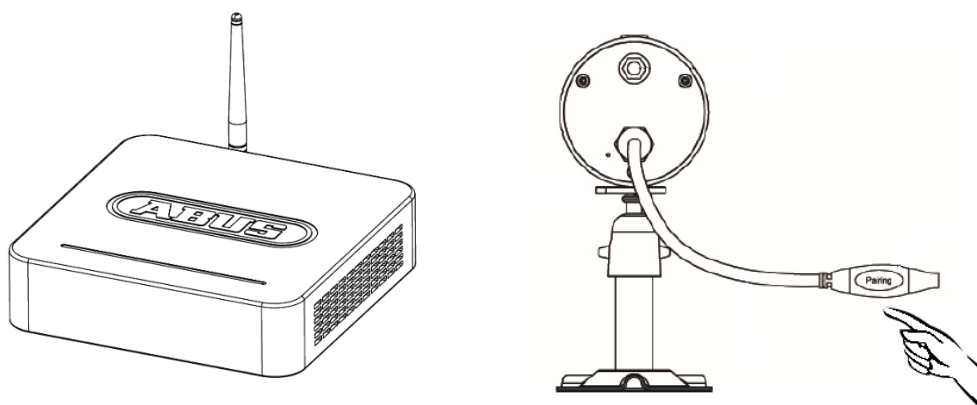


Dalej należy przykręcić złącze kamery do uchwyty i połączyć zasilacz sieciowy z kamerą.

Możliwości montażu:



6.5 Parowanie kamery z nagrywarką



Aby połączyć kamerę z nagrywarką, należy wykonać następujące czynności:

1. Należy podłączyć kamerę i nagrywarkę do zasilacza.
2. Wybierz w menu nagrywarki opcje „Kamera” i „Parowanie”, a następnie żadaną kamerę (1-4). System zacznie odliczać 60 sekund.
3. W ciągu tych 60 sekund naciśnij krótko (ok. 2-3 sekundy) przycisk PAIRING na kablu kamery.
4. W przypadku nawiązania połączenia dioda LED stanu łącza świeci w sposób ciągły.



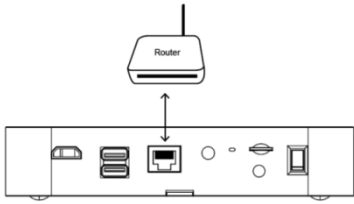

Uwaga:


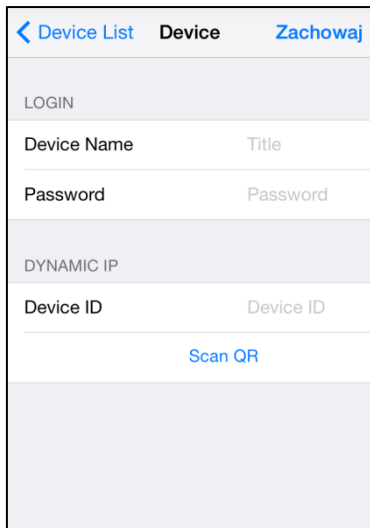

Pamiętaj, że nawiązywanie połączenia może trwać do 60 sekund.

7. Obsługa i konfiguracja poprzez aplikację

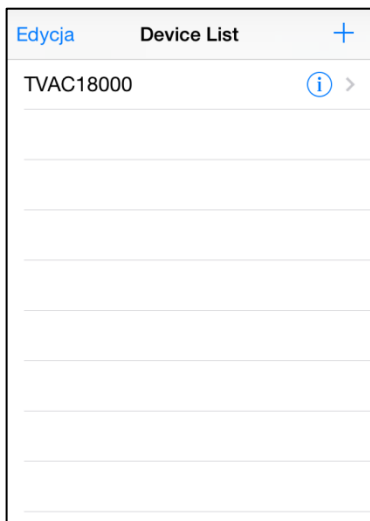
Nagrywarka radiowa umożliwia przełączanie się na kamery w trybie na żywo. i konfigurowanie nagrywarki. Aplikacja do tego urządzenia dostępna jest w sklepie App Store pod nazwą „TVAC18000”.

Aby uzyskać dostęp do obrazu na żywo z urządzenia mobilnego, postępuj w następujący sposób:

①	Połączenie z siecią 	<p>Należy się upewnić, czy nagrywarka jest podłączona do Internetu i istnieje połączenie z Internetem. Standardowo nagrywarka jest skonfigurowana zgodnie z DHCP, jeżeli ruter jest również skonfigurowany z protokołem DHCP. Teraz można uzyskać dostęp poprzez aplikację bez konieczności dalszej konfiguracji.</p>
②	Aplikacja „TVAC18000” 	<p>Pobierz aplikację „TVAC18000” i zainstaluj ją na smartfonie.</p>

③	<h3>Dodawanie systemu</h3> 	<p>Otwórz aplikację na telefonie i wybierz urządzenie lub listę urządzeń. Aby dodać nowy system, kliknij opcję „nowy” lub „+”.</p>
④	<h3>Wprowadzanie informacji o systemie</h3> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wprowadź nazwę systemu w polu „Nazwa”. Wprowadzona nazwa będzie wyświetlana w telefonie komórkowym. 2. Aby automatycznie wprowadzić DID, kliknij Scan QR i zeskanuj kod QR znajdujący się na spodzie nagrywarki. Można również ręcznie wprowadzać 20-znakowy numer DID. Jest on podany w informacjach sieciowych nagrywarki lub na naklejce umieszczonej na produkcie. 3. Na koniec wprowadź hasło. Hasło jest kodem bezpieczeństwa znajdującym się również w informacjach sieciowych nagrywarki. Jeśli hasło nie zostało zmienione w nagrywarcie, funkcjonuje nadal hasło standardowe: 123456. 4. Na koniec zapamiętaj ustawienia za pomocą opcji „Dodaj nowy” lub „Gotowe”. 5. Aby zmienić informacje o systemie, wybierz system i kliknij opcje „Edycja” lub „Przetwarzanie”. 6. Aby uzyskać obraz na żywo, kliknij przycisk Play. <p> Jeśli hasło zostało zmienione w nagrywarcie, należy je zmienić również w aplikacji. W tym celu kliknij opcje „Przetwarzanie” lub „Edycja”.</p>

⑤ Status połączenia

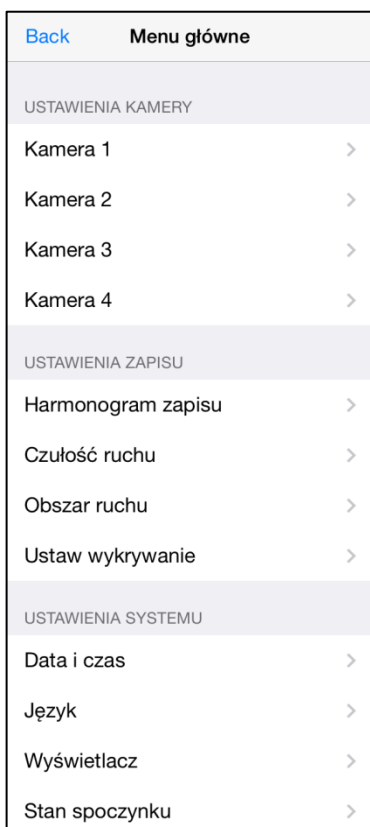


Po dodaniu systemu na liście wyboru wyświetli się nazwa systemu i przynależny DID.
Kliknij nazwę i przejdź do widoku na żywo.
Naciśnij przycisk Play, aby uzyskać widok na żywo.



Należy pamiętać, że maksymalnie trzech użytkowników jednocześnie może uzyskać dostęp do urządzenia!

⑥ Menu



Kliknij opcję „System” lub ikonę menu, aby wywołać menu nagrywarki.



Należy pamiętać, że podczas konfiguracji poprzez aplikację nie jest możliwy widok na żywo poprzez HDMI ani zapis.

USTAWIENIA KAMERY

Kamera 1
Kamera 2
Kamera 3
Kamera 4

Ustawienia kamery

- Paruj
- Aktywacja
- Rozdzielczość
- Jakość

USTAWIENIA ZAPISU

Harmonogram zapisu
Czułość ruchu
Obszar ruchu
Ustaw wykrywanie

Zapis

- Harmonogram
- Czułość ruchu
- Obszar ruchu
- Wykrywanie

		<div data-bbox="676 190 1046 616"><p>USTAWIENIA SYSTEMU</p><p>Data i czas</p><p>Język</p><p>Wyświetlacz</p><p>Stan spoczynku</p><p>Oszczędność energii</p><p>Ustawienie wiadomości Push</p></div> <div data-bbox="676 651 1046 947"><p>USTAWIENIA PAMIĘCI</p><p>Status zapisu</p><p>Format zapisu</p><p>Stan sieci</p><p>Informacje o systemie</p></div>	<p>Ustawienia systemowe:</p> <ul style="list-style-type: none">• Data i czas• Język• Wyświetlacz• Stan spoczynku• Oszczędność energii <p>Zarządzanie pamięcią:</p> <ul style="list-style-type: none">• Status zapisu• Format zapisu• Ustawienia sieci• Informacje sieciowe <p>Opis opcji menu przedstawiono w sekcji „8. Obsługa nagrywarki”.</p>
--	--	--	--

8. Obsługa nagrywarki

Aby WŁĄCZYĆ lub WYŁĄCZYĆ nagrywarę, naciśnij przycisk Power z tyłu nagrywarki.

8.1 Widok na żywo

Widok na żywo jest uruchamiany automatycznie po włączeniu urządzenia w trybie Quad. Aby w widoku na żywo ustawić obraz kamery w trybie pełnoekranowym, kliknij lewym przyciskiem myszy żądany kanał. Kliknij ponownie ekran, aby powrócić do poprzedniego widoku. Aby otworzyć menu wyskakujące, naciśnij prawy przycisk myszy. W celu zamknięcia menu, kliknij ponownie prawy przycisk myszy.



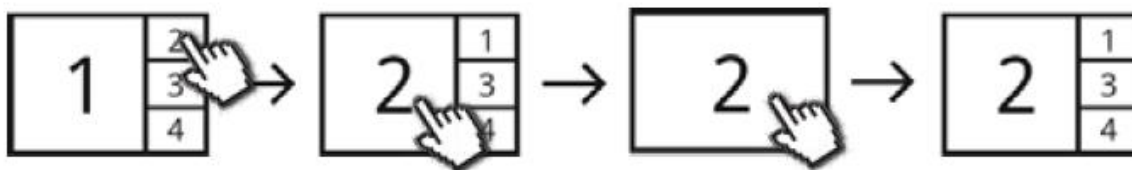
	Pełnoekranowy widok wybranej kamery
	Otwiera główne menu
	Widok Quad
	Widok Smart Quad
 	Aktywacja ręcznego zapisu kanału Dezaktywacja ręcznego zapisu kanału
 	Uruchomienie ręcznego zapisu dla wszystkich czterech kanałów Zatrzymanie ręcznego zapisu dla wszystkich czterech kanałów

8.2 Wyświetlanie na żywo

Widok Quad:



W widoku Quad kliknij lewym przyciskiem myszy kanał, aby wyświetlić go w trybie pełnoekranowym. Ponowne kliknięcie w widoku pełnoekranowym spowoduje powrót do trybu Quad.

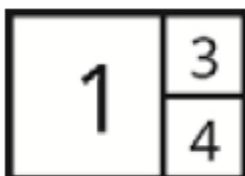
Widok Smart Quad:

Kliknij żądany kanał w widoku Smart Quad, aby wyświetlić go z lewej strony w powiększonym widoku. Aby wyświetlić kanał w trybie pełnoekranowym, należy go wyświetlić w powiększonym widoku.

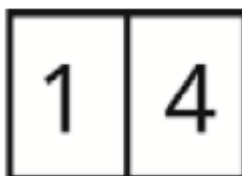
W tym celu kliknij na ekranie w powiększonym widoku. Aby powrócić do widoku Smart Quad, ponownie kliknij ekran.

Widok dynamiczny:

Istnieje możliwość dynamicznego skonfigurowania widoku. W ustawieniach kamery należy wyłączyć kamery które nie powinny być wyświetlone. (Uwaga: Po wyłączeniu kamery nie jest wykonywany zapis!)

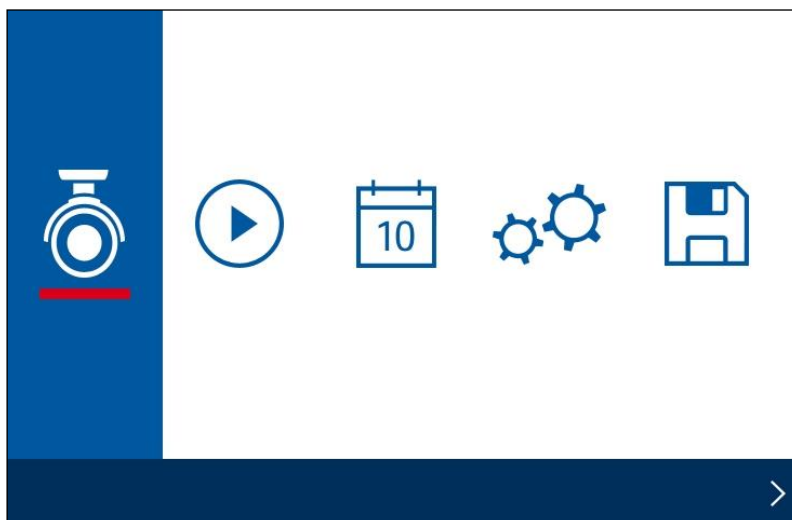
Przykłady:






Kanał 2 wyłączony



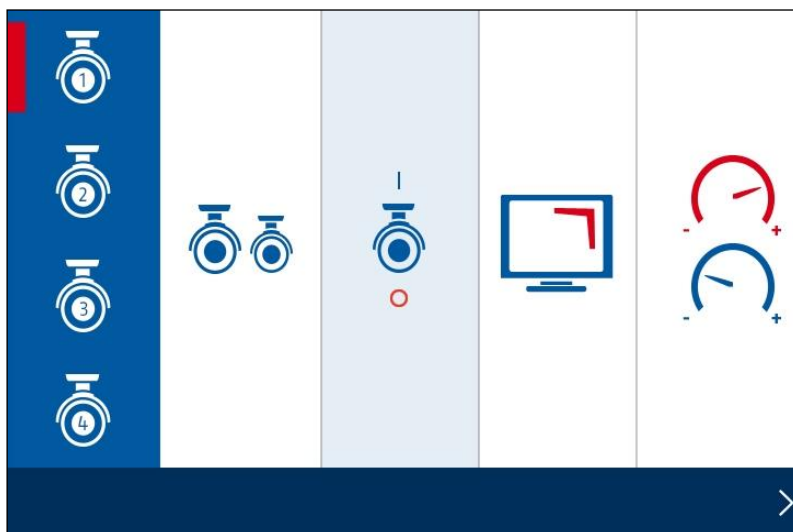
Kanał 2 i 3 wyłączony






8.3 Menu główne





	Opis	Opcje podmenu
	Ustawienia kamery	<ul style="list-style-type: none"> • Parowanie kamery • Aktywacja kamery • Rozdzielczość • Jakość
	Zapis	<ul style="list-style-type: none"> • Harmonogram • Czułość ruchu • Obszar ruchu • Reakcja na zapis
	Odtwarzanie / lista zdarzeń	<ul style="list-style-type: none"> • Wyświetlanie listy zdarzeń w formacie kalendarza
	Ustawienia systemowe	<ul style="list-style-type: none"> • Data i czas • Język • Wyświetlanie ustawień • Wyświetlanie ustawień stanu spoczynku • Tryb oszczędzania energii
	Zarządzanie pamięcią	<ul style="list-style-type: none"> • Stan pamięci / funkcja pamięci cyklicznej • Formatowanie • Ustawienia sieci • Informacje sieciowe / informacje ogólne

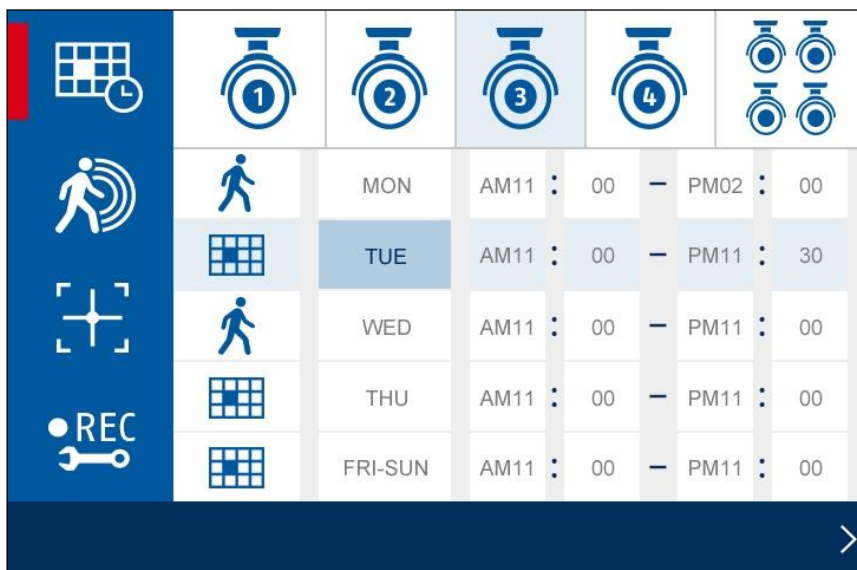
8.3.1 Ustawienia kamery






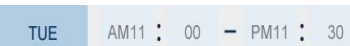















	Opcja menu	Opis
	Parowanie kamery	<p>Parowanie kamery z nagrywarką jest konieczne do utworzenia połączenia. Ustanowione połączenie będzie trwało. Aby przestawić kamerę na inny kanał, należy ją ponownie sparować.</p> <ol style="list-style-type: none"> Wybierz w menu nagrywarki opcje „Kamera” i „Parowanie nowej kamery”, a następnie żadaną kamerę (1-4). System zacznie odliczać 60 sekund. W ciągu tych 60 sekund naciśnij przycisk PAIRING na kablu kamery. W przypadku nawiązania połączenia dioda LED stanu łącza świeci w sposób ciągły.
	Aktywacja	<p>Użyj przycisku Włącz/Wyłącz, aby wyświetlić lub wyłączyć kamerę.</p> <p> Należy pamiętać, że nieaktywne kamery nie mogą być wyświetlane w widoku SMART QUAD. Po wyłączeniu kamery nie jest wykonywany zapis.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Kamera włączona</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Kamera wyłączona</p> </div> </div>

	Rozdzielczość	<p>Dostępne opcje to: „Standardowa” i „Wysoka”.</p> <p>Niska: Optymalne ustawienie dla mobilnego dostępu, większa częstotliwość odświeżania obrazu</p> <p>Wysoka: Wyższa rozdzielczość, mniejsza częstotliwość odświeżania obrazu</p>
	Jakość	<p>Tutaj należy wybrać jakość obrazu wideo.</p> <p>Wysoka jakość: Wysoka jakość wyświetlania, mniejsza częstotliwość odświeżania obrazu</p> <p>Niska jakość: Niska jakość wyświetlania, większa częstotliwość odświeżania obrazu</p>

8.3.2 Zapis



Opcja menu	Opis
 <p>Wybór kamery</p>	<p>Wybór jednej lub wszystkich kamer dla harmonogramu.</p> <ol style="list-style-type: none"> Wybierz jedną z kamer 1-4. Teraz możesz wybrać rodzaj zapisu, dzień tygodnia i czas. Wybierz wszystkie kamery, aby aktywować harmonogram dla wszystkich kamer. <p>  Wykrywanie ruchu Zapis rozpoczyna się dopiero po wykryciu ruchu. </p> <p>  Zapis ciągły: Zapis rozpoczyna / kończy się w zdefiniowanym czasie. </p> <p>  Nie dokonano wyboru. </p> <p> MON  TUE WED THU FRI-SUN </p> <p>  TUE AM11 : 00 – PM11 : 30 Tu zdefiniuj czas rozpoczęcia lub zakończenia zapisu. </p> <p>  Bez zdefiniowanego harmonogramu nie nastąpi zapis! </p>

	<p>Czułość ruchu</p>	<p>W tym miejscu można wykonać ustawienia czułości ruchu. Rozpoznanie ruchu może nastąpić zarówno poprzez czujnik PIR, jak i poprzez czujnik PIR oraz oprogramowanie do wykrywania ruchu jednocześnie.</p> <p> Rozpoznanie ruchu przez PIR: Rozpoznanie ruchu przebiega tylko poprzez czujnik PIR kamery. Zasięg wykrywania przez PIR: do 5 m</p> <p> Wykrywanie ruchu przez PIR i „Niskie”: Wykrywanie ruchu przebiega poprzez PIR i oprogramowanie do wykrywania ruchu. Zasięg wykrywania przez PIR: do 5 m Zasięg wykrywania przez oprogramowanie: do 4 m</p> <p> Wykrywanie ruchu przez PIR i „Średnie”: Wykrywanie ruchu przebiega poprzez PIR i oprogramowanie do wykrywania ruchu. Zasięg wykrywania przez PIR: do 5 m Zasięg wykrywania przez oprogramowanie: do 5 m</p> <p> Wykrywanie ruchu przez PIR i „Wysokie”: Wykrywanie ruchu przebiega poprzez PIR i oprogramowanie do wykrywania ruchu. Zasięg wykrywania przez PIR: do 5 m Zasięg wykrywania przez oprogramowanie: do 6 m</p>
	<p>Obszar ruchu</p>	<p>Wybierz kamerę (1-4); teraz przejdiesz do widoku na żywo z siatką dla maski ruchu. Aby wyłączyć sekcję, dwukrotnie kliknij. Kliknij sekcję, aby ją aktywować. Poprzez naciśnięcie prawego przycisku myszy nastąpi wyjście z obrazu na żywo i zapisanie ustawień.</p>
	<p>Reakcja na zapis</p>	<p>W tym miejscu można wykonać ustawienia dla alarmowania:</p> <p> Czas trwania zapisu wykrywania ruchu: Skonfiguruj czas trwania zapisu dla wykrywania ruchu, Wybór: 30 / 60 / 120 sekund</p> <p> W przypadku powtórnego ruchu może się wydłużyć czas zapisu.</p> <p> Dźwięk alarmowy w przypadku ruchu: Skonfiguruj czas trwania dźwięku alarmowego w przypadku ruchu Wybór: Wył. / 5 / 10 sekund</p> <p> Dźwięk alarmowy w przypadku utraty obrazu wideo: Skonfiguruj czas trwania dźwięku alarmowego w przypadku utraty obrazu wideo Wybór: Wył. / 5 / 10 sekund</p> <p> Dźwięk alarmowy jest odtwarzany tylko przez głośnik monitora / urządzenia TV poprzez HDMI.</p>

8.3.3 Lista zdarzeń

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	19	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6







Na liście zdarzeń są wyświetlane wszystkie zapisy. Zapisy są posortowane wg daty. Za pomocą przycisków strzałki można wyszukać żądany okres. Wybierz żądaną kamerę. Istnieje również możliwość wyświetlenia zdarzeń wszystkich kamer. Oznaczone kolorem pole wskazuje, że dla tego dnia istnieje zapis. Po jego kliknięciu następuje przejście do „Listy zapisów”.

2012-09-26	18:00 ~ 23:59	
203310_1.avi		new
210027_1.avi		new
210527_1.avi		new
211027_1.avi		

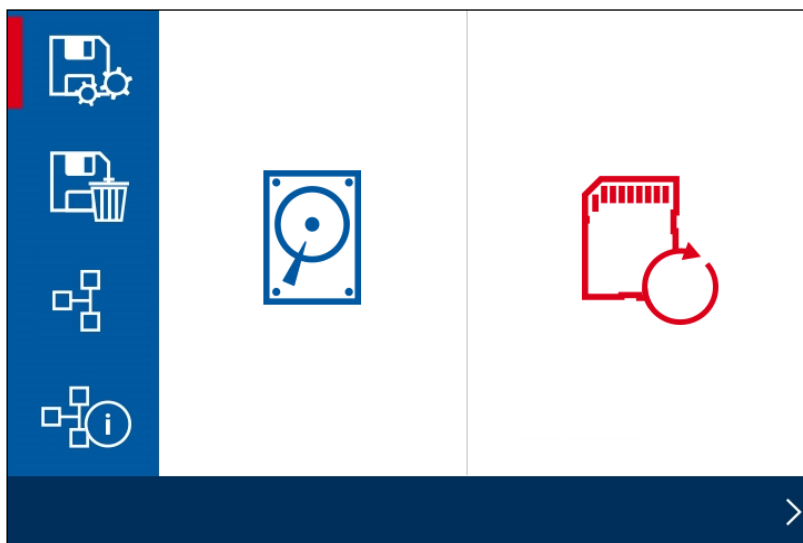
Kliknij dwukrotnie żądany plik, aby go odtworzyć. Aby usunąć zapis lub wykonać zapis na karcie pamięci, aktywuj pole wyboru i wybierz żądaną opcję.





8.3.4 Ustawienia systemowe






	Opcja menu	Opis
	Data i czas	Użyj przycisków strzałek, aby ustawić datę i czas, Za pomocą prawego przycisku myszy zapisz ustawienia i opuść opcję menu.
	Język	Wybierz język dla systemu.  System zostanie zresetowany do ustawień fabrycznych.
	Wyświetlanie ustawień	Wybierz w tym miejscu wyświetlanie ustawień dla widoku na żywo. Można aktywować lub zdezaktywować ikonę siły sygnału i znacznik czasu.
	Wyświetlanie ustawień stanu spoczynku	Wybierz w tym miejscu wyświetlanie ustawień podczas stanu spoczynku. Dostępne są następujące możliwości wyboru: Quad / Smart Quad / sekwencja 10 s / sekwencja 5 s
	Tryb oszczędzania energii	Ustawienia dla trybu oszczędzania energii: Tu ustaw tryb oszczędzania energii dla wyprowadzania sygnału wideo na monitorze lub TV. Dostępne są następujące możliwości wyboru: Tryb oszczędzania energii wył. / tryb oszczędzania energii po 5 minutach / tryb oszczędzania energii po 10 minutach

8.3.5 Zarządzanie pamięcią



	Opcja menu	Opis
	Zarządzanie pamięcią	Aktywacja / dezaktywacja funkcji pamięci cyklicznej dla dysku twardego lub karty SD
	Formatuj	Formatowanie dysku twardego lub karty SD.  Podczas formatowania usunięte zostaną wszystkie zapisane dane.
	Ustawienia sieci	<p>Aby nawiązać połączenie z Internetem i uzyskać poprzez aplikację dostęp do nagrywarki, podłącz stację ją za pomocą kabla sieciowego do routera. Wybierz statyczny adres IP i DHCP.</p> <p>Informacje: Adres IP to adres stosowany w sieciach komputerowych. Jest on przypisywany do urządzeń zintegrowanych z siecią, co umożliwia nawiązanie z nimi połączenia.</p> <p>DHCP: Przy tym ustawieniu DVR automatycznie pozyskuje adres IP z routera, pod warunkiem, że w routerze aktywowano DHCP.</p> <p>Stacyjny adres IP: Tu można przypisać stały adres IP. Ten adres musi pasować do dotychczasowego otoczenia sieciowego, aby umożliwić pracę dostępu zdalnego.</p> <p>Kod bezpieczeństwa: Standardowy kod bezpieczeństwa to: 123456 Ze względów bezpieczeństwa zmień go i zdefiniuj nowe hasło (maks. 12 znaków). Kliknij pole w kolorze białym. Po dotknięciu pojawi się klawiatura.</p> <p>Kod bezpieczeństwa będzie potrzebny w celu uzyskania dostępu do nagrywarki za pomocą aplikacji.</p>

		<p>Połączenie sieciowe jest wskazywane poprzez następujące ikony.</p> <p> Połączenie sieciowe istnieje</p> <p> Nie istnieje połączenie sieciowe. Sprawdź, czy nagrywarka jest połączona z ruterem.</p>
	<p>Informacje sieciowe</p>	<p>Wyświetlanie informacji systemowych:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wersja wbudowanego oprogramowania nagrywarki • Wersja wbudowanego oprogramowania kamery • DID • Security Code • Informacje o sieci <p>Upgrade systemu: W menu kliknij w dowolnym miejscu, aby zaktualizować system.</p>

9. Konserwacja i czyszczenie


9.1 Konserwacja

Sprawdzaj regularnie bezpieczeństwo techniczne produktu, np. czy obudowa nie jest uszkodzona.

Jeżeli są powody do przypuszczenia, że bezpieczna eksploatacja jest niemożliwa, należy wycofać produkt z eksploatacji i zabezpieczyć przed przypadkowym uruchomieniem.


Należy przyjąć, że bezpieczna eksploatacja nie jest możliwa, jeżeli:

- urządzenie ma widoczne uszkodzenia,
- urządzenie nie działa.


	<p>Proszę pamiętać: Produkt nie wymaga konserwacji. Nie posiada on części, które powinno się sprawdzać lub konserwować, dlatego nie należy go nigdy otwierać.</p>
---	--

9.2 Czyszczenie


Czyść produkt czystą, suchą ściereczką. W razie większych zabrudzeń ściereczkę można zwilżyć letnią wodą.

	<p>Uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się jakkolwiek ciecz. Nie używaj chemicznych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię obudowy (spowodować odbarwienia).</p>
---	--

10. Utylizacja

	<p>Uwaga: Dyrektywa UE 2002/96/WE reguluje kwestię prawidłowego wycofania z użycia i utylizacji urządzeń elektronicznych oraz obchodzenia się z nimi. Ten symbol oznacza, że w związku ochroną środowiska urządzenie należy zutylizować po okresie jego żywotności zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi, w separacji od odpadów z gospodarstw domowych oraz odpadów przemysłowych. Utylizacja może być przeprowadzona przez autoryzowane punkty zbiorcze w kraju użytkownika. Należy przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie utylizacji materiałów. Dalsze informacje dotyczące wycofania z użytku (obejmujące również kraje spoza UE) można uzyskać od organów administracji lokalnej. Selektywna zbiórka i recykling umożliwiają oszczędność zasobów naturalnych, a sam recykling, o ile jest realizowany zgodnie z przepisami, zapewnia ochronę zdrowia i środowiska.</p>
---	--

11. Wskazówki dotyczące usuwania błędów

Nr	Pytania	Odpowiedzi
1	Co oznacza sparowanie nagrywarki oraz kamery i jak to działa?	<p>W wyniku sparowania tworzone jest wyłączone, zaszyfrowane połączenie radiowe pomiędzy nagrywarką i kamerą.</p> <p>Aby połączyć kamerę z nagrywarką, należy wykonać następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Należy podłączyć kamerę i nagrywarkę do zasilacza. 2. Wybierz w menu nagrywarki opcje „Kamera” i „Parowanie”, a następnie żadaną kamerę (1-4). System zacznie odliczać 60 sekund. 3. Podczas tych 60 sekund naciskaj przycisk PAIRING znajdujący się na kablu kamery do momentu, aż zielona dioda LED stanu łącza z przodu kamery zacznie migać. 4. W przypadku nawiązania połączenia dioda LED stanu łącza świeci w sposób ciągły.
2	Co może być przyczyną braku obrazu na monitorze?	<p>W przypadku braku sygnału należy sprawdzić co następuje:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Czy kamera jest podłączona do sieci elektrycznej (czy dioda LED świeci światłem czerwonym)? 2. Czy kabel HDMI jest prawidłowo podłączony? 3. Czy kamera i nagrywarka są ze sobą sparowane (zob. pytanie 1)? 4. Czy kamera znajduje się w zasięgu nagrywarki? 5. Czy sygnał pomiędzy kamerą i nagrywarką jest zakłócony?
3	Co może być przyczyną nie rejestrowania ruchu przez urządzenie?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proszę sprawdzić wrażliwość wykrywania ruchu pod kątem włączenia tej funkcji. 2. Czy harmonogram jest prawidłowo skonfigurowany?
4	Co może być przyczyną nie rejestrowania danych przez urządzenie pomimo zapisanego harmonogramu?	<p>Możliwe przyczyny:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Czy data i godzina zostały prawidłowo ustawione? 2. Czy karta SD jest zablokowana (Lock/Unlock?), nie została włożona lub jest pusta? 3. Czy sformatowano kartę SD lub zewnętrzny dysk twardy? Należy je sformatować przed pierwszym użyciem. 4. Nie wykryto żadnego ruchu.
5	Z jakiego powodu nie było możliwe sparowanie kamery z nagrywarką?	<p>Sprawdź poniższe punkty:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kamera nie ma zasilania elektrycznego. 2. Naciśnij krótko przycisk Pairing na kamerze, podczas gdy monitor odliczy od 60 do 0. 3. Przycisk Pairing naciśnij tylko przez krótki czas, nie ciągle. 4. Uruchom ponownie nagrywarkę.
7	Jakie mogą być przyczyny tego, że obraz na żywo można uzyskać za pośrednictwem aplikacji w sieci lokalnej, ale nie można uzyskać dostępu z zewnątrz?	<p>Należy sprawdzić co następuje:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Czy nagrywarka jest podłączona do sieci? 2. Czy połączenie internetowe jest aktywne? 3. Czy podłączono nagrywarkę do Internetu? Zwróć uwagę na następującą ikonę  na górnym pasku monitora. 4. Czy hasło w nagrywarce zgadza się z hasłem w aplikacji? 5. Czy aktywne jest wystarczająco szybkie połączenie internetowe z telefonem komórkowym?

12. Dane techniczne

	Kamera	Nagrywarka
Liczba diod IR LED	6	-
Opcja wyświetlania		Pełny ekran, Quad, Smart Quad
Rozdzielczość	640 x 480 pikseli	720p (HD)
Opcje zapisu		Harmonogram, wykrywanie ruchu, ręczne
Czujnik obrazowy	CMOS 1/4"	-
Kąt widzenia	55° (poziomo) / 44° (pionowo)	-
Częstotliwość	2,4 GHz	
Zasięg radiowy	Wewnątrz: maks. 20 – 30 m Wolne pole: 150 metrów*	
Obrotowy filtr IR	tak	-
Wejścia do kamer	-	4
Kompresja		H.264
Maks. temperatura pracy	od -10 °C do +40 °C	
Modulacja	FHSS	
Złącze do monitora	-	Wyjście HDMI
Złącze sieciowe	-	RJ45
Prędkość sieci		10/100 Mbps
Obiektyw	3,6 (obiekt stałogniskowy)	-
Zasięg w funkcji noktowizora	Maks. 8 m	-
Stopień ochrony IP	66	-
Moc nadawcza	15 +/-2 dBm	
Czułość	-80 dBm	
Zasilanie napięciowe DC	5 V DC	12 V DC
Nośnik pamięci	-	Karta SD, maks. 32 GB Zewnętrzny dysk twardy, maks. 2 TB
Język OSD		niemiecki, angielski, hiszpański, holenderski, francuski, portugalski, włoski, polski, szwedzki, duński
Pobór prądu	Maks. 1 A	Maks. 2 A
Certyfikaty	CE	

* Zasięg radiowy zależy od warunków środowiskowych (np. sąsiedztwo anten telefonii komórkowej, słupów sieci elektroenergetycznej, przewodów elektrycznych, stropów i ścian, itd.).
W niekorzystnych warunkach faktyczny zasięg może być mniejszy.

Pojemność pamięci

Pojemność pamięci	Jedna kamera (640 x 480)	Kilka kamer (320 x 240 QVGA)
1 GB	200 minut	130 minut
2 GB	400 minut	260 minut
8 GB	1 600 minut	1 040 minut
16 GB	3 200 minut	2 080 minut
32 GB	6 400 minut	4 160 minut

TVAC18000B



Betjeningsvejledning

Version 10/2014

*Dansk oversættelse af den originale tyske betjeningsvejledning
Opbevares til fremtidig anvendelse!*



Indledning

Kære kunde.

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt.

Dette apparat opfylder kravene i gældende EU-direktiver. Overensstemmelseserklæringen kan rekvireres hos:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Som bruger er du forpligtet til at følge denne betjeningsvejledning for at bevare denne tilstand og sikre en farefri brug!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idrifttagning af produktet og overhold alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger!

Alle nævnte firmanavne og produktbetegnelser er de pågældende ejeres varemærker. Alle rettigheder forbeholdt.

I tilfælde af spørgsmål bedes du henvende dig til din installatør eller forhandler!



Datalagringen er underlagt de nationale retningslinjer om beskyttelse af persondata.



Advarselshenvisning iht. § 201 StGB:

Den, der uden tilladelse optager en anden persons ikke-offentligt udtalte udtalelse på et lydmedium eller anvender en optagelse, der er fremstillet på denne måde, eller lader tredjeperson få adgang til den, kan straffes med frihedsstraf eller bøde!




Den, der uden tilladelse aflytter en anden persons ikke-offentligt udtalte udtalelse, der ikke er tiltænkt vedkommende, med et lytteapparat eller offentligt gengiver en anden persons optagede eller aflyttede ikke-offentligt udtalte udtalelse ordret eller det væsentlige indhold, kan også straffes.





Ansvarsfritagelse

Denne betjeningsvejledning er udarbejdet meget omhyggeligt. Hvis du alligevel finder udeladelser eller unøjagtigheder, bedes du meddele os dette på adressen, der er anført på bagsiden af håndbogen. ABUS Security-Center GmbH påtager sig intet ansvar for tekniske og typografiske fejl og forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt uden forudgående varsel at ændre produktet og betjeningsvejledningerne. ABUS Security-Center er ikke ansvarlig for direkte og indirekte følgeskader, der opstår i forbindelse med dette produkts udstyr, funktion og anvendelse. Der gælder ingen garanti for indholdet i dette dokument.

Symbolforklaring

	Symbolet med lynet i trekanten anvendes, når der er fare for helbredet, f.eks. på grund af elektrisk stød.
	Et udråbstegn, der befinder sig i trekanten, gør opmærksom på vigtige henvisninger i betjeningsvejledningen, som ubetinget skal overholdes.
	Dette symbol vises, når du skal have særlige tips og henvisninger vedr. betjeningen.

Vigtige sikkerhedshenvisninger

	Ved skader, der skyldes manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantien. Vi påtager os intet ansvar for følgeskader!
	Vi påtager os intet ansvar i forbindelse med materielle skader og/eller personskader, der skyldes ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne. I sådanne tilfælde bortfalder enhver form for garanti!

Dette apparat blev produceret under overholdelse af internationale sikkerhedsstandarder. Læs de efterfølgende sikkerhedshenvisninger omhyggeligt igennem.

Sikkerhedshenvisninger

- Strømforsyning**
 100–240 V AC vekselspænding, 50–60 Hz (via strømforsyning til 5 V DC/12 V DC)
 Tilslut kun dette apparat til en strømkilde, der leverer den netspænding, der er anført på typeskiltet. Hvis du ikke er sikker på, hvilken netspænding, der findes hos dig, skal du kontakte el-forsyningselskabet. Afbryd apparatet fra netstrømforsyningen, før der udføres vedligeholdelses- eller installationsarbejder.
- Overbelastning**
 Undgå at overbelaste stikdåser, forlængerledninger og adaptere, da dette kan medføre brand eller elektrisk stød.
- Væsker**
 Beskyt apparatet mod enhver form for væskeindtrængen.
- Rengøring**
 Rengør kun apparatet med en fugtig klud uden skarpe rengøringsmidler. Apparatet skal i den forbindelse afbrydes fra nettet.
- Tilbehør**
 Tilslut kun apparater, der udtrykkeligt er beregnet hertil. I modsat fald kan der forekomme faresituationer eller skader på apparatet.
- Placering**
 Dette apparat er beregnet både til beskyttet udendørs brug og til indendørs brug (beskyttelsesklasse IP66). Produktet kan også blive beskadiget, hvis det falder ned fra lav højde. Monter produktet, så apparatets billedoptager ikke udsættes for direkte sollys. Vær opmærksom på monteringshenvisningerne i det pågældende kapitel i denne betjeningsvejledning. Undlad at placere apparatet i nærheden af radiatorer, komfurer, andre varmekilder eller i direkte sollys. Apparatet må kun anvendes på steder med en omgivelsestemperatur inden for det tilladte område på -10 - 50 °C.

7. Trådløs overførsel

Den trådløse overførsels rækkevidde afhænger af forskellige miljøpåvirkninger. De lokale forhold på monteringsstedet kan påvirke rækkevidden negativt. Derfor kan ved frit udsyn opnås en strækning på indtil 150 m mellem modtageren og senderen, men i bygninger betydeligt mindre.

Følgende miljøpåvirkninger begrænser både rækkevidden og billedhastigheden:

Mobiltelefonantenner, stærkstrømsmaster, elektriske ledninger, lofter og vægge, apparater med samme eller tilstødende trådløs frekvens.

Advarsler

Forud for første idrifttagning skal alle sikkerheds- og betjeningshenvisninger læses!



1. Overhold følgende henvisninger for at undgå skader på netkabler og netstik:

- Netkabler og netstik må ikke ændres eller manipuleres.
- Træk ikke i netkablet, når apparatet afbrydes fra nettet, men tag fat i stikket.
- Sørg for, at netkablet er så langt som muligt fra varmeapparater for at forhindre, at kunststofbeklædningen smelter.
- Dørstationens strømforsyning skal beskyttes mod fugt og væde.

2. Følg disse anvisninger. Hvis de ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød:

- Undlad at åbne huset og strømforsyningsenheden.
- Stik ikke metalliske eller brandfarlige genstande ind i apparatets indre.
- Anvend en overspændingsbeskyttelse for at undgå beskadigelser på grund af overspænding (f.eks. tordenvejr).

3. Afbryd defekte apparater fra strømnettet med det samme og informér faghandleren.


	Sørg ved installation i et eksisterende videoovervågningsanlæg for, at alle apparater er afbrudt fra net- og lavspændingsstrømkredsen.
	Foretag ikke selv montering, installation og kabelføring, hvis du er i tvivl, men overlad det til en fagmand. Ukorrekte og uprofessionelle arbejder på strømnettet eller på husets installationer er ikke kun en fare for dig selv, men også for andre personer. Træk installationernes kabler, så net- og lavspændingskredse altid forløber adskilt og ikke er forbundet med hinanden på noget sted eller kan forbindes på grund af en defekt.

Undgå følgende ugunstige omgivelsesbetingelser ved drift:

- Væde eller for høj luftfugtighed
- Ekstrem kulde eller varme
- Direkte sollys
- Støv eller brændbare gasser, dampe eller opløsningsmidler
- Kraftige vibrationer
- Kraftige magnetfelter f.eks. i nærheden af maskiner eller højttalere
- Kamera må ikke rettes mod solen. Det kan medføre ødelæggelse af sensoren.
- Kamera må ikke installeres på ustabile overflader.

Udpakning

Håndtér apparatet meget forsigtigt, når du pakker det ud.

	Kontrollér apparatet, hvis den originale emballage er beskadiget. Hvis apparatet er beskadiget, skal du sende det tilbage sammen med emballagen og informere leveringsfirmaet.
---	--

Inhoudsopgave

- 1. Korrekt anvendelse64**
- 2. Indhold i kassen64**
- 3. Særlige kendetegn og funktioner65**
- 4. Henvisninger og FAQs.....65**
- 5. Apparatbeskrivelse65**
 - 5.1 Beskrivelse af optageren.....65
 - 5.2 Beskrivelse af kameraet66
- 6. Installation.....67**
 - 6.1 Optagerinstallation.....67
 - 6.2 Tilslutning af en ekstern harddisk.....68
 - 6.3 Tilslutning af optageren til netværket68
 - 6.4 Kameramontering.....69
 - 6.5 Indstilling af kameraet på optageren.....70
- 7. Betjening og konfiguration med app.....70**
- 8. Betjening på optageren74**
 - 8.1 Live-visning74
 - 8.2 Hovedmenu76
 - 8.2.1 Kameraindstillinger77
 - 8.2.2 Optagelse.....78
 - 8.2.3 Hændelsesliste.....80
 - 8.2.4 Systemopsætning.....81
 - 8.2.5 Hukommelsesforvaltning82
- 9. Vedligeholdelse og rengøring.....84**
 - 9.1 Vedligeholdelse.....84
 - 9.2 Rengøring84
- 10. Bortskaffelse.....84**
- 11. Tips vedrørende fejlafhjælpning.....85**
- 12. Tekniske data.....86**

1. Korrekt anvendelse

Med denne trådløse optager og de trådløse IR-udendørskameraer kan du uden problemer overføre og vise vide signaler trådløst over mellestore til store afstande.

Den trådløse signaloverførsel er en fordel over alt, hvor det ikke er muligt at trække kabler: Kameraet overfører vide signalet trådløst til optageren. På grund af omformningen til digitale signaler kan forstyrrelser og interferenser dermed reduceres.

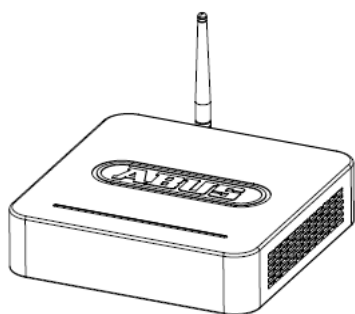
Så snart kameraets sensor registrerer en bevægelse, starter optagelsen på SD-kortet eller en ekstern harddisk.

Du har mulighed for at forbinde indtil 4 kameraer (TVAC18010) med optageren og vise dem i den 4-dobbelte visning på en monitor/et tv og samtidigt optage med VGA-opløsning.

Derudover kan du se kameraernes live-billeder via smartphone ved hjælp af ABUS-app'en „TVAC18000“ og afspille optagede data samt konfigurere optageren.

Der findes en udførlig funktionsbeskrivelse i kapitel “3. Særlige kendetegn og funktioner”.

2. Indhold i kassen



Trådløs optager



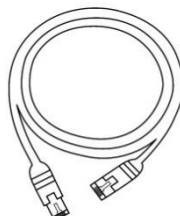
2x trådløse udendørs kamera med IR, 2,4 GHz



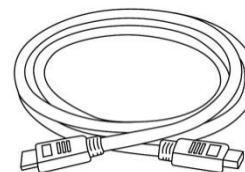
2x kameraholder inkl. monteringsmateriel



3x antenner



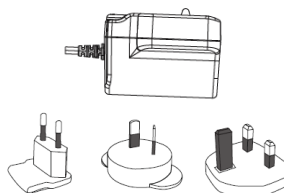
Netværkskabel



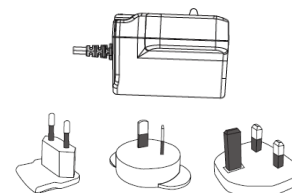
HDMI kabel



Mus



2x strømforsyning inkl. EU-, AU- og UK-adapter 5V DC/1A



1x strømforsyning inkl. EU-, AU- og UK-adapter 12V DC/1A



8 GB micro SD kort

3. Særlige kendetegn og funktioner

- Enkel betjening og konfiguration med app
- Komplet sæt af optager og 2x IR trådløse udendørskameraer
- Kompakt IP66-udendørskamera med infrarød natsigtfunktion og 640 x 480 pixel opløsning
- Overførsel af video og audio ved hjælp af kodede, digitale trådløse signaler
- Kan udvides til op til 4 trådløse kameraer

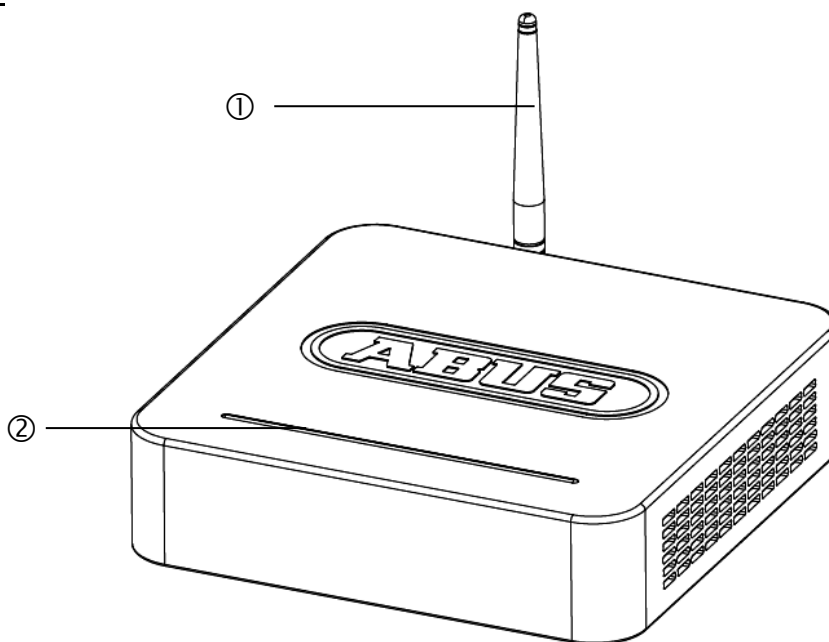
4. Henvisninger og FAQs

Vigtige henvisninger og FAQs vedrørende dette produkt og andre produkter findes på internetsiden www.abus.com/plug-and-play. Informationer om fejlfhjælperingen findes under punkt 11 i denne vejledning.

5. Apparatbeskrivelse

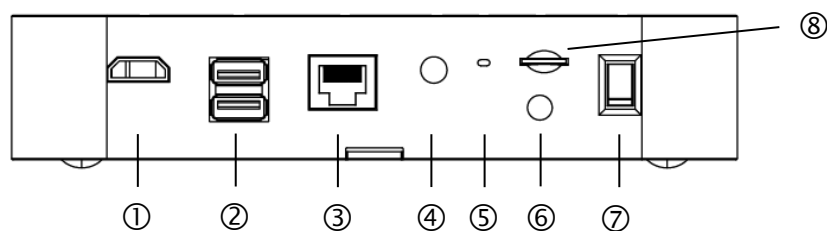
5.1 Beskrivelse af optageren

Set forfra:



①	Antenne
②	LED-statuspanel

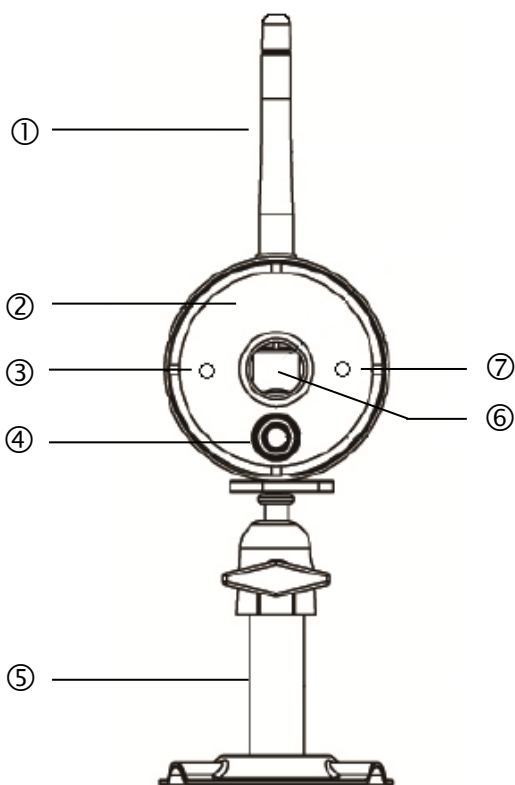
Set bagfra:



①	HDMI-tilslutning	Video- og audioudlæsning på monitor/tv
②	2 x USB	Tilslutninger til mus og ekstern harddisk
③	RJ45-tilslutning	LAN-interface til internettilslutning
④	DC 12 V	Tilslutning spændingsforsyning
⑤	Reboot-knap	Genstart af systemet
⑥	SMA-tilslutning	Tilslutning til den eksterne antenne
⑦	Power-tast	Til- og frakobling af optageren
⑧	MicroSD-kort-slot	MicroSD-kort-slot til optagelsen af op til 32 GB

5.2 Beskrivelse af kameraet

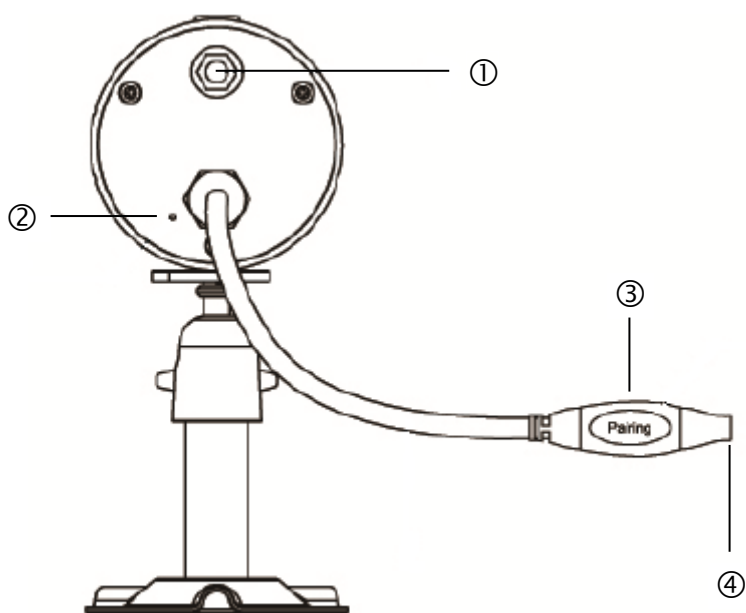
Set forfra:



①	Antenne
②	IR-LED'er
③	Power LED
④	PIR-sensor
⑤	Kameraholder
⑥	Fast objektiv
⑦	Link LED

LED	Status	Betydning
Power LED ③	Til (rød)	Kamera tændt
	Fra	Kamera slukket
Link LED ⑦	Blinker	Kameraet er i „pairing-mode“
	Til (grøn)	Kameraet har forbindelse til optageren
	Fra	Kamera er på standby

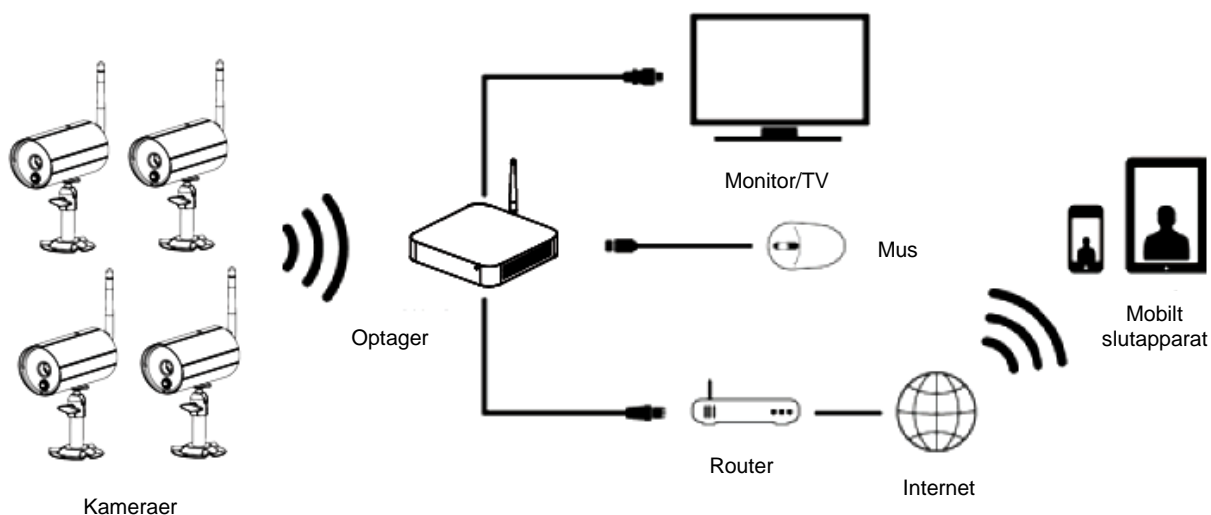
Set bagfra



①	SMA-tilslutning
②	Mikrofon
③	Pairing-tast
④	Tilslutning spændingsforsyning

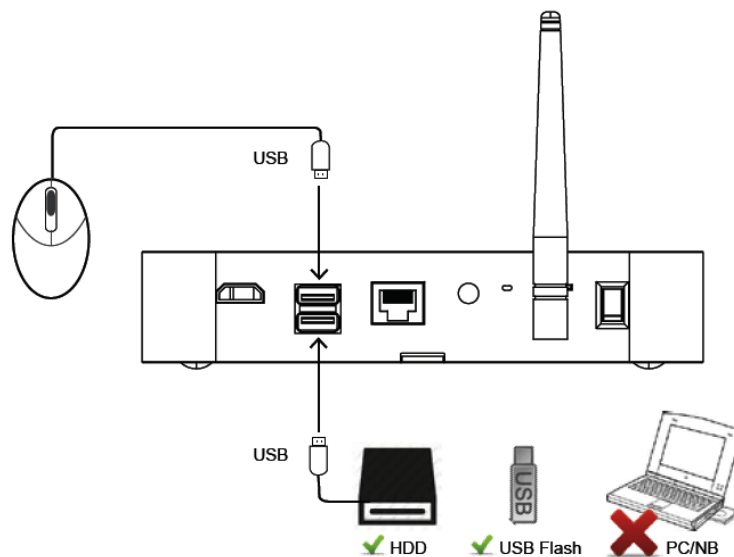
6. Installation

6.1 Optagerinstallation





1. Skru antennen til optageren, og tilslut musen til en USB-port.
2. Tilslut derefter LAN-kablet til optageren, og forbind det med routeren.
3. Tilslut derefter HDMI-kablet til optageren og en skærm.
4. Sæt det medfølgende microSD-kort i den pågældende slot på bagsiden.
5. Tilslut den medfølgende 12 V-strømforsyning til optageren.
6. Tænd optageren ved at tænde netkontakten på bagsiden.
7. Tænd monitoren/tv'et, og skift til HDMI-indgangen.

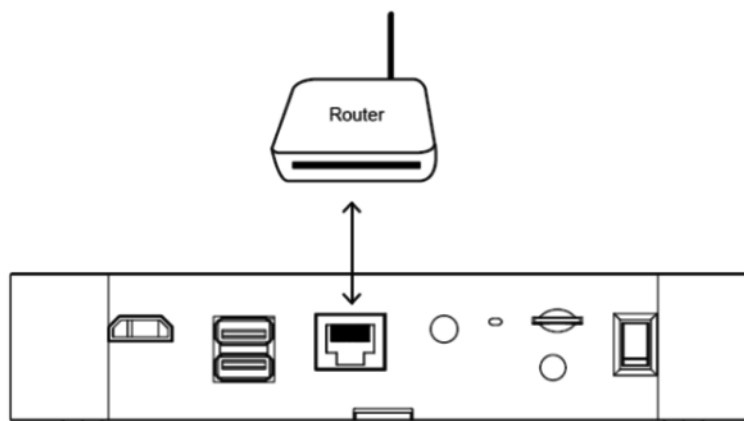
6.2 Tilslutning af en ekstern harddisk



1. Tilslut først en mus (ikke indeholdt i leveringsomfanget) til en af de to USB-porte.
2. Tilslut nu en ekstern harddisk til den anden USB-port. Formatér den før den første installation!
Anbefalet format: FAT32

	Tilslut først strømforsyningen efter tilslutningen af alle USB-apparater!
	USB-tilslutningerne har 5 V/1000 mA. Hvis den eksterne harddisk har brug for en højere effekt, skal du anvende en ekstra spændingsforsyning.


6.3 Tilslutning af optageren til netværket

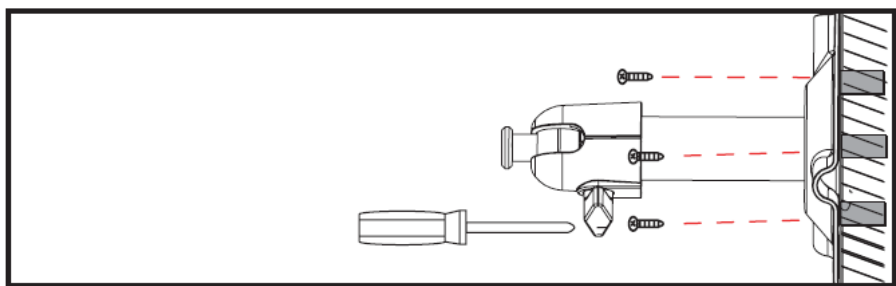


Forbind optageren med din router med det medfølgende LAN-kabel for at få adgang til dit apparat via app. For adgang via app, se punkt 7.1. *Adgang via app.*

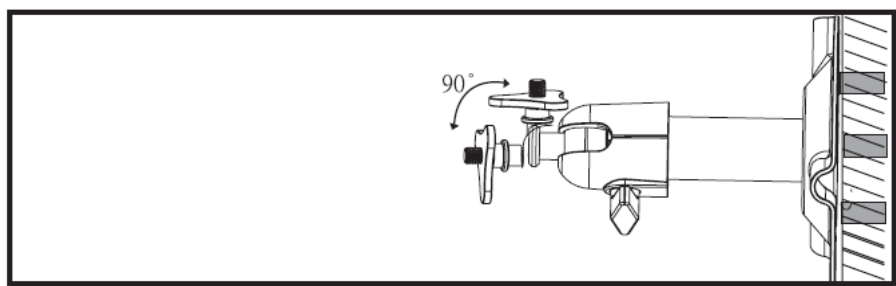
6.4 Kameramontering

Vælg en egnet plads til installationen ved hjælp af kameraholderen. Tegn nu boringshullerne på underlaget, og bor dem. Sæt først de vedlagte dyvler i, og fastgør nu holderen med skruerne.

	<p>Vigtigt: Før du påbegynder installationen, skal du sikre dig, at den trådløse overførsels rækkevidde findes på stedet for den ønskede installation. Skrue hertil den medfølgende antenne på allerede fra starten.</p>
---	---

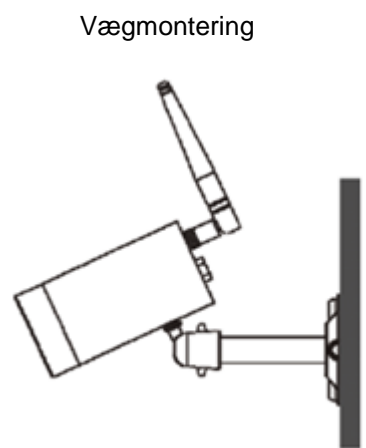
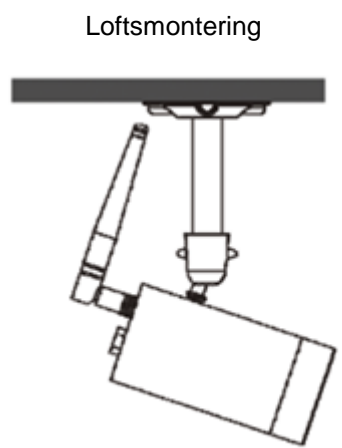


Du har mulighed for at dreje holderen 90° for at vælge en ønsket position. Løsn først skruen på siden, og indstil den ønskede synsvinkel. Fastgør derefter skruen for at fastgøre den ønskede position.

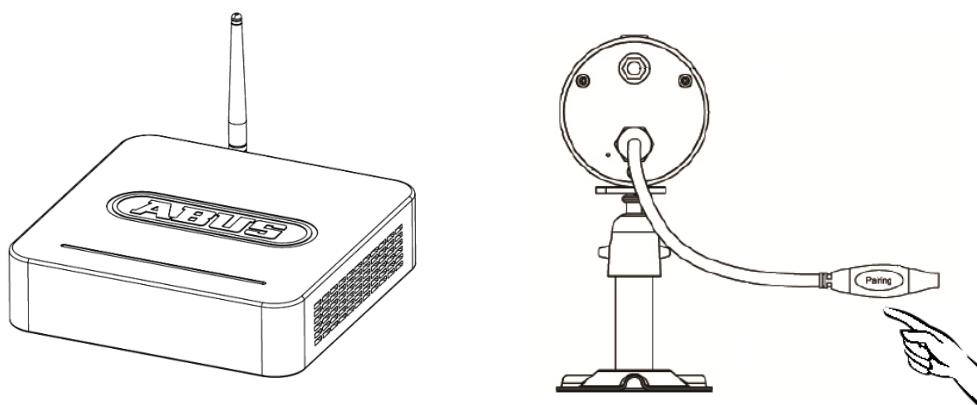


Skrue derefter kameraet på holderen, og forbind strømforsyningen med kameraet.

Monteringsmuligheder:




6.5 Indstilling af kameraet på optageren



Gå frem på følgende måde for at forbinde et kamera med optageren:

1. Tilslut kameraet og optageren til strømforsyningerne.
2. Vælg i menuen for optageren „Kamera“, derefter „Forbindelse“ og det ønskede kamera (1–4). Systemet tæller nedad fra 60 sekunder.
3. Tryk kortvarigt (ca. 2–3 sekunder) på PAIRING-tasten på kameraets kabel i løbet af de 60 sekunder.
4. Når forbindelsen er etableret, lyser kameraets LINK-LED konstant.

	<p>Vigtigt: Vær opmærksom på, at forbindelsesvarigheden kan vare indtil 60 sekunder.</p>
--	---

7. Betjening og konfiguration med app

Med den trådløse optager har du mulighed for at skifte til live på kameraerne og konfigurere optageren. App'en for dette apparat findes i App Store under navnet „TVAC18000“.

Gå frem på følgende måde, hvis du vil have adgang til live-billedet, mens du er undervejs:

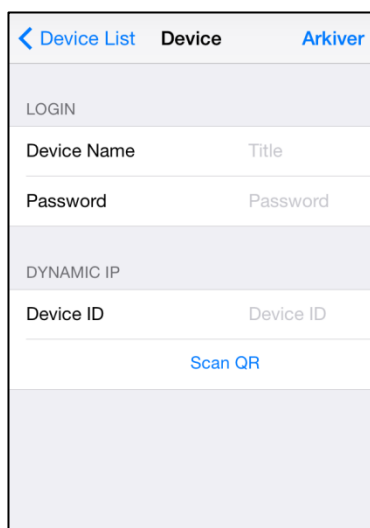
①	<p>Netværksforbindelse</p>	<p>Kontrollér, at optageren er forbundet med internettet, og at der er en forbindelse til internettet. Optageren er som standard konfigureret til DHCP, når din router også er konfigureret med DHCP, modtager du automatisk en netværksadresse. Du kan nu starte uden yderligere konfiguration med adgangen via app.</p>
②	<p>App „TVAC18000“</p>	<p>Download app'en „TVAC18000 Viewer“, og installér den på din smartphone.</p>

③ **Tilføjelse af system**



Åbn app'en på din mobiltelefon, og vælg apparat eller apparatliste. Klik på „ny“ eller „+“ for at tilføje et nyt system.

④ **Indtastning af systeminformationer**




1. Indtast derefter et navn for dit system under „Navn“, som skal vises på din mobiltelefon.
2. Klik på Scan QR, og scan QR-koden på optagerens underside for at indlæse DID automatisk. Du kan også indtaste det 20-cifrede DID-nummer manuelt. Det findes i din optagers netværksinformationer eller på dit produkts produktmærkat.
3. Indtast derefter dit kodeord igen. Kodeordet er en sikkerhedskode, som du også finder i netværksinformationerne for din optager. Hvis du endnu ikke har ændret dit kodeord på optageren, er standardkodeordet: 123456.
4. Gem derefter indstillingerne med „Tilføj ny“ og „Færdig“.
5. Vælg systemet, og klik på „Edit“ eller „Redigér“ for at ændre systeminformationerne.
6. Klik på Play-tasten for at se live-billedet.



Så snart du ændrer dit kodeord i optageren, skal det også ændres i app'en. Klik hertil på „Redigér“ eller „Edit“.

⑤

Forbindelsesstatus

Rediger	Device List	+
	TVAC18000	 >

Når du har tilføjet dit system, vises dit systems navn og den tilhørende DID i valglisten.
 Tryk på navnet, og du kommer til live-visningen.
 Tryk på Play-tasten for at starte live-visningen.



Vær opmærksom på, at kun maks. 3 brugere kan have adgang til apparatet samtidigt!

⑥

Menu

Back	Hovedmenu
	KAMERAINDSTILLING
	Kamera 1 >
	Kamera 2 >
	Kamera 3 >
	Kamera 4 >
	OPTAGELSESDSTILLING
	Optagelse tidsplan >
	Bevægelsesfølsomhed >
	Bevægelsesområde >
	Indstil genkendelse >
	SYSTEMINDSTILLING
	Dato og klokkeslæt >
	Sprog >
	Display >
	Dvaletilstand >

Klik på „System“ eller menuikonet for at hente optagerens menu.



Vær opmærksom på, at under konfigurationen via app er live-visning via HDMI og optagelse ikke mulig.

KAMERAINDSTILLING
Kamera 1
Kamera 2
Kamera 3
Kamera 4

Kameraindstillinger

- Indstil
- Aktivering
- Opløsning
- Kvalitet

OPTAGELSESDSTILLING
Optagelse tidsplan
Bevægelsesfølsomhed
Bevægelsesområde
Indstil genkendelse

Optagelse

- Kalender
- Bevægelsesfølsomhed
- Bevægelsesområde
- Reaktion for optagelser

SYSTEMINDSTILLING

Dato og klokkeslæt

Sprog

Display

Dvaletilstand

Energibesparelse

Indstilling af push-meddelelse

Systemopsætning:

- Dato og tid
- Sprog
- Display
- Dvaletilstand
- Energibesparelse

LAGRINGSINDSTILLING

Lagringsstatus

Lagringsformat

Netværksstatus

Systeminformation

Hukommelsesforvaltning:

- Lagringsstatus
- Lagringsformat
- Netværksindstillinger
- Netværksinformation.

Beskrivelsen af de enkelte menupunkter findes under „8. Betjening på optageren“.

8. Betjening på optageren

Tryk på Power-tasten på bagsiden af optageren for at slå optageren TIL/FRA.

8.1 Live-visning

Live-visningen starter automatisk, når apparatet tændes i quad visningen. Klik på den ønskede kanal med den venstre musetast for at vise et kamera som full screen.

Klik igen på billedet for at skifte til den oprindelige visning.

Tryk på den højre musetast for at hente pop-up-menuen.

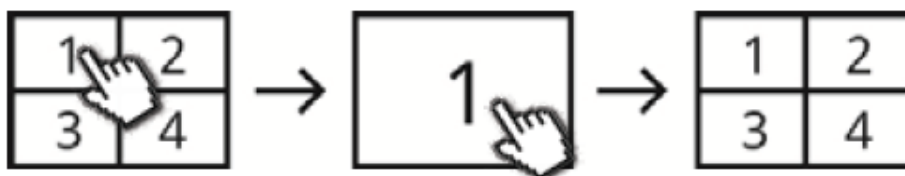
Tryk igen på den højre musetast for at lukke menuen



	Full screen-visning for de ønskede kamera
	Åbner hovedmenuen
	Quad visning
	Smart-quad visning
 	Aktiverer manuel optagelse af en kanal. Deaktiverer manuel optagelse af en kanal.
 	Start manuel optagelse for alle fire kanaler. Standser manuel optagelse for alle fire kanaler.

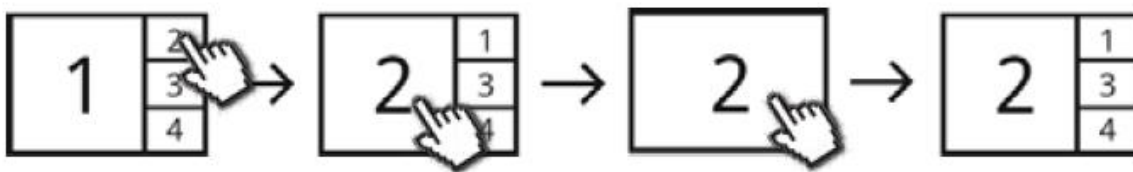
Live-visning

Quad visning:



Klik i quad visningen på en kanal med den venstre musetast for at vise den som full screen. Skift tilbage til quad visningen ved at klikke igen på full screen-billedet.

Smart-quad visning:



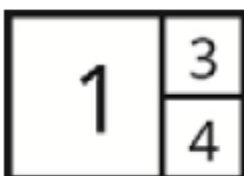
Klik i smart-quad visningen på den ønskede kanal for at vise den til venstre på den store visning. For at vise en kanal som full screen skal den være vist i den store visning.

Klik hertil på billedet i den store visning, klik igen på billedet for at skifte tilbage til smart-quad visningen.

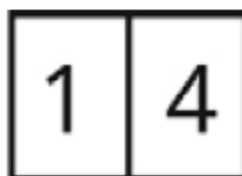
Dynamisk visning:

Du har mulighed for at konfigurere visningen dynamisk. Deaktiver kameraerne, der ikke skal vises, i kameraeindstillingerne. (Vigtigt: Ingen optagelse med det deaktiverede kamera!)

Eksempler:

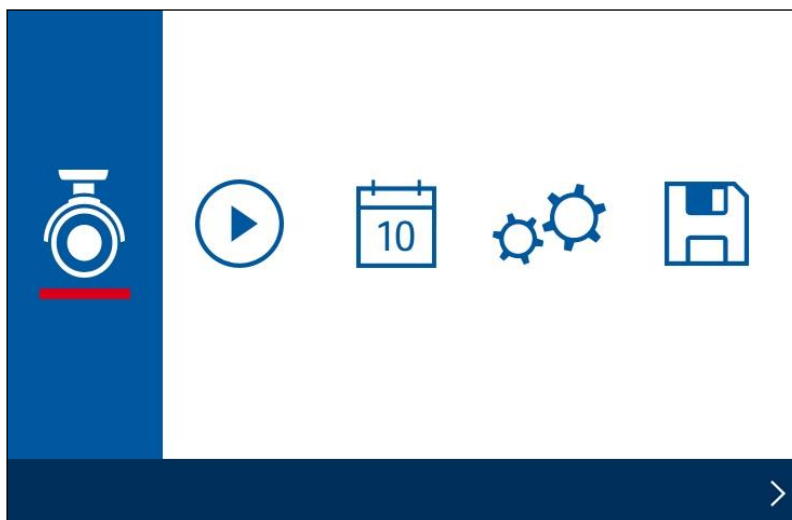







Kanal 2 deaktiveret



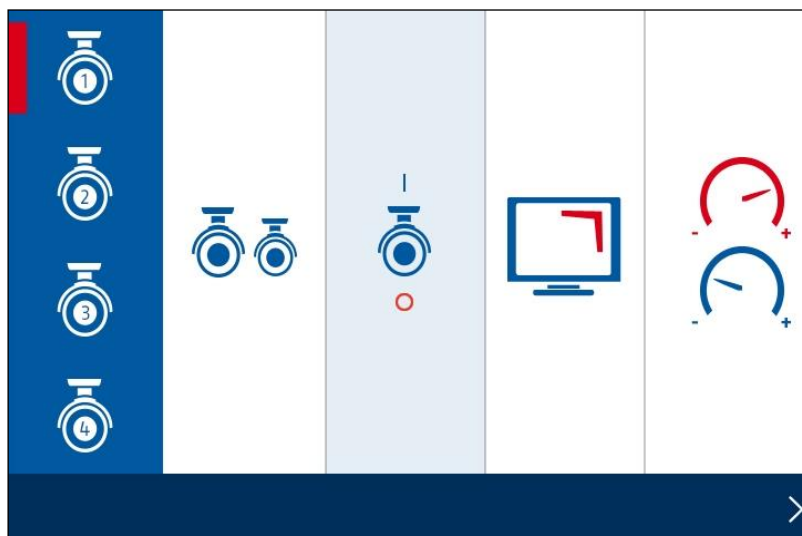
Kanal 2 og 3 deaktiveret







8.2 Hovedmenu

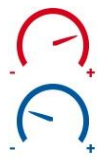


	Beskrivelse	Undermenupunkter
	Kamerainstillinger	<ul style="list-style-type: none"> • Kamera parring • Kamera aktivering • Opløsning • Kvalitet
	Optagelse	<ul style="list-style-type: none"> • Tidsplan • Bevægelsesfølsomhed • Bevægelsesområde • Reaktion for optagelser
	Afspilning/hændelsesliste	<ul style="list-style-type: none"> • Visning af hændelseslisten i kalenderformat
	Systemopsætning	<ul style="list-style-type: none"> • Dato og tid • Sprog • Visningsindstillinger • Visningsindstillinger i hviletilstanden • Energisparemodus
	Hukommelsesforvaltning	<ul style="list-style-type: none"> • Hukommelsesstatus/ringlagerfunktion • Formatering • Netværksindstillinger • Netværksinformation/generelle informationer

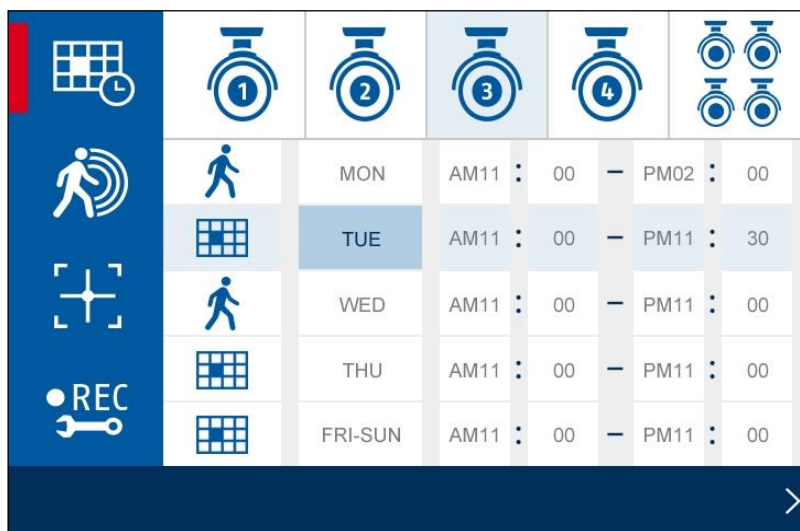
8.2.1 Kameraindstillinger


















	Menupunkt	Beskrivelse
	Kamera parring	<p>Indstilling af kameraet med optageren er nødvendigt for at etablere en forbindelse. Når forbindelsen er indstillet, bibeholdes den. Hvis du ønsker at ændre kameraet til en anden kanal, skal du forbinde det igen.</p> <p>Vælg i menuen for optageren „Kamera“, derefter „Indstilling af et nyt kamera“ og det ønskede kamera (1–4). Systemet tæller nedad fra 60 sekunder. Tryk kortvarigt på PAIRING-tasten på kameraets kabel i løbet af de 60 sekunder. Når forbindelsen er etableret, lyser kameraets LINK-LED konstant.</p>
	Aktivering	<p>Anvend tænd-/sluk-tasten for at vise eller deaktivere et kamera.</p> <p> Vær opmærksom på, at deaktiverede kameraer ikke vises i SMART-QUAD visningen. Hvis du deaktiverer kameraet, foretages der ikke yderligere optagelse for det.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  Kamera til </div> <div style="text-align: center;">  Kamera fra </div> </div>
	Opløsning	<p>Du har valgmulighed mellem „Normal“ og „Høj“.</p> <p>Lav: Optimeret indstilling for mobil adgang, højere billedhastighed</p> <p>Høj: Høj opløsning, lav billedhastighed</p>



	<p>Kvalitet</p>	<p>Vælg her videobilledets kvalitet.</p> <p>Høj kvalitet: Høj kvalitet for visningen, lavere billedhastighed</p> <p>Lav kvalitet: Lav kvalitet for visningen, højere billedhastighed</p>
---	------------------------	--

8.2.2 Optagelse



Menupunkt	Beskrivelse
 <p>Kameravalg</p>	<p>Valg af et kamera eller alle kameraer for tidsplanen.</p> <p>Vælg et kamera blandt et af kameraerne 1–4. Du kan nu vælge optagelsestypen, ugedagen og tidsrummet. Vælg alle kameraer for at aktivere tidsplanen for alle kameraer.</p> <p> Bevægelsesgenkendelse: Optagelsen start først, når der registreres bevægelse</p> <p> Permanent optagelse: Optagelsen starter/slutter på de definerede tidspunkter.</p> <p> Intet valg foretaget.</p> <p>MON TUE WED THU FRI-SUN</p> <p>Vælg her ugedagen for den permanente optagelse. Du kan vælge de enkelte ugedage eller vælge mellem: Hver dag, mandag – fredag, mandag – lørdag eller lørdag – søndag</p>






		<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">TUE</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">AM11 : 00 - PM11 : 30</div> </div> <p>Definér her optagelsens start- og sluttidspunkt.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Uden defineret tidsplan foretages der ikke optagelser!</p>
	<p>Bevægelsesfølsomhed</p>	<p>Her har du mulighed for at indstille bevægelsesfølsomheden. Bevægelsesgenkendelsen kan styres både via PIR-sensoren og via PIR-sensoren og software-bevægelsesgenkendelsen samtidigt.</p> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>Bevægelsesgenkendelse PIR: Bevægelsesgenkendelsen foretages kun med kameraets PIR-sensoren. Registreringsområde PIR: op til 5 m</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>Bevægelsesgenkendelse PIR og „Lav“: Bevægelsesgenkendelsen foretages med PIR og software-bevægelsesgenkendelsen. Registreringsområde PIR: op til 5 m Registreringsområde software: op til 4 m</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>Bevægelsesgenkendelse PIR og „Middel“: Bevægelsesgenkendelsen foretages med PIR og software-bevægelsesgenkendelsen. Registreringsområde PIR: op til 5 m Registreringsområde software: op til 5 m</p> </div> <div>  <p>Bevægelsesgenkendelse PIR og „Høj“: Bevægelsesgenkendelsen foretages med PIR og software-bevægelsesgenkendelsen. Registreringsområde PIR: op til 5 m Registreringsområde software: op til 6 m</p> </div>
	<p>Bevægelsesområde</p>	<p>Vælg et kamera (1–4), du skifter nu til live-visningen med gitternettet for bevægelsesmasken. Foretag et dobbeltklik for at deaktivere delområdet. Klik en gang på delområdet for at aktivere det. Forlad live-billedet ved at trykke på den højre musetast, og indstillingerne gemmes.</p>
	<p>Reaktion for optagelse</p>	<p>Her kan du foretage indstillingerne for alarmeringen:</p> <div style="margin-bottom: 20px;">  <p>Optagelsesvarighed bevægelsesgenkendelse: Konfigurer optagelsesvarigheden for bevægelsesgenkendelsen. Valg: 30 / 60 / 120 sekunder</p> </div> <div style="margin-bottom: 20px;">  <p>Ved gentaget bevægelse kan optagelsesvarigheden forøges.</p> </div> <div>  <p>Alarmtone ved bevægelse: Konfigurer alarmtonens varighed ved bevægelse Valg: Fra / 5 / 10 sekunder</p> </div>

			<p>Alarmtone ved mistet video: Konfigurer alarmtonens varighed ved mistet video Valg: Fra / 5 / 10 sekunder</p> <p> Alarmtonen udsendes kun via højttalerne på monitoren/tv-apparatet via HDMI.</p>
--	--	---	---

8.2.3 Hændelsesliste

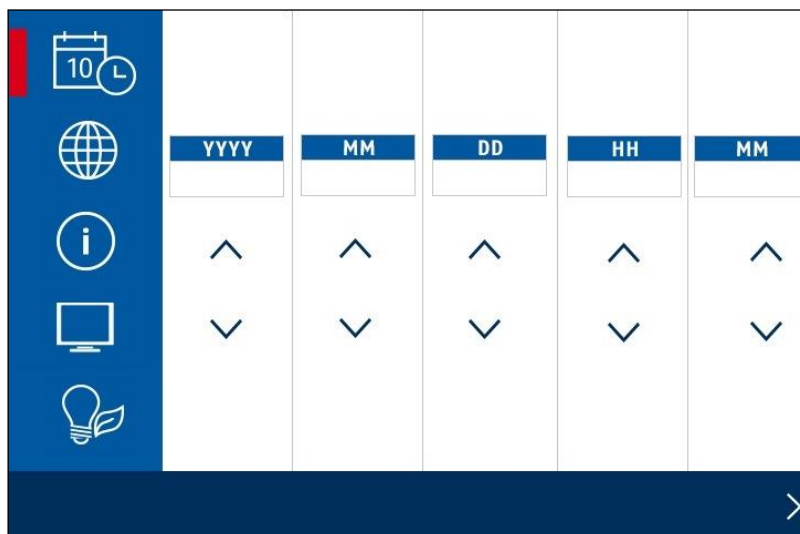
< 2012 SEP >		   				
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	19	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6







I hændelseslisten vises alle optagelser. Optagelserne er sorteret ud fra dato. Med piletasterne kan du søge efter det ønskede tidsrum. Vælg det ønskede kamera, du har også mulighed for at vise alle kameraers hændelser. Et felt med farvet baggrund betyder, at der findes en optagelse på denne dag. Ved at klikke på den kommer du til „Liste med optagelser“.

2012-09-26	18:00 ~ 23:59		
203310_1.avi			new
210027_1.avi			new
210527_1.avi			new
211027_1.avi			

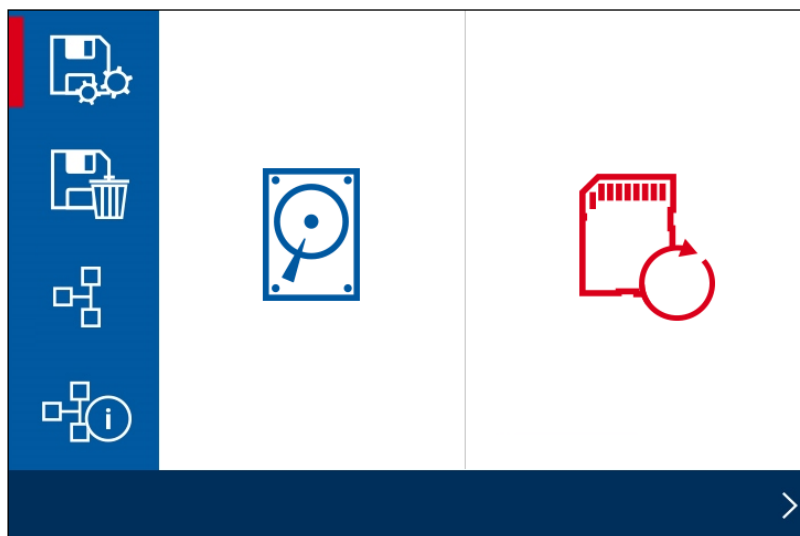
Dobbeltklik på den ønskede fil for at afspille den. For at slette en optagelse eller gemme den på et hukommelseskort skal du aktivere afkrydsningsfeltet og vælge den ønskede option.





8.2.4 Systemopsætning






	Menupunkt	Beskrivelse
	Dato og tid	Anvend piletasterne til at indstille datoen og tiden. Med den højre musetast gemmer du indstillingerne og forlader du menuet.
	Sprog	Vælg sproget for dit system.  Systemet nulstilles derefter til fabriksindstillingerne.
	Visningsindstillinger	Vælg her visningsindstillingerne for live-visningen. Du kan aktivere eller deaktivere ikonet for signalstyrken og tidsstempet.
	Visningsindstillinger i hviletilstanden	Vælg her visningsindstillingerne under hviletilstanden. Du har følgende valgmulighed: Quad/Smart-Quad/sekvens 10 sek./sekvens 5 sek.
	Energisparemodus	Indstillinger for energisparemodusen: Her indstiller du energisparemodusen for udsendelsen af videosignalet til en monitor eller et tv. Du har følgende valgmulighed: Energisparemodus fra/energisparemodus efter 5 minutter/energisparemodus efter 10 minutter.

8.2.5 Hukommelsesforvaltning



	Menupunkt	Beskrivelse
	Hukommelsesforvaltning	Aktiverer/deaktiverer ringlagerfunktionen for harddisken eller SD-kortet.
	Formatér	<p>Formatering af harddisken eller SD-kortet.</p>  <p>Ved formateringen slettes alle optagede data.</p>
	Netværksindstillinger	<p>For at kunne etablere en forbindelse til internettet og få adgang til optageren med app'en skal du tilslutte den til din router ved hjælp af netværkskablet. Vælg mellem statisk IP og DHCP.</p> <p>Informationer: En IP-adresse er en adresse i computernet. Den tilordnes apparater, der er tilsluttet til nettet, og gør det på den måde muligt at adressere apparaterne og dermed at nå dem.</p> <p>DHCP: Med denne indstilling får DVR automatisk en IP-adresse fra routeren, forudsat at DHCP er aktiveret på routeren.</p> <p>Statisk IP: Her kan du tildele en fast IP-adresse. Denne adresse skal passe til dine hidtidige netværksomgivelser, så en ekstern adgang fungerer.</p> <p>Sikkerhedskode: Standard-sikkerhedskoden er: 123456 Indtast af sikkerhedsmæssige årsager en ny kode, og indtast et nyt kodeord (maks. 12-cifret). Klik hertil på feltet med hvid baggrund, og der åbnes et tastatur.</p> <p>Du har senere brug for sikkerhedskoden, når du ønsker adgang til optageren via app'en.</p>

		<p>Netværkskonnektiviteten vises med følgende ikoner.</p> <p> Der findes netværksforbindelse</p> <p> Der findes ingen netværksforbindelse. Kontrollér, om optageren er forbundet med routeren.</p>
	<p>Netværksinformation</p>	<p>Visning af systeminformationerne:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Optager-firmware-version • Kamera-firmware-versioner • DID • Security Code • Netværksinformationer <p>System Upgrade: Klik på et vilkårligt sted i menuen for at aktualisere systemet.</p>

9. Vedligeholdelse og rengøring

9.1 Vedligeholdelse

Kontrollér regelmæssigt produktets tekniske sikkerhed, f.eks. beskadigelse af huset.

Hvis det antages, at drift ikke længere er mulig uden farer, skal produktet tages ud af drift og sikres mod utilsigtet drift.

Det antages, at drift ikke længere er mulig uden fare, hvis

- apparatet har synlige beskadigelser
- apparatet ikke længere fungerer



Vær opmærksom på:

Produktet er vedligeholdelsesfrit for dig. Der er ingen bestanddele inde i produktet, som du skal kontrollere eller vedligeholde: åbn det aldrig.

9.2 Rengøring

Rengør produktet med en ren, tør klud. Ved kraftigere tilsmudsninger kan kluden fugtes let med lunkent vand.




Sørg for, at der ikke kommer væsker ind i apparatet. Anvend ikke kemiske rengøringsmidler. Derved kan husets overflade blive beskadiget (misfarvninger).

10. Bortskaffelse



Vigtigt: EU-direktiv 2002/96/EF regulerer den korrekte tilbagetagning, behandling og anvendelse af brugte elektronikapparater. Dette symbol betyder, at med henblik på miljøbeskyttelse skal apparatet efter sin levetid bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lovmæssige forskrifter og adskilt fra husholdningsaffald og erhvervsaffald. Bortskaffelsen af det brugte apparat kan foretages på de respektive officielle tilbagetagningssteder. Følg de lokale forskrifter, når materialerne bortskaffes. Yderligere enkeltheder om tilbagetagningen (også for lande uden for EU) får du hos dine lokale myndigheder. Ved hjælp af den separate indsamling og recycling skånes de naturlige ressourcer, og det sikres, at alle bestemmelser vedrørende beskyttelse af sundhed og miljø overholdes ved recycling af produktet.

11. Tips vedrørende fejlfhjælpning

Nr.	Spørgsmål	Svar
1	Hvad betyder det at forbinde optager og kamera, og hvordan fungerer det?	<p>Med forbindelsen etableres den eksklusive, kodede trådløse forbindelse mellem optager og kamera.</p> <p>Gå frem på følgende måde for at forbinde et kamera med optageren:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tilslut kameraet og optageren til strømforsyningerne. 2. Vælg i menuen for optageren „Kamera“, derefter „Forbindelse“ og det ønskede kamera (1–4). Systemet tæller nedad fra 60 sekunder. 3. Tryk på PAIRING-tasten på kameraets kabel i de 60 sekunder, indtil den grønne LINK-LED på forsiden af kameraet begynder at blinke. 4. Når forbindelsen er etableret, lyser kameraets LINK-LED konstant.
2	Hvad kan være årsagerne til, at der ikke vises et billede på monitoren?	<p>Kontrollér følgende, hvis du ikke har et signal:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Er kameraet tilsluttet strømnettet (lyser LED'en rødt)? 2. Er HDMI-kablet tilsluttet rigtigt? 3. Er kameraet og optageren forbundet med hinanden (se spørgsmål 1)? 4. Er kameraet inden for optagerens rækkevidde? 5. Er der fejl ved signalet mellem kamera og optager?
3	Hvad kan være årsagerne til, at apparatet ikke optager ved bevægelse?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollér for bevægelsesgenkendelsens følsomhed, om denne funktion er tilkoblet. 2. Tidsplan konfigureres korrekt?
4	Hvad kan være årsagerne til, at apparatet ikke optager, selv om der blev gemt en tidsplan?	<p>Mulige årsager kan være:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Er dato og klokkeslæt indstillet korrekt? 2. Er SD-kortet spærret (Lock/Unlock?), ikke sat i eller tomt? 3. Har du formateret SD-kortet eller den eksterne harddisk? Det skal formateres før den første brug. 4. Der blev ikke registreret bevægelse.
5	Hvad kan være årsagerne til, at kameraet ikke kan forbindes med optageren?	<p>Kontrollér følgende punkter:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kameraet har ikke en strømforsyning. 2. Tryk kort på Pairing-knappen på kameraet, mens monitoren tæller nedad fra 60. 3. Tryk kun kortvarigt på Pairing-knappen, men ikke konstant. 4. Start optageren igen.
7	Hvad kan være årsagerne til, at der er adgang til live-billedet via app i det lokale netværk, men ikke med ekstern adgang?	<p>Kontrollér følgende:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Er optageren forbundet med netværket? 2. Har du en eksisterende internetforbindelse? 3. Har du forbundet optageren med internettet? Vær opmærksom på følgende ikon  på monitorens øverste kant. 4. Svarer dit kodeord på optageren til kodeordet i app'en? 5. Har du en tilstrækkeligt hurtig internetforbindelse med din mobiltelefon?

12. Tekniske data

	Kamera	Optager
Antal IR LED'er	6	-
Visningsoption		Full screen, Quad, Smart Quad
Opløsning	640 x 480 pixel	720p (HD)
Optagelsesoptioner		Tidsplan, bevægelsesgenkendelse, manuelt
Billedoptager	¼" CMOS	-
Synsvinkel	55° (horisontal)/44° (vertikal)	-
Frekvens	2,4 GHz	
Trådløs rækkevidde	Indendørs: maks. 20–30 m Frit felt: 150 meter*	
IR-drejefilter	Ja	-
Kameraind gange	-	4
Komprimering		H.264
Maks. driftstemperatur	-10 °C til +40 °C	
Modulation	FHSS	
Monitortilslutning	-	HDMI-udgang
Netværkstilslutning	-	RJ45
Netværkshastighed		10/100 Mbps
Objektiv	3,6 cm (fast objektiv)	-
Rækkevidde natsigtfunktion	Maks. 8 m	-
Beskyttelsesklasse IP	66	-
Sendeeffekt	15 +/-2 dBm	
Følsomhed	-80 dBm	
Spændingsforsyning DC	5 V DC	12 V DC
Lagermedium	-	SD-kort, maks. 32 GB Ekstern harddisk, maks. 2 TB
OSD-sprog		Tysk, engelsk, spansk, hollandsk, fransk, portugisisk, italiensk, polsk, svensk, dansk
Strømforbrug	Maks. 1 A	Maks. 2 A
Certificeringer	CE	

* Den trådløse rækkevidde afhænger af betingelserne i omgivelserne (f.eks. mobiltelefonantennener, stærkstrømsmaster, elektriske ledninger, lofter og vægge, osv.).
Under ugunstige betingelser kan der også kun opnås mindre rækkevidder.

Lagerkapacitet

Lagerkapacitet	Et kamera (640 x 480)	Flere kameraer (320 x 240 QVGA)
1 GB	200 minutter	130 minutter
2 GB	400 minutter	260 minutter
8 GB	1.600 minutter	1.040 minutter
16 GB	3.200 minutter	2.080 minutter
32 GB	6.400 minutter	4.160 minutter

TVAC18000B



Manual de instrucciones

Versione 10/2014

*Traducción española del manual de instrucciones original alemán
Guardar para futuras consultas.*



Introducción

Estimado cliente:

Le agradecemos la compra de este artículo.

Este aparato cumple los requisitos establecidos en las directivas vigentes de la UE. Si desea solicitar la declaración de conformidad, diríjase a:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Para conservar este estado y garantizar un funcionamiento exento de peligros, debe tener en cuenta lo expuesto en este manual de instrucciones.

Antes de poner en funcionamiento el producto, lea todo el manual y respete todas las indicaciones de utilización y seguridad.

Todos los nombres de empresas y denominaciones de producto son marcas registradas del correspondiente propietario. Todos los derechos reservados.

Si tiene alguna pregunta, diríjase a su instalador o a su distribuidor especializado.



El almacenamiento de datos está sujeto a las directivas de protección de datos específicas de cada país.



Advertencia conforme al artículo 201 del Código Penal Alemán:

La grabación no autorizada de conversaciones privadas o el uso no autorizado de tales grabaciones o su entrega a terceras personas se puede sancionar con la privación de libertad o con una multa.

Igualmente se puede sancionar a quien escuche de forma no autorizada conversaciones privadas no destinadas a sus oídos con un aparato de escuchas o a quien divulgue públicamente grabaciones no autorizadas o el contenido de conversaciones interceptadas.






Exención de responsabilidad

Este manual de instrucciones ha sido elaborado muy detalladamente. Si a pesar de ello usted advirtiera omisiones o imprecisiones, comuníquenoslo a la dirección indicada al dorso de este manual.



ABUS Security-Center GmbH no asume ningún tipo de responsabilidad por los fallos técnicos ni tipográficos y se reserva el derecho a realizar modificaciones en el producto y en los manuales de instrucciones sin previo aviso.

ABUS Security-Center no se hace responsable de los daños que deriven directa o indirectamente del equipamiento, las prestaciones y el empleo de este producto. No se otorga ninguna garantía por el contenido de esta documentación.

Explicación de los símbolos

	El símbolo con un rayo dentro de un triángulo se utiliza para advertir de un peligro para la integridad física debido, por ejemplo, a una descarga eléctrica.
	Un signo de admiración dentro de un triángulo señala una indicación importante que es imprescindible tener en cuenta.
	Este símbolo señala consejos e indicaciones útiles para la utilización.

Indicaciones importantes de seguridad

	En el caso de daños provocados por no haber respetado las indicaciones expuestas en el manual, se extingue el derecho de garantía. No nos hacemos responsables de los daños resultantes.
	No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales provocados por una utilización incorrecta o por no haber respetado las indicaciones de seguridad. En tales casos se extingue el derecho de garantía.

Este aparato ha sido fabricado en cumplimiento de los estándares internacionales de seguridad. Lea detenidamente las siguientes indicaciones de seguridad.

Indicaciones de seguridad

- Alimentación de corriente**
 100-240 V CA de tensión alterna, 50-60 Hz (a través de una fuente de alimentación a 5 V CC/12 V CC)
 Conecte este aparato solo a fuentes de alimentación que suministren la tensión de red indicada en la placa de características. Si no está seguro de cuál es la tensión de red, pregunte a la empresa distribuidora de electricidad. Desenchufe el aparato de la red de alimentación antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento o instalación.
- Sobrecarga**
 Evite la sobrecarga en cajas de enchufe, cables alargadores y adaptadores, ya que esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Líquidos**
 Proteja el aparato para que no pueda penetrar ningún líquido.
- Limpieza**
 Limpie el aparato únicamente con un paño húmedo y no utilice agentes de limpieza abrasivos. Para ello se ha de desenchufar el aparato.
- Accesorios**
 Conecte únicamente los aparatos expresamente previstos para ello. De otro modo se podrían producir situaciones de peligro y daños en el aparato.
- Lugar de instalación**
 Este aparato está previsto tanto para zonas exteriores protegidas como para interiores. Al caer, aunque sea desde poca altura, el aparato puede resultar dañado.
 Monte el producto de forma que el sol no incida directamente sobre el sensor de imagen del aparato. Siga las instrucciones de montaje contenidas en el capítulo correspondiente de este manual de instrucciones.
 No coloque el aparato muy cerca de calefacciones, hornos u otras fuentes de calor ni bajo la incidencia directa del sol.
 Utilice el aparato solo en lugares con una temperatura ambiente que esté dentro del margen permitido de -10 °C - +50 °C.

7. Transmisión inalámbrica

La cobertura de la transmisión inalámbrica depende de las condiciones del entorno. Las condiciones concretas del lugar de montaje pueden influir negativamente en la cobertura. Por ello, si no hay obstáculos entre el receptor y el emisor puede alcanzarse una cobertura de 150 m, aunque dentro de edificios será bastante menor.



Las siguientes condiciones del entorno pueden reducir la cobertura, así como la frecuencia de imágenes por segundo:

antenas de telefonía móvil, postes de líneas de alta tensión, líneas eléctricas, techos y paredes, aparatos con frecuencia de transmisión igual o similar.

Advertencias

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y de utilización antes de la primera puesta en funcionamiento.

1. Respete las siguientes indicaciones a fin de evitar que se produzcan daños en el cable de red y en el enchufe de red.
 - No modifique ni manipule el cable de red ni el enchufe de red.
 - Para desenchufar el aparato de la red, no tire del cable de red, sino directamente del enchufe.
 - Preste atención a que el cable de red esté lo más alejado posible de fuentes de calor para así evitar que se derrita el recubrimiento de plástico.
 - La fuente de alimentación del videoportero se tiene que proteger de la humedad y el agua.
2. Respete las siguientes instrucciones, pues de lo contrario se podría producir una descarga eléctrica:
 - No abra nunca la carcasa o la fuente de alimentación.
 - No introduzca ningún objeto metálico ni inflamable en el interior del aparato.
 - A fin de evitar que se produzcan daños por sobretensión (por ejemplo, a causa de una tormenta), utilice una protección contra sobretensión.
3. Desenchufe inmediatamente de la red los aparatos defectuosos e informe a su distribuidor.


	Al instalar el aparato en un sistema de videovigilancia ya existente, asegúrese de que todos los aparatos estén desenchufados del circuito de red y del circuito de baja tensión.
	En caso de no estar seguro de cómo realizar el montaje, la instalación y el cableado, encárgueselo a un especialista. Los trabajos no profesionales o indebidamente realizados en la red eléctrica o en las instalaciones de viviendas suponen un peligro no solo para usted, sino también para otras personas. Tienda los cables de las instalaciones de tal forma que los circuitos de red y de baja tensión discurren siempre separados y que no se unan en ningún punto ni se puedan unir por algún defecto.

Evite las siguientes condiciones ambientales perjudiciales durante el funcionamiento:

- Agua o humedad excesiva del aire
- Frío o calor excesivo
- Radiación directa del sol
- Polvo o gases, vapores o disolventes inflamables
- Fuertes vibraciones
- Campos magnéticos de gran intensidad, como cerca de máquinas o altavoces
- Orientación de la cámara en dirección al sol, pudiendo resultar destruido el sensor
- Instalación de la cámara sobre superficies inestables

Desembalaje

Manipule el aparato con extremo cuidado al desembalarlo.

	Si el embalaje original presenta algún desperfecto, compruebe el aparato. En caso de que este presente algún daño, devuélvalo en el embalaje e informe al servicio de reparto.
---	--

Indice

1. Uso adecuado	92
2. Volumen de entrega	92
3. Características y funciones.....	93
4. Indicaciones y FAQs	93
5. Descripción de los aparatos	93
5.1 Descripción del dispositivo de grabación	93
5.2 Descripción de la cámara.....	94
6. Instalación.....	96
6.1 Instalación del dispositivo de grabación.....	96
6.2 Conexión de un disco duro externo	96
6.3 Conectar el dispositivo de grabación a la red	97
6.4 Montaje de la cámara	98
6.5 Sincronización de la cámara con el dispositivo de grabación.....	99
7. Manejo y configuración a través de la app.....	99
8. Manejo desde el dispositivo de grabación	103
8.1 Imagen en directo.....	103
8.2 Menú principal	105
8.2.1 Ajustes de la cámara	106
8.2.2 Grabación	108
8.2.3 Lista de eventos.....	110
8.2.4 Ajustes del sistema	111
8.2.5 Administración de la memoria	112
9. Mantenimiento y limpieza.....	113
9.1 Mantenimiento	113
9.2 Limpieza	113
10. Gestión de residuos.....	114
11. Consejos para la solución de averías	114
12. Datos técnicos	116

1. Uso adecuado

Con este dispositivo de grabación inalámbrico y la cámara de radiofrecuencia por infrarrojos para exteriores puede transmitir a distancias medianas y grandes señales de vídeo por radiofrecuencia y representarlas sin problemas.

La transmisión por radiofrecuencia de la señal supone una ventaja si no se pueden tender cables. La cámara transmite la señal de vídeo de forma inalámbrica al dispositivo de grabación. La conversión digital de las señales permite reducir fallos e interferencias.

Tan pronto como el sensor de la cámara detecta un movimiento, comienza la grabación en la tarjeta SD o en el disco duro externo.

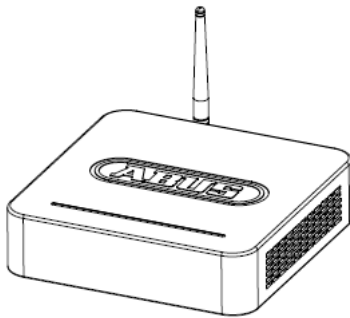
Es posible conectar hasta 4 cámaras (TVAC18010) al dispositivo de grabación y

mostrarlas en la vista cuádruple en un monitor o TV, y al mismo tiempo grabar con resolución VGA.

Además puede visualizar la imagen de las cámaras en directo en un smartphone a través de la app de ABUS "TVAC18000", así como reproducir los datos grabados y configurar el dispositivo de grabación.

Encontrará una descripción detallada del funcionamiento en el capítulo 3 "Características y funciones".

2. Volumen de entrega



Dispositivo de grabación inalámbrico



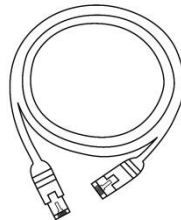
2 cámaras inalámbricas por infrarrojos para exteriores 2,4 GHz



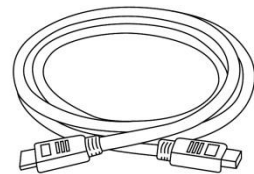
2 soportes de la cámara, inclusive material de montaje



3 antenas



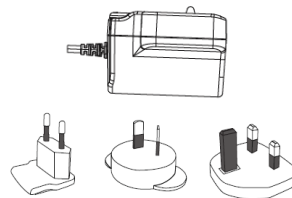
Cable de red



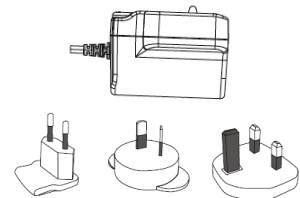
Cable HDMI



Ratón



2 fuentes de alimentación con adaptador EU, AU y UK 5 V CC/1 A



1 fuente de alimentación con adaptador EU, AU y UK 12 V CC/1 A



Tarjeta micro SD de 8 GB

3. Características y funciones

- Fácil manejo y configuración a través de la app
- Juego completo con dispositivo de grabación y 2 cámaras inalámbricas por infrarrojos para exteriores
- Cámara compacta para exteriores IP66 con función de visión nocturna por infrarrojos y resolución de 640 x 480 píxeles
- Transmisión de vídeo y audio mediante radiocomunicación digital cifrada
- Puede ampliarse con hasta 4 cámaras inalámbricas

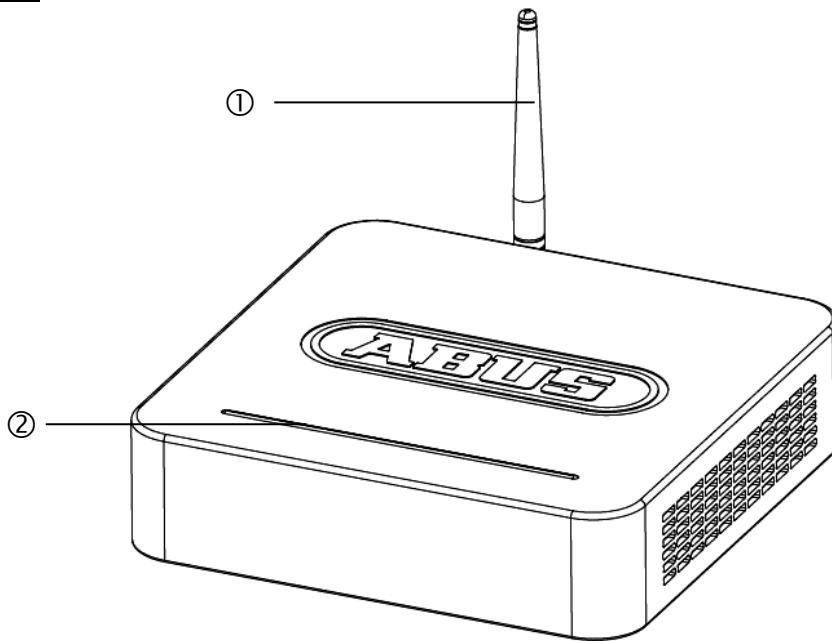
4. Indicaciones y FAQs

En la página de Internet www.abus.com/plug-and-play encontrará indicaciones importantes y FAQs sobre éste y muchos otros productos. En el punto 11 de estas instrucciones encontrará información para solucionar averías.

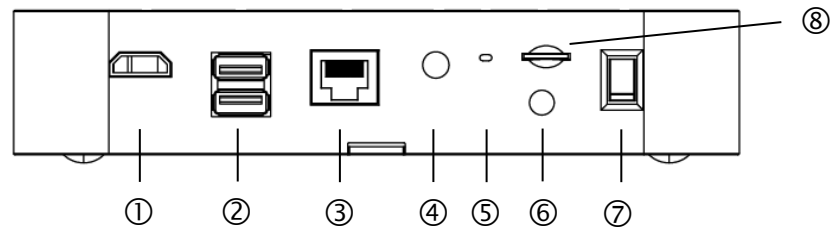
5. Descripción de los aparatos

5.1 Descripción del dispositivo de grabación

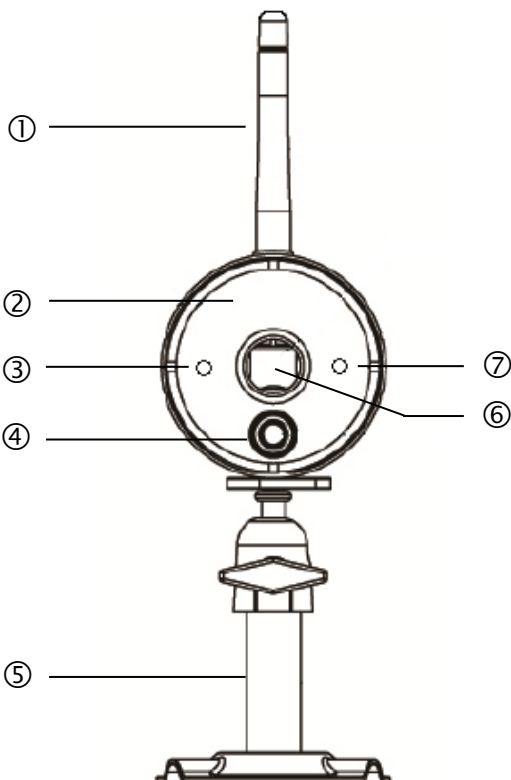
Vista frontal:



①	Antena
②	Barra de estado LED

Vista trasera:

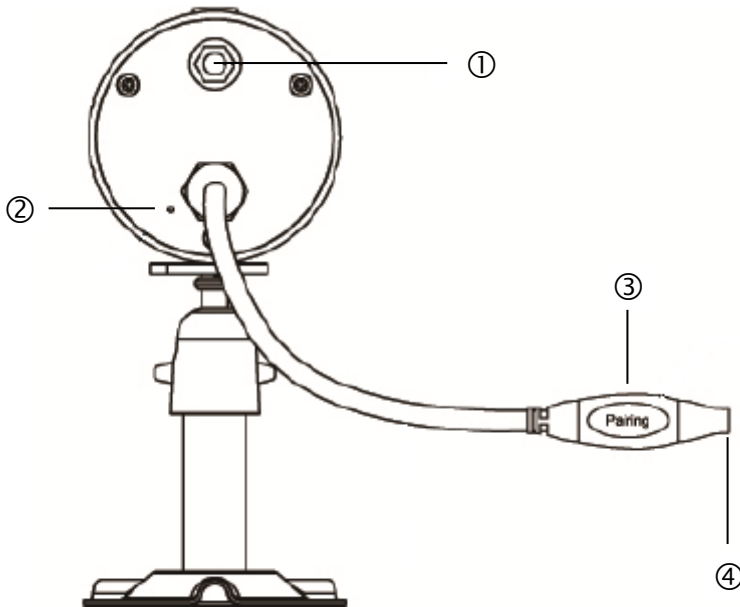
①	Conexión HDMI	Salida de vídeo y audio al monitor o TV
②	2 puertos USB	Conexiones para ratón y disco duro externo
③	Conexión RJ45	Interfaz LAN para conexión a Internet
④	12 V CC	Conexión a la tensión de alimentación
⑤	Tecla Reboot	Reinicio del sistema
⑥	Conexión SMA	Conexión para la antena externa
⑦	Tecla de encendido y apagado	Encender y apagar el dispositivo de grabación
⑧	Ranura para tarjetas micro SD	Ranura para tarjetas micro SD para la grabación de hasta 32 GB

5.2 Descripción de la cámara**Vista frontal:**

①	Antena
②	LEDs IR
③	LED de alimentación
④	Sensor PIR
⑤	Soporte de la cámara
⑥	Objetivo fijo
⑦	LED de conexión

LED	Estado	Significado
LED de alimentación ③	Encendido (rojo)	Cámara encendida
	Apagado	Cámara apagada

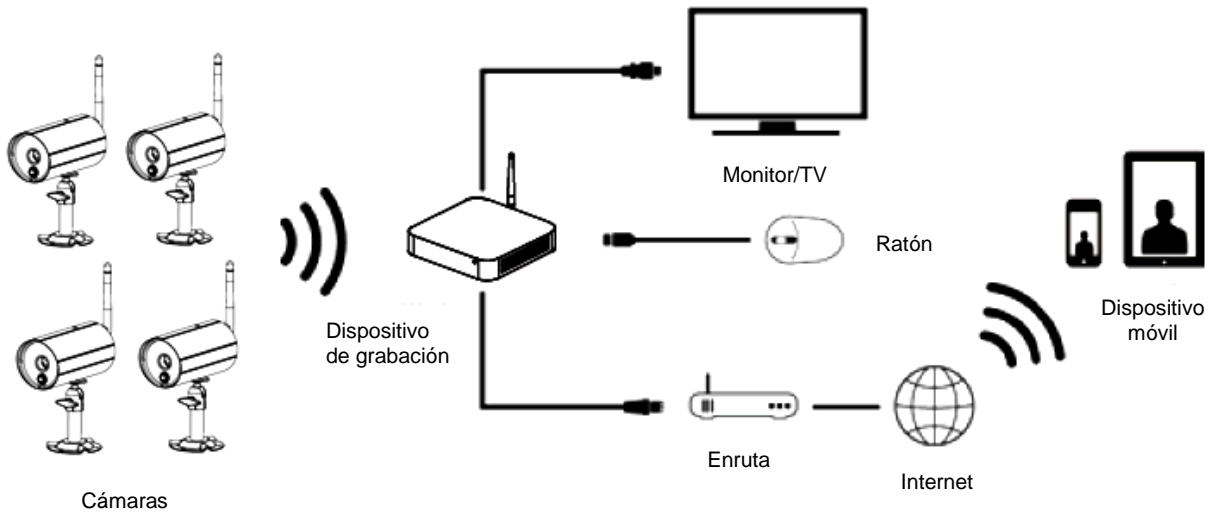
LED de conexión ⑦	Parpadeante	La cámara está en "Pairing-Mode" (modo de enlace)
	Encendido (verde)	La cámara tiene conexión con el dispositivo de grabación
	Apagado	La cámara está en stand-by

Vista trasera:

①	Conexión SMA
②	Micrófono
③	Tecla Pairing (de enlace)
④	Conexión a la tensión de alimentación

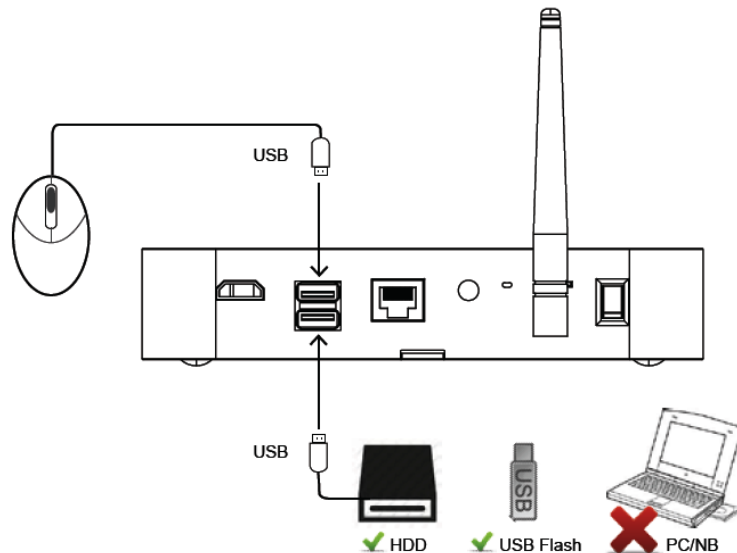
6. Instalación

6.1 Instalación del dispositivo de grabación



1. Enrosque la antena en el dispositivo de grabación y enchufe el ratón en un puerto USB.
2. A continuación conecte el cable LAN al dispositivo de grabación y al enrutador.
3. Conecte después el cable HDMI al dispositivo de grabación y a una pantalla.
4. Inserte la tarjeta micro SD suministrada en la ranura prevista para ello de la parte trasera.
5. Enchufe la fuente de alimentación de 12 V suministrada en el dispositivo de grabación.
6. Encienda el dispositivo de grabación accionando el interruptor de red de la parte trasera.
7. Encienda el monitor o TV y conmute a la fuente HDMI.

6.2 Conexión de un disco duro externo



1. Conecte en primer lugar un ratón (no incluido en el suministro) a uno de los dos puertos USB.
2. En el segundo puerto USB, conecte un disco duro externo. ¡Formatee el disco duro antes de instalarlo! Formato recomendado: FAT32

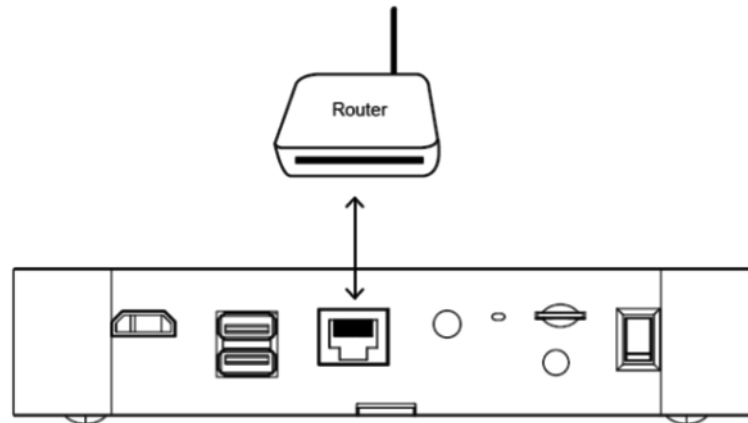


¡No conecte el suministro de corriente hasta que todos los dispositivos USB estén conectados!



Las conexiones USB suministran 5 V/1000 mA. Si el disco duro externo requiere mayor potencia, utilice una alimentación de tensión adicional.

6.3 Conectar el dispositivo de grabación a la red



Conecte el dispositivo de grabación a su enrutador con el cable LAN suministrado para así poder acceder a su dispositivo a través de la app.

Para acceder a través de la app, tenga en cuenta el apartado *7.1 Acceso a través de la app*.

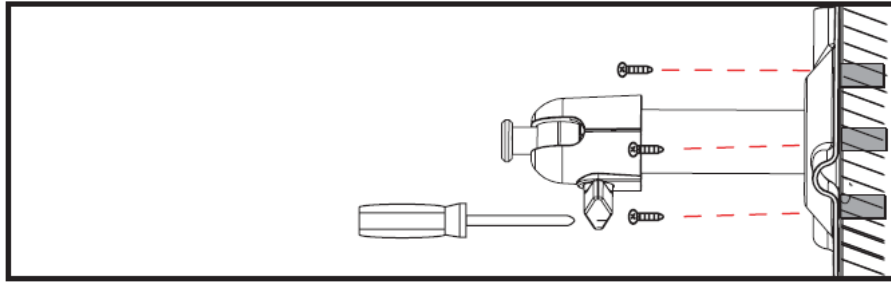
6.4 Montaje de la cámara

Seleccione un lugar adecuado de instalación con el soporte de la cámara. Marque los orificios para taladrar en la superficie de apoyo y taládrelos. A continuación, introduzca en ellos los tacos suministrados y fije el soporte con los tornillos.

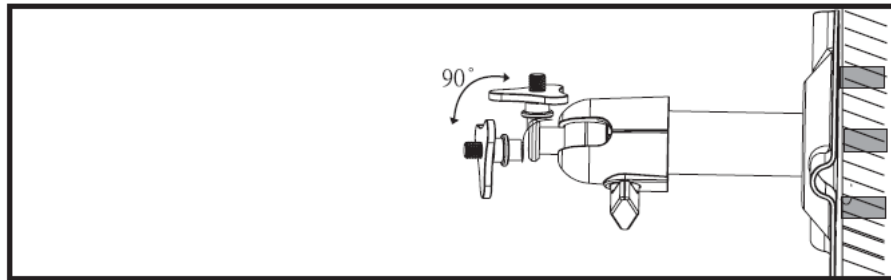


Atención:

Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que la cobertura de transmisión inalámbrica sea suficiente para alcanzar el lugar elegido. Para ello, enrosque ya desde el principio la antena suministrada.



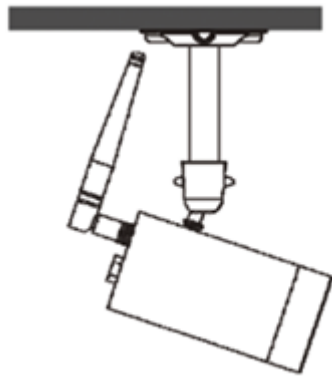
Tiene la posibilidad de girar 90° el soporte para seleccionar la posición que desee. A continuación, afloje el tornillo lateral y ajuste el ángulo de visión que desee. Después, apriete el tornillo de nuevo para fijar la posición establecida.



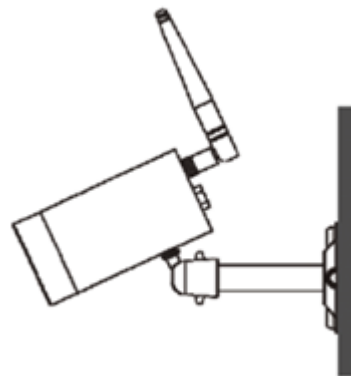
Finalmente, enrosque la cámara en el soporte y conecte la fuente de alimentación a la cámara.

Posibilidades de montaje:

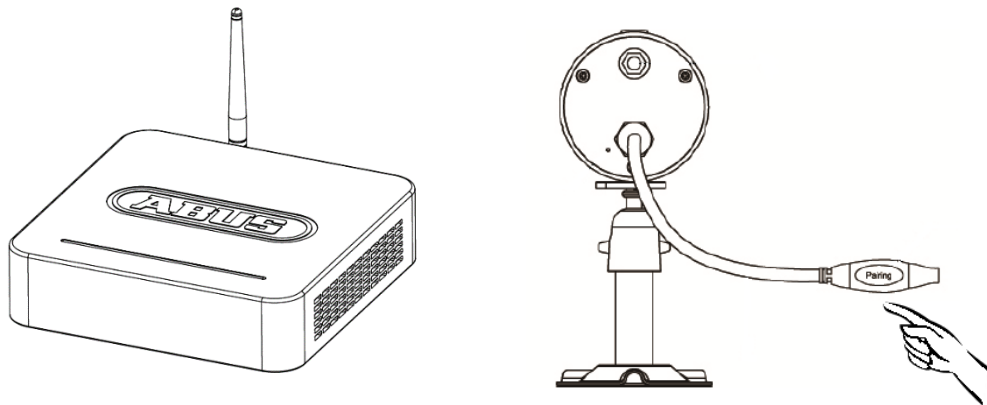
Montaje en techo



Montaje en pared



6.5 Sincronización de la cámara con el dispositivo de grabación



Para conectar una cámara con el dispositivo de grabación, proceda de la siguiente forma:

1. Conecte la cámara y el dispositivo de grabación a las fuentes de alimentación.
2. En el menú del dispositivo de grabación, seleccione “Cámara”, seguidamente “Emparejamiento” y la cámara que desee (1-4). El sistema comienza una cuenta atrás de 60 segundos.
3. Durante esos 60 segundos, pulse brevemente (aprox. 2-3 seg.) la tecla PAIRING del cable de la cámara.
4. Cuando ha tenido lugar la conexión, se ilumina el LED DE CONEXIÓN de la cámara de forma permanente.



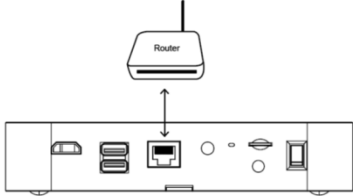

Atención:


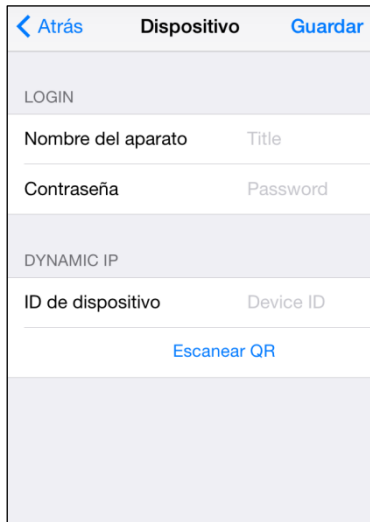

Tenga en cuenta que la conexión puede tardar hasta 60 segundos en establecerse.

7. Manejo y configuración a través de la app

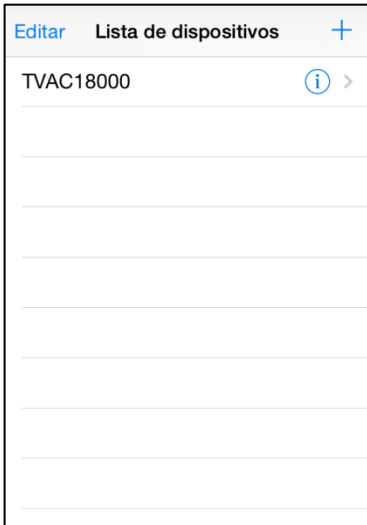
El dispositivo de grabación inalámbrico le permite conectarse en directo a las cámaras y configurar el dispositivo de grabación. La app para este dispositivo se puede adquirir en la App Store bajo el nombre “TVAC18000”.

Si se encuentra fuera y desea acceder a la imagen en directo, proceda de la siguiente forma:

①	Conexión a la red 	<p>Asegúrese de que el dispositivo de grabación está conectado a Internet. Por defecto, el dispositivo de grabación está configurado en DHCP de forma que, si su enrutador también está configurado en DHCP, obtendrá automáticamente una dirección de red. Ahora puede iniciar el acceso a través de la app sin necesidad de realizar ninguna otra configuración.</p>
②	App “TVAC18000” 	<p>Descargue la app “TVAC18000” e instálela en su smartphone.</p>

③	<h3>Añadir el sistema</h3> 	<p>Abra la app en su teléfono móvil y seleccione el dispositivo o la lista de dispositivos. Para añadir un nuevo sistema, haga clic en “nuevo” o en “+”.</p>
④	<h3>Introducir la información del sistema</h3> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seguidamente introduzca en “ Nombre” el nombre para su sistema que quiera visualizar en el móvil. 2. Para introducir automáticamente el DID, haga clic en “Scan QR” y escanee el código QR consignado en la parte inferior del dispositivo de grabación. También puede introducir manualmente el número DID de 20 caracteres. Lo encontrará en la información de red de su dispositivo de grabación o en la etiqueta adhesiva de su producto. 3. A continuación, introduzca su contraseña. 4. La contraseña es el código de seguridad que, asimismo, encontrará en la información de red de su dispositivo de grabación. 5. Si todavía no ha cambiado su contraseña en el dispositivo de grabación, la contraseña estándar es: 123456. 6. Seguidamente guarde los ajustes con “Añadir nuevo” y “Listo”. 7. Para modificar la información del sistema, seleccione el sistema y pulse “Editar” o “Modificar”. 8. Para visualizar la imagen en directo, haga clic en la tecla de reproducción. <p> En cuanto modifique su contraseña en el dispositivo de grabación, también deberá modificarla en la app. Para ello, pulse “Modificar” o “Editar”.</p>

⑤ Estado de la conexión



Si ha añadido correctamente su sistema, en la lista de selección aparecerá el nombre de su sistema y su DID correspondiente. Toque suavemente sobre el nombre de su sistema para acceder a la imagen en directo. Pulse la tecla de reproducción para iniciar la visión en directo.



Tenga en cuenta que solo pueden acceder simultáneamente al dispositivo 3 usuarios.

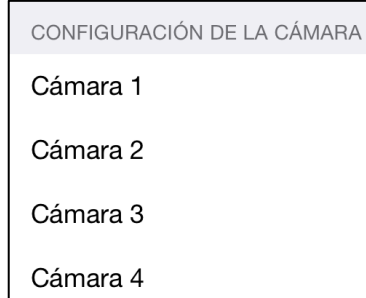
⑥ Menú



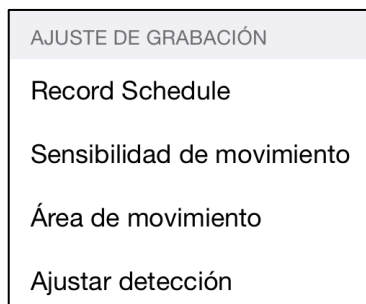
Haga clic en "System" o en el icono de menú para acceder al menú del dispositivo de grabación.



Tenga en cuenta que, durante la configuración a través de la app, no es posible ninguna imagen en directo a través de HDMI ni ninguna grabación.

**Ajustes de la cámara**

- Sincronización
- Activación
- Resolución
- Calidad

**Grabación**

- Horario
- Sensibilidad de movimiento
- Área de movimiento
- Detección

AJUSTE DEL SISTEMA

Date and Time

Idioma

Pantalla

Estado de reposo

Ahorro de energía

Ajuste de notificación push

Ajustes del sistema:

- Fecha y hora
- Idioma
- Pantalla
- Estado de reposo
- Ahorro de energía

AJUSTE DE LA MEMORIA

Estado de almacenamiento

Formato de memoria

Estado de red

Información sobre el sistema

Administración de memoria:

- Estado de la memoria
- Formato de memoria
- Configuración de la red
- Información de la red

Encontrará la descripción de cada punto de menú en el capítulo "8. Manejo desde el dispositivo de grabación".

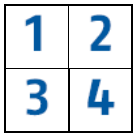







8. Manejo desde el dispositivo de grabación

Para ENCENDER/APAGAR el dispositivo de grabación, pulse la tecla de encendido y apagado situada en la parte trasera del dispositivo de grabación.

8.1 Imagen en directo

La imagen en directo se inicia automáticamente al encender el dispositivo en la vista cuádruple. Para mostrar una cámara en pantalla completa, haga clic en el canal deseado con el botón izquierdo del ratón. Para regresar a la vista anterior, vuelva a hacer clic sobre la imagen. Para abrir el menú emergente, pulse el botón derecho del ratón. Para cerrar el menú, vuelva a pulsar el botón derecho del ratón.



	Vista a pantalla completa de la cámara deseada
	Abrir el menú principal
	Vista cuádruple
	Vista cuádruple 1+3
 	Activar la grabación manual de un canal Desactivar la grabación manual de un canal
 	Iniciar la grabación manual de los cuatro canales Detener la grabación manual de los cuatro canales

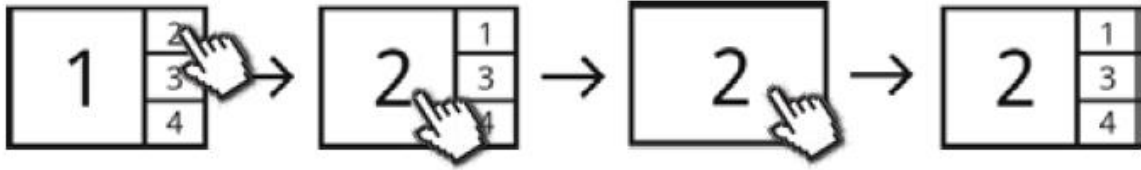
Representación en directo

Vista cuádruple:



En la vista cuádruple, haga clic con el botón izquierdo del ratón sobre un canal para mostrarlo a pantalla completa.

Si vuelve a hacer clic sobre la vista a pantalla completa, regresará a la vista cuádruple.

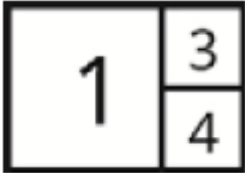
Vista cuádruple 1+3:

En la vista cuádruple 1+3, haga clic sobre el canal que desee mostrar en mayor tamaño a la izquierda de la pantalla. Para poder mostrar un canal a pantalla completa, antes debe estar seleccionado como la imagen de mayor tamaño en la vista cuádruple 1+3.

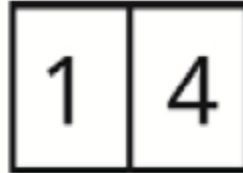
Para ello, haga clic sobre la imagen de mayor tamaño; para volver a la vista cuádruple 1+3, haga clic de nuevo sobre la imagen.

Vista dinámica:

Tiene la posibilidad de configurar la vista de forma dinámica. En los ajustes de cámara, desactive las cámaras que no desee visualizar. (Atención: ¡las cámaras desactivadas no grabarán!)

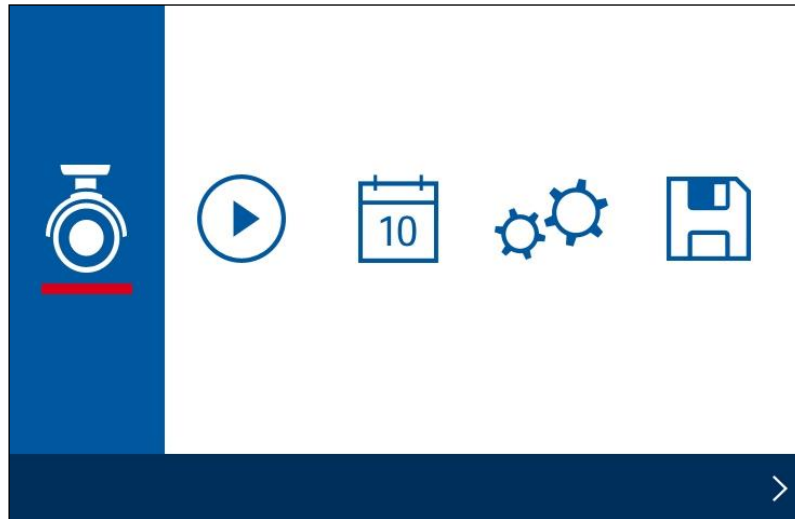
Ejemplos






Canal 2 desactivado



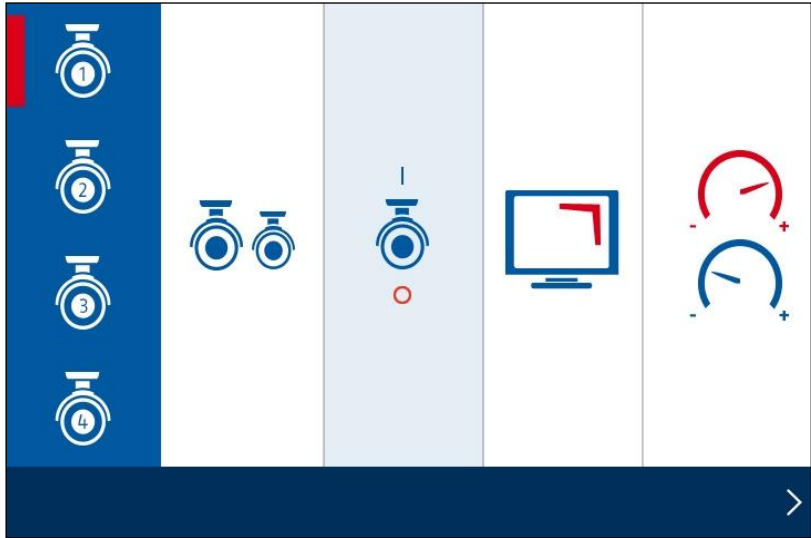
Canales 2 y 3 desactivados






8.2 Menú principal





	Descripción	Puntos de submenús
	Ajustes de la cámara	<ul style="list-style-type: none"> • Emparejamiento de la cámara • Activación de la cámara • Resolución • Calidad
	Grabación	<ul style="list-style-type: none"> • Horario • Sensibilidad de movimiento • Área de movimiento • Reacción para grabaciones
	Reproducción/lista de eventos	<ul style="list-style-type: none"> • Visualización de la lista de eventos en formato de calendario
	Ajustes del sistema	<ul style="list-style-type: none"> • Fecha y hora • Idioma • Ajustes de la visualización • Ajustes de la visualización en modo de reposo • Modo de ahorro de energía
	Administración de la memoria	<ul style="list-style-type: none"> • Estado de la memoria/función de memoria circular • Formateado • Configuración de la red • Información de la red/general

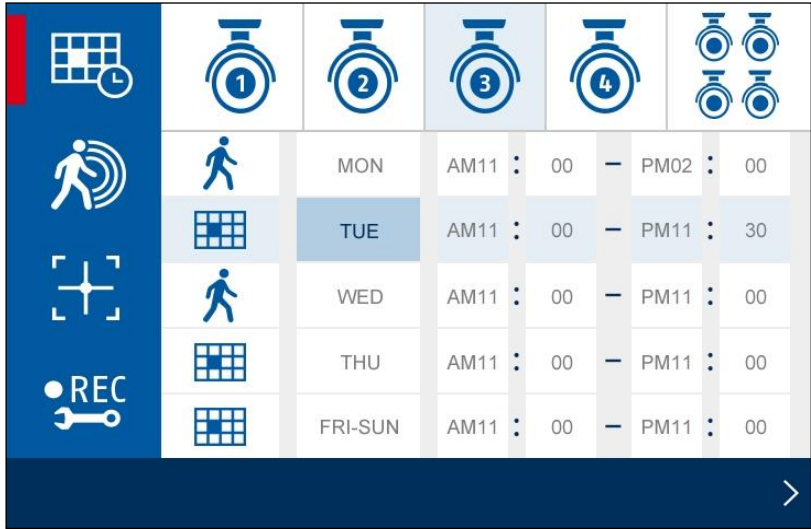
8.2.1 Ajustes de la cámara










	Punto de menú	Descripción
	<p>Emparejamiento de la cámara</p>	<p>La sincronización de la cámara con el dispositivo de grabación es imprescindible para establecer una conexión. Una vez configurada la conexión, esta se mantendrá. Si desea cambiar la cámara a otro canal, deberá emparejarla de nuevo.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. En el menú del dispositivo de grabación, seleccione “Cámara”, seguidamente “Sincronización de una nueva cámara” y la cámara que desee (1-4). El sistema comienza una cuenta atrás de 60 segundos. 2. Durante estos 60 segundos, pulse brevemente el botón PAIRING del cable de la cámara. 3. Cuando ha tenido lugar la conexión, se ilumina el LED DE CONEXIÓN de la cámara de forma permanente.
	<p>Activación</p>	<p>Utilice la tecla de encendido y apagado para visualizar o desactivar una cámara.</p>  <p>Tenga en cuenta que las cámaras desactivadas en la vista cuádruple 1+3 no se visualizarán. Cuando desactiva una cámara, no se realizarán grabaciones con dicha cámara.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cámara encendida</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cámara apagada</p> </div> </div>


	Resolución	<p>Aquí puede elegir entre “Normal” y “Alta”.</p> <p>Baja: Ajuste optimizado para acceso móvil, alta tasa de imágenes</p> <p>Alta: Alta resolución, baja tasa de imágenes</p>
	Calidad	<p>Seleccione aquí la calidad de la imagen de vídeo.</p> <p>Alta calidad: Alta calidad de representación de imágenes, baja tasa de imágenes</p> <p>Baja calidad: Baja calidad de representación de imágenes, alta tasa de imágenes</p>

8.2.2 Grabación



Punto de menú	Descripción
	<p>Selección de una cámara o de todas las cámaras para el horario.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione una de las cámaras 1-4. Ahora puede seleccionar el tipo de grabación, el día de la semana y el periodo de tiempo. 2. Para activar el horario para todas las cámaras, seleccione todas las cámaras. <p> Detección de movimiento: La grabación empieza en el momento que se detecta movimiento. </p> <p> Grabación continua: La grabación empieza/termina a la hora definida. </p> <p> No se ha realizado ninguna selección. </p> <p> Seleccione aquí el día de la semana para la grabación continua. Puede seleccionar un día concreto de la semana o también puede elegir entre: todos los días, lunes-viernes, lunes-sábado o sábado-domingo. </p> <p> Defina la hora de inicio y de conclusión de la grabación. </p> <p> ¡Si no define un horario, no se realizará ninguna grabación! </p>





	<p>Sensibilidad al movimiento</p>	<p>Aquí puede llevar a cabo los ajustes de sensibilidad al movimiento. La detección de movimiento puede controlarse a través del sensor PIR o bien simultáneamente a través del sensor PIR y el software de detección de movimiento.</p> <p>Detección de movimiento PIR: La detección de movimiento tiene lugar gracias al sensor PIR de la cámara. Alcance de detección del PIR: hasta 5 m</p> <p>Detección de movimiento PIR y “bajo”: La detección de movimiento tiene lugar a través del PIR y del software de detección de movimiento. Alcance de detección del PIR: hasta 5 m Alcance de detección del software: hasta 4 m</p> <p>Detección de movimiento PIR y “medio”: La detección de movimiento tiene lugar a través del PIR y del software de detección de movimiento. Alcance de detección del PIR: hasta 5 m Alcance de detección del software: hasta 5 m</p> <p>Detección de movimiento PIR y “alto”: La detección de movimiento tiene lugar a través del PIR y del software de detección de movimiento. Alcance de detección del PIR: hasta 5 m Alcance de detección del software: hasta 6 m</p>
	<p>Área de movimiento</p>	<p>Seleccione una cámara (1-4) y accederá a la imagen en directo con una retícula para la máscara de movimiento. Para desactivar una de estas áreas parciales, haga doble clic. Simplemente haga clic en un área parcial para activarla. Si hace clic en el botón derecho del ratón saldrá de la imagen en directo y se guardarán los ajustes.</p>
	<p>Reacción para grabación</p>	<p>Puede llevar a cabo los ajustes para la alarma:</p> <p> Duración de grabación de la detección de movimiento: configure la duración de la de grabación para la detección de movimiento. Selección: 30 / 60 / 120 segundos</p> <p> En caso de movimiento reiterado, puede aumentarse la duración de grabación.</p> <p> Sonido de alarma en caso de movimiento: Configure la duración del sonido de alarma en caso de movimiento. Selección: Off / 5 / 10 segundos</p> <p> Sonido de alarma en caso de pérdida de la señal de vídeo: Configure la duración del sonido de alarma en caso de pérdida de la señal de vídeo.</p>

		Selección: Off / 5 / 10 segundos  El sonido de alarma solo se emitirá a través del altavoz del monitor o televisor vía HDMI.
--	--	---

8.2.3 Lista de eventos

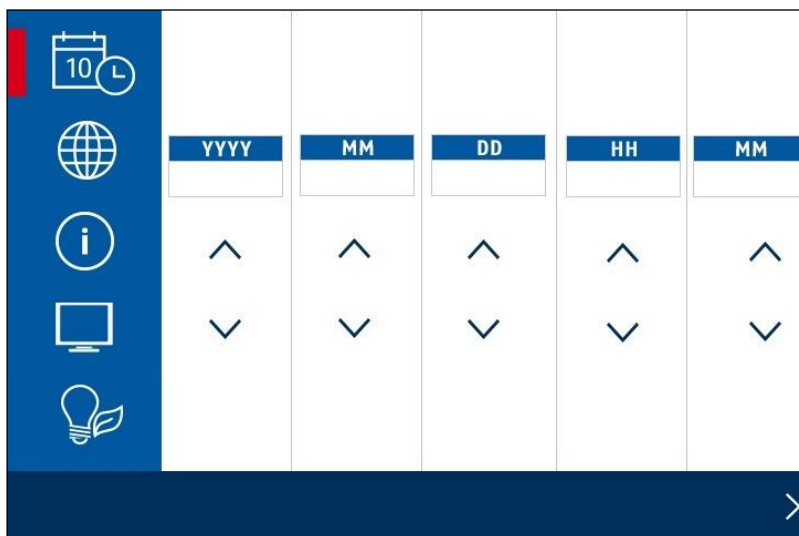
2012 SEP						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	19	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6







En la lista de eventos se visualizan todas las grabaciones. Las grabaciones están clasificadas por fecha. Puede buscar el periodo de tiempo que desee con las teclas de flecha. Seleccione la cámara que desee; también tiene la posibilidad de visualizar los eventos de todas las cámaras. Un campo con fondo de color significa que hay una grabación en el día en cuestión. Haciendo clic se accede a la “Lista de grabaciones”.

2012-09-26	18:00 ~ 23:59		
203310_1.avi			new
210027_1.avi			new
210527_1.avi			new
211027_1.avi			

Haga doble clic sobre el archivo que desee reproducir. Para borrar una grabación o para memorizarla en una tarjeta de memoria, active la casilla de verificación y seleccione la opción deseada.

8.2.4 Ajustes del sistema






	Punto de menú	Descripción
	Fecha y hora	Para ajustar la fecha y la hora, utilice las teclas de flecha. Con el botón derecho del ratón puede guardar los ajustes y salir del punto de menú.
	Idioma	<p>Seleccione el idioma para su sistema.</p>  <p>A continuación, el sistema se restablecerá a los ajustes de fábrica.</p>
	Ajustes de la visualización	<p>Seleccione aquí los ajustes de visualización para la vista en directo.</p> <p>Puede activar o desactivar el icono de la intensidad de señal y la marca de fecha/hora.</p>
	Ajustes de la visualización en modo de reposo	<p>Seleccione aquí los ajustes para la visualización durante el modo de reposo.</p> <p>Se pueden seleccionar las siguientes opciones: cuádruple / cuádruple 1+3 / secuencia cada 10 seg. / secuencia cada 5 seg.</p>
	Modo de ahorro de energía	<p>Ajustes para el modo de ahorro de energía:</p> <p>Aquí puede ajustar el modo de ahorro de energía para la emisión de la señal de vídeo hacia un monitor o TV.</p> <p>Se pueden seleccionar las siguientes opciones: modo de ahorro de energía apagado / modo de ahorro de energía tras 5 minutos / modo de ahorro de energía tras 10 minutos</p>

8.2.5 Administración de la memoria

	YYYY	MM	DD	HH	MM
	^	^	^	^	^
	v	v	v	v	v

	Punto de menú	Descripción
	Administración de la memoria	Activar/desactivar la función de memoria circular para el disco duro o la tarjeta SD.
	Formatear	Formateado del disco duro o la tarjeta de memoria. Durante el formateado se borran todos los datos grabados.
	Configuración de la red	<p>Para poder establecer una conexión a Internet y para poder acceder al dispositivo de grabación con la app, conecte el dispositivo de grabación a su enrutador por medio del cable de red. Elija entre IP estático y DHCP.</p> <p>Información: Una dirección IP es una dirección en redes de ordenadores que se asigna a dispositivos conectados a la red para así direccionarlos y poder acceder a ellos.</p> <p>DHCP: Con este ajuste, el DVR obtiene automáticamente una dirección IP del enrutador, siempre que en el enrutador esté activado DHCP.</p> <p>IP estática: Aquí puede adjudicar una dirección IP fija. Para que se pueda acceder desde el exterior, esta dirección IP debe ser adecuada para su entorno de red anterior.</p> <p>Código de seguridad: El código estándar de seguridad es: 123456 Por motivos de seguridad, cambie el código y asigne una nueva contraseña (máx. 12 dígitos). Para ello, haga clic en el campo con fondo blanco y aparecerá un teclado.</p> <p>El código de seguridad lo necesitará más tarde cuando desee acceder al dispositivo de grabación a través de la app.</p>

		<p>La conectividad de red se representa mediante los iconos siguientes:</p> <p> Conexión a red establecida</p> <p> No hay conexión a la red. Compruebe si el dispositivo de grabación está conectado al enrutador.</p>
	<p>Información de red</p>	<p>Visualización de la información del sistema:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Versión de firmware del dispositivo de grabación • Versión de firmware de la cámara • DID • Código de seguridad • Información de red <p>Actualización del sistema: En el menú, haga clic en cualquier lugar para actualizar el sistema.</p>

9. Mantenimiento y limpieza


9.1 Mantenimiento

Compruebe regularmente la seguridad técnica del producto, por ejemplo, si está dañada la carcasa.

Cuando no esté garantizado un funcionamiento seguro, ponga fuera de funcionamiento el aparato y evite que pueda ponerse en marcha de nuevo involuntariamente.


El funcionamiento seguro no está garantizado si:

- el aparato presenta daños visibles
- el aparato no funciona


	<p>Tenga en cuenta lo siguiente: El producto no requiere ningún mantenimiento por su parte. No hay ningún componente que deba controlar o mantener en el interior del aparato; no lo abra nunca.</p>
---	---

9.2 Limpieza

Limpie el producto con un paño limpio y seco. En caso de estar muy sucio, el paño se puede humedecer con agua templada.


	<p>Evite que entren líquidos en el aparato. No utilice productos químicos de limpieza; estos pueden dañar (desteñir) la superficie de la carcasa.</p>
---	---

10. Gestión de residuos

	<p>Atención: La Directiva UE 2002/96/CE regula la recogida, tratamiento y reciclaje de los aparatos electrónicos al finalizar su vida útil. Este símbolo indica que, para proteger el medio ambiente, al final de su vida útil el aparato debe eliminarse conforme a las normas establecidas en la ley, por separado de la basura doméstica y de la basura industrial. La eliminación del aparato usado se puede realizar a través de distintos puntos de recogida oficiales disponibles en su país. Respete las normas locales relativas a la eliminación de materiales. El ayuntamiento de su localidad le podrá ofrecer más detalles relativos a la recogida (también en los países no miembros de la UE). La separación y reciclaje de materiales protegen los recursos naturales y garantizan que durante el reciclaje del producto se respeten todas las disposiciones relativas a la protección de la salud y el medio ambiente.</p>
---	---

11. Consejos para la solución de averías

N.º	Pregunta	Respuesta
1	¿Qué significa “emparejar” el dispositivo de grabación y la cámara, y cómo funciona?	<p>A través del emparejamiento se establece una comunicación por radio cifrada y exclusiva entre el dispositivo de grabación y la cámara.</p> <p>Para conectar una cámara con el dispositivo de grabación, proceda de la siguiente forma:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte la cámara y el dispositivo de grabación a las fuentes de alimentación. 2. En el menú del monitor, seleccione “Cámara”, seguidamente “Emparejamiento” y la cámara que desee (1-4). El sistema comienza una cuenta atrás de 60 segundos. 3. Durante estos 60 segundos, pulse la tecla PAIRING del cable de la cámara hasta que el LED DE CONEXIÓN verde de la parte delantera de la cámara empiece a parpadear. 4. Cuando ha tenido lugar la conexión, se ilumina el LED DE CONEXIÓN de la cámara de forma permanente.
2	¿Cuál podría ser la causa si el monitor no muestra ninguna imagen?	<p>Si no hay señal, compruebe los puntos siguientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿La cámara está conectada a la red eléctrica (LED rojo encendido)? 2. ¿El cable HDMI está conectado correctamente? 3. ¿Están emparejados entre sí la cámara y el dispositivo de grabación? (véase la pregunta 1) 4. ¿La cámara está dentro del alcance del dispositivo de grabación? 5. ¿La señal entre la cámara y el dispositivo de grabación sufre interferencias?
3	¿Cuáles pueden ser las causas si el aparato no graba cuando hay movimiento?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe la sensibilidad de la detección de movimiento y si esta función está activada. 2. ¿El horario está correctamente configurado?

4	¿Cuáles pueden ser las causas de que el aparato no grabe aunque exista un horario?	<p>Posibles causas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Están ajustadas correctamente la fecha y la hora? 2. ¿La tarjeta SD está bloqueada (Lock/Unlock?), no insertada o vacía? 3. ¿Ha formateado la tarjeta SD o el disco duro externo? Éstos deben formatearse antes de usarlos por primera vez. 4. No se ha detectado ningún movimiento.
5	¿Cuáles pueden ser las causas si la cámara no puede emparejarse con el dispositivo de grabación?	<p>Compruebe los siguientes puntos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La cámara no tiene alimentación de corriente. 2. Pulse brevemente el botón "Pairing" de la cámara mientras el monitor realiza una cuenta atrás desde 60. 3. Pulse el botón "Pairing" solo durante unos segundos, no de forma prolongada. 4. Reinicie el dispositivo de grabación.
7	¿Cuáles pueden ser las causas si se puede acceder a la imagen en directo a través de la app en la red local pero no de forma externa?	<p>Compruebe lo siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿El dispositivo de grabación está conectado a la red? 2. ¿Tiene establecida una conexión a Internet? 3. ¿Ha conectado el dispositivo de grabación a Internet? <p>Observe el icono  en el margen superior del monitor.</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. ¿Coincide su contraseña en el dispositivo de grabación con la contraseña en la app? 5. ¿Tiene una conexión a Internet suficientemente rápida con su teléfono móvil?

12. Datos técnicos

	Cámara	Dispositivo de grabación
Número de LEDs de infrarrojos	6	-
Opciones de visualización		pantalla completa, cuádruple, cuádruple 1+3
Resolución	640 x 480 píxeles	720p (HD)
Opciones de grabación		horario, detección de movimiento, manual
Sensor de imagen	CMOS ¼"	-
Ángulo de visión	55° (horizontal) / 44° (vertical)	-
Frecuencia	2,4 GHz	
Alcance de la señal de radio	en interiores: máx. 20-30 m en exteriores despejados: 150 metros*	
Filtro oscilante de infrarrojos	sí	-
Entradas de cámara	-	4
Compresión		H.264
Temperatura máx. de servicio	de -10 °C a +40 °C	
Modulación	FHSS	
Conexión a pantalla	-	salida HDMI
Conexión a red	-	RJ45
Velocidad de red		10/100 Mbps
Objetivo	3,6 cm (objetivo fijo)	-
Alcance función de visión nocturna	máx. 8 m	-
Clase de protección IP	66	-
Potencia de emisión	15 +/-2 dBm	
Sensibilidad	-80 dBm	
Alimentación de corriente continua	5 V CC	12 V CC
Soporte de memoria	-	tarjeta SD, máx. 32 GB, disco duro externo, máx. 2 TB
Idioma pantalla		alemán, inglés, español, neerlandés, francés, portugués, italiano, polaco, sueco, danés
Consumo de corriente	máx. 1 A	máx. 2 A
Homologaciones	CE	

* El alcance de la señal de radio depende de las condiciones del entorno (por ej., antenas de telefonía móvil, postes de líneas de alta tensión, líneas eléctricas, techos y paredes, etc.). En condiciones adversas solo se obtienen alcances menores.

Capacidad de memoria

Capacidad de memoria	Una cámara (640 x 480)	Varias cámaras (320 x 240 QVGA)
1 GB	200 minutos	130 minutos
2 GB	400 minutos	260 minutos
8 GB	1.600 minutos	1.040 minutos
16 GB	3.200 minutos	2.080 minutos
32 GB	6.400 minutos	4.160 minutos

TVAC18000B



Bruksanvisning

Viktiga anvisningar och vanliga frågor om denna produkt och andra produkter finns på hemsidan

www.abus.com/plug-and-play

Inledning

Bästa kund,

Vi vill passa på att tacka dig för att du valt denna produkt.

Denna produkt uppfyller kraven i relevanta och gällande EU-direktiv. Försäkran om överensstämmelse finns att tillgå hos:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
D-86444 Affing
GERMANY

Som användare måste du följa denna bruksanvisning för att säkerställa säker användning i överensstämmelse med gällande direktiv och bestämmelser!

Läs igenom hela bruksanvisningen innan du börjar använda produkten och följ alla användnings- och säkerhetsanvisningar!

Alla nämnda företagsnamn och produktbeteckningar är varumärken som tillhör respektive ägare. Alla rättigheter förbehållna.

Kontakta din installatör eller återförsäljare vid frågor.



Datalagring är föremål för landsspecifika sekretesslagar.



Varning enligt § 201 i tyska Strafgesetzbuch:




Den som utan tillstånd spelar in en persons tal när denne inte talar offentligt som eller använder inspelningen som spelats in på detta sätt, eller som gör den tillgänglig för tredje part kan straffas med fängelse eller böter! Även följande är straffbart: Att med en avlyssningsanordning avlyssna en annan person när denne talar i icke-offentliga sammanhang utan att personen i fråga är medveten om att avlyssning sker. Det är dessutom straffbart att offentliggöra avlyssnade eller inspelade icke-offentliga samtal, delvis och i sin helhet.





Ansvarsfriskrivning

Denna bruksanvisning har tagits fram med största omsorg. Om du upptäcker några felaktigheter eller brister, vänligen meddela oss skriftligen på den adress som anges på baksidan av bruksanvisningen. ABUS Security-Center GmbH ansvarar inte för tekniska eller typografiska fel och förbehåller sig rätten att när som helst, och utan förvarning, utföra ändringar på produkten och i bruksanvisningarna. ABUS Security-Center ansvarar inte för direkta och indirekta följdskador, som uppstår i samband med installation eller användning av denna produkt eller av produktens arbetssätt. Vi ger inte någon slags garanti för innehållet i detta dokument.

Symbolförklaring

	Symbolen med en blix i triangeln används för att ange risk för skador, t.ex. på grund av elektriska stötar.
	Ett utropstecken i triangeln markerar viktiga anvisningar i bruksanvisningen som måste beaktas.
	Denna symbol markerar särskilda tips och information om användningen av produkten.

Viktiga säkerhetsanvisningar

	Vid skador som uppstår på grund av att anvisningarna i bruksanvisningen inte har följts upphör garantin att gälla. Vi övertar inget ansvar för följdskador!
	Vi övertar inget ansvar för sak- och personskador som kan härledas till felaktig användning eller att säkerhetsanvisningarna inte har följts. I dessa fall upphör alla garantianspråk.

Denna produkt har tillverkats i enlighet med internationella säkerhetsstandarder. Läs noggrant igenom följande säkerhetsanvisningar.

Säkerhetsanvisningar

1. Strömförsörjning
100–240 V AC växelspanning, 50–60 Hz (via kontakt till 5 V DC/12 V DC)
Anslut endast kameran till en strömkälla som har samma nätspänning som anges på typskylten. Om du inte känner till nätspänningen på användningsplatsen, kontakta din elleverantör. Bryt strömtillförseln till produkten innan du påbörjar underhålls- och installationsarbeten.
2. Överbelastning
Överbelasta inte eluttag, förlängningskablar eller adaptrar, det kan orsaka eldsvådor eller elektriska stötar.
3. Vätskor
Se till att inga vätskor tränger in i produkten.
4. Rengöring
Rengör produkten endast med en fuktig trasa utan starka rengöringsmedel.
Vid rengöringen ska strömtillförseln till produkten brytas.
5. Tillbehör
Anslut endast tillbehör som är avsedda för produkten. Annars föreligger risk för både person- och saksador.
6. Användningsplats
Denna produkt är avsedd för användning både i skyddade utomhusmiljöer och i inomhusmiljöer. Även vid fall från små höjder riskerar produkten att skadas. Montera produkten så att dess bildupptagare inte utsätts för direkt solljus. Observera monteringsanvisningarna i motsvarande kapitel i denna bruksanvisning. Placera inte produkten i omedelbar närhet av element, ugnar, andra värmekällor eller där den kan utsättas för direkt solljus. Använd produkten endast på platser där temperaturerna ligger inom det tillåtna omgivningstemperaturområdet -10 °C – 50 °C.

7. Trådlös överföring

Den trådlösa överföringens räckvidd beror på omgivningen. Lokala förhållande på användningsplatsen kan påverka räckvidden negativt. Vid fri sikt mellan mottagare och sändare kan räckvidden vara upp till 150 m. I byggnader är den dock betydligt kortare.



Följande påverkar både räckvidd och bildhastighet:

mobiltelefonsantennerna, kraftnät, elektriska ledningar, tak och väggar, produkter med samma eller närliggande trådlös frekvens.

Varningar

Alla säkerhets- och användningsanvisningar måste läsas innan produkten används för första gången!

1. Observera följande anvisningar för att förhindra skador på nätkabel och nätkontakt:
 - Förändra och manipulera inte nätkabeln och nätkontakten.
 - När du bryter strömtillförseln till produkten, dra inte i nätkabeln utan håll i kontakten.
 - Se till att nätkabeln befinner sig så långt bort som möjligt från värmeaggregat, annars kan plastmanteln smälta.
 - Kamerans nätdel måste skyddas mot fukt och vatten.
2. Följ dessa anvisningar. Risk för elektriska stötar om dessa anvisningar inte följs:
 - Öppna aldrig höljet eller nätdelen.
 - Stick inte in metallföremål eller brandfarliga föremål i produkten.
 - Använd ett överspänningskydd för att förhindra skador på grund av överspänning (t.ex. genom åskväder).
3. Bryt omedelbart strömtillförseln till defekta produkter och informera din återförsäljare.


	Vid installation i ett befintligt videoövervakningssystem, kontrollera att all utrustning separeras från elnätet och lågspänningskretsen.
	Låt en behörig installatör utföra monteringen, installationen och kabeldragningen om du är osäker på hur dessa arbeten ska utföras. Felaktiga eller oprofessionellt utförda arbeten på elnätet och den elektriska utrustningen utgör inte bara en fara för dig, utan även för andra människor. Utför installationen så att matningskretsen och lågspänningskretsen alltid är åtskilda, aldrig är anslutna till varandra och inte heller kan anslutas till varandra på grund av störningar.

Undvik följande omgivningsförhållanden vid användning:

- Fukt eller för hög luftfuktighet
- Extrem kyla eller hetta
- Direkt solljus
- Damm eller brännbara gaser, ångor eller lösningsmedel
- Kraftiga vibrationer
- Starka magnetfält, t.ex. i närheten av maskiner och högtalare
- Kameran får inte riktas mot solen eftersom detta kan leda till att sensorn skadas
- Kameran får inte installeras på instabila ytor

Uppackning

Hantera produkten med största varsamhet under uppackningen.

	Om originalförpackningen är skadad, kontrollera först produkten. Om produkten uppvisar skador, skicka tillbaka den med förpackningen och informera speditören.
---	--

Innehållsförteckning

1. Ändamålsenlig användning.....	122
2. Leveransomfång.....	122
3. Egenskaper och funktioner	123
4. Viktiga anvisningar och vanliga frågor	123
5. Produktbeskrivning.....	123
5.1 Beskrivning av inspelaren.....	123
5.2 Beskrivning av kameran	124
6. Installation.....	125
6.1 Inspelarinstitution.....	125
6.2 Anslutning av extern hårddisk.....	126
6.3 Ansluta inspelare till nätverket	126
6.4 Kameramontering.....	127
6.5 Inläring av kameran på inspelaren	128
7. Användning och konfiguration via app.....	128
8. Användning av inspelaren.....	132
8.1 Realtidsvisning	132
8.2 Huvudmeny	134
8.2.1 Kamerainställningar	135
8.2.2 Inspelning	136
8.2.3 Lista med händelser	138
8.2.4 Systeminställningar.....	139
8.2.5 Minneshantering	140
9. Underhåll och rengöring.....	142
9.1 Underhåll	142
9.2 Rengöring.....	142
10. Avfallshantering	142
11. Tips för åtgärdande av fel.....	143
12. Tekniska data.....	144

1. Ändamålsenlig användning

Med denna trådlösa inspelare och trådlösa utomhuskameror med IR-funktion kan du trådlöst överföra och visa videosignaler på mellanstora och stora distanser.

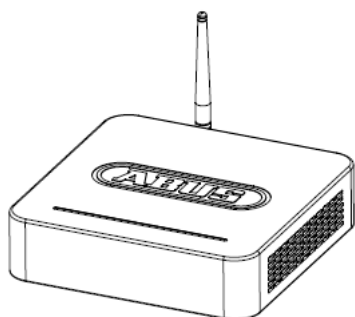
Trådlös överföring av signaler är till stor nytta på alla ställen där kablar inte kan läggas ut. Kameran överför trådlöst videosignalen till inspelaren. Eftersom signalerna omvandlas till digitala signaler kan störningar och interferens minskas.

När kamerans sensor detekterar en rörelse startar inspelningen till SD-kortet eller den externa hårddisken. Du kan ansluta upp till 4 kameror (TVAC18010) till inspelaren och visa de 4 upptagningarna på monitor/TV och samtidigt spela in med VGA-upplösning.

Med smartphones kan du dessutom använda ABUS-appen "TVAC18000" för att visa kamerans upptagning i realtid, spela upp inspelade data och konfigurera inspelaren.

En utförlig funktionsbeskrivning finns i kapitel "3. Egenskaper och funktioner".

2. Leveransomfång



Trådlös inspelare



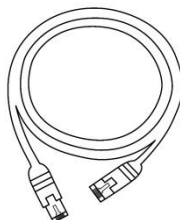
2x Trådlös utomhuskamera med IR-funktion 2,4 GHz



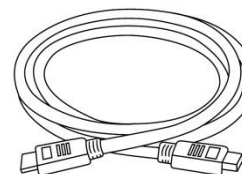
2x Kamerahållare inkl. monteringsmaterial



3x Antenn



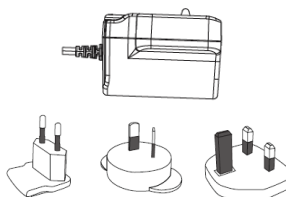
Nätverkskabel



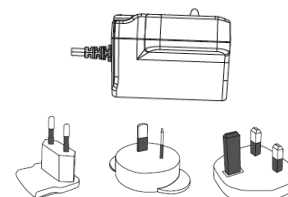
HDMI-kabel



Mus



2x Nätdel inkl. EU-, AU- och UK-adapter 5 V DC/1 A



1x Nätdel inkl. EU-, AU- och UK-adapter 12 V DC/1 A



8 GB microSD-kort

3. Egenskaper och funktioner

- Enkel användning och konfiguration via app
- Komplet sats med inspelare och 2x trådlösa utomhuskameror med IR-funktion
- Kompakt IP66 utomhuskamera med IR-nattfunktion och 640 x 480 pixlars upplösning
- Överföring av bild och ljud via krypterad digital radioförbindelse
- Utbyggbart till upp till 4 trådlösa kameror

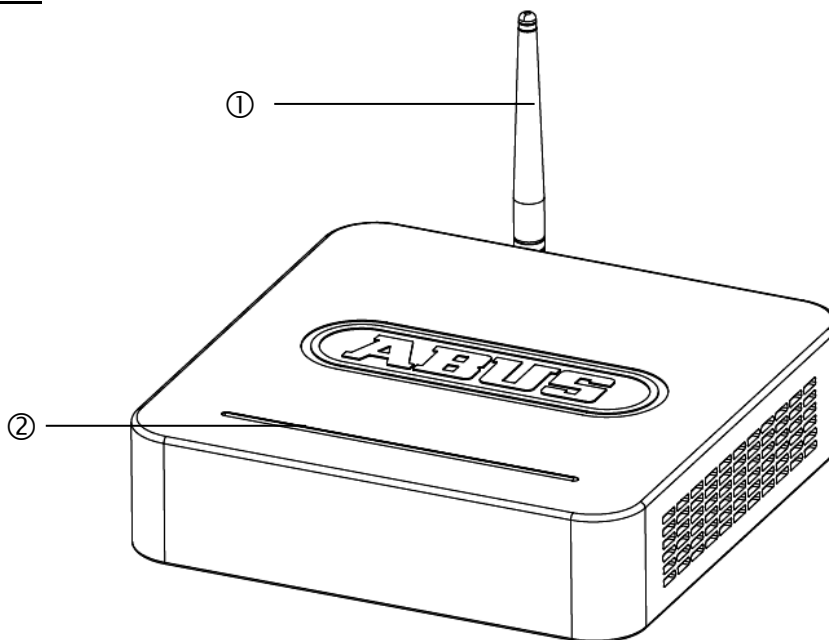
4. Viktiga anvisningar och vanliga frågor

Viktiga anvisningar och vanliga frågor om denna produkt finns på vår hemsida www.abus.com/plug-and-play. Information om åtgärdande av fel finns vid punkt 11 i denna bruksanvisning.

5. Produktbeskrivning

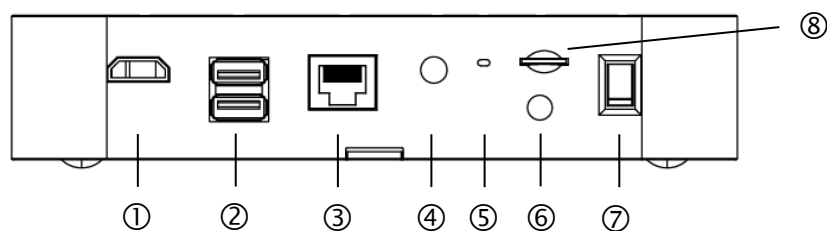
5.1 Beskrivning av inspelaren

Vy framifrån:



①	Antenn
②	LED-statusrad

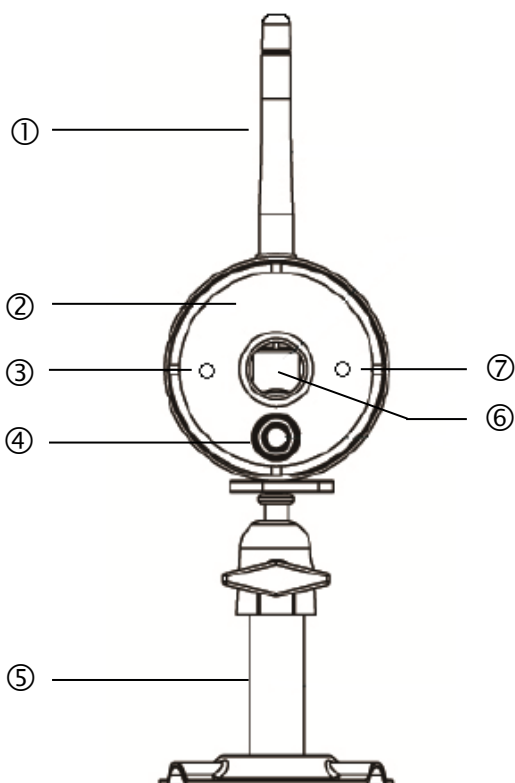
Vy bakifrån:



①	HDMI-anslutning	Återgivning av video & audio på monitor/TV
②	2x USB	Anslutningar för mus och extern hårddisk
③	RJ45-anslutning	LAN-gränssnitt för internetanslutning
④	DC 12 V	Anslutning, strömförsörjning
⑤	Reboot-knapp	Omstart av systemet
⑥	SMA-anslutning	Anslutning för den externa antennen
⑦	Power-knapp	Påslagning och avstängning av inspelaren
⑧	Uttag, MicroSD-kort	Uttag, MicroSD-kort för inspelning upp till 32 GB

5.2 Beskrivning av kameran

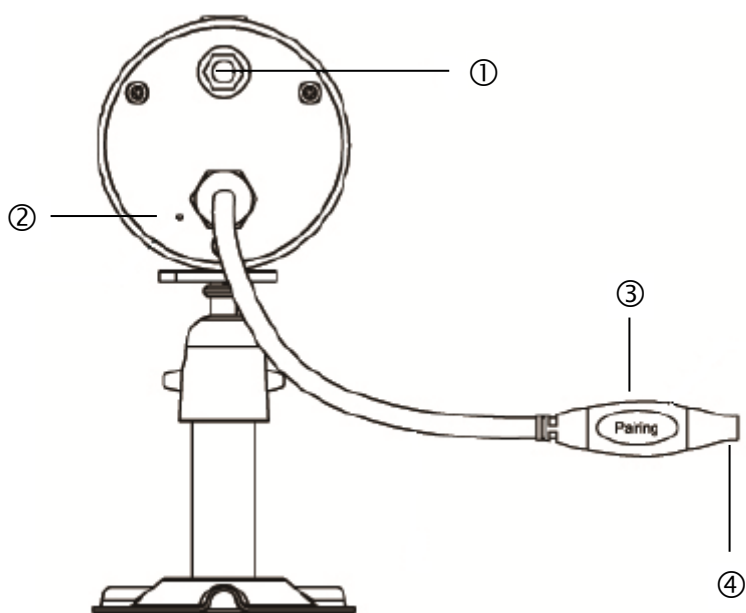
Vy framifrån:



①	Antenn
②	IR-lysdioder
③	Power-LED
④	PIR-Sensor
⑤	Kamerahållare
⑥	Fast objektiv
⑦	Länk-LED

LED	Status	Innebörd
Power LED ③	På (röd)	Kamera på
	Av	Kamera av
Länk-LED ⑦	Blinkar	Kameran är i "Pairing-Mode"
	På (grön)	Kameran är ansluten till inspelaren
	Av	Kameran är i standbyläge

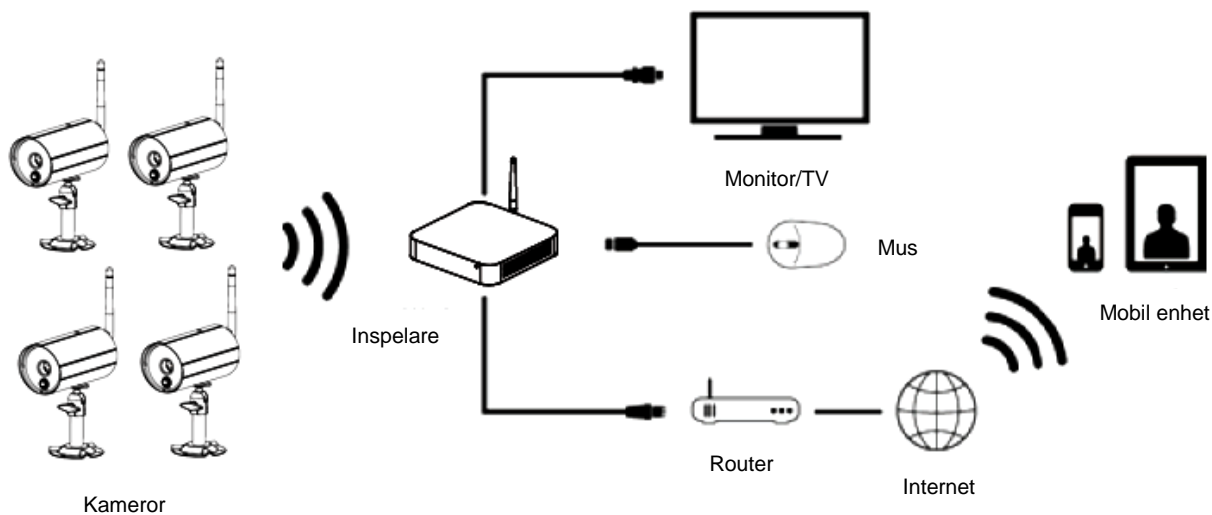
Vy bakifrån:



①	SMA-anlutning
②	Mikrofon
③	Pairing-knapp
④	Anslutning, strömförsörjning

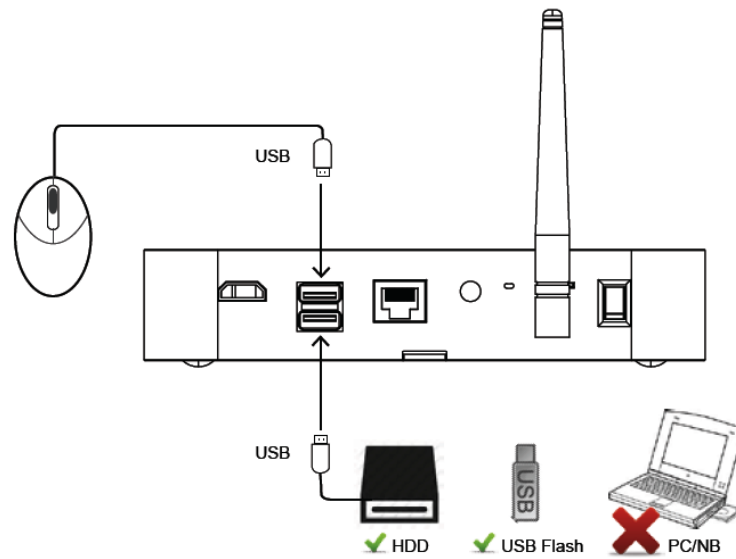
6. Installation

6.1 Inspelarinstitution



1. Skruva dit antennen på inspelaren och anslut musen till en USB-anlutning.
2. Anslut därefter LAN-kabeln till inspelaren och anslut denna med routern.
3. Anslut sedan HDMI-kabeln vid inspelaren och en bildskärm.
4. Sätt in det medföljande microSD-kortet i uttaget på baksidan.
5. Anslut den medföljande 12 V-nätdelen till inspelaren.
6. Slå på inspelaren på baksidan av strömbrytaren.
7. Slå på monitorn/TV:n och byt till HDMI-ingången.

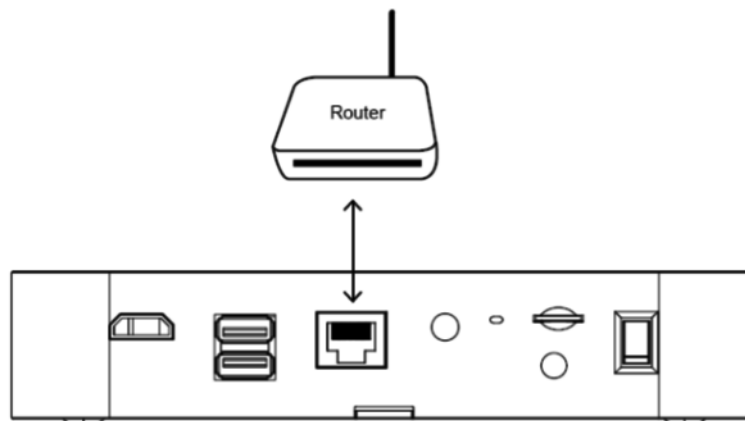
6.2 Anslutning av extern hårddisk



1. Anslut först en mus (ingår inte i leveransen) till ett av de båda USB-uttagen.
2. Anslut därefter en extern hårddisk till det andra USB-uttaget. Formatera hårddisken innan du installerar den för första gången! Rekommenderat format: FAT32

	Slå på strömförsörjningen först efter att alla USB-enheter har anslutits!
	USB-anslutningarna levererar 5 V/1 000 mA. Om den externa hårddisken kräver högre effekt, använd en extra spänningskälla.


6.3 Ansluta inspelare till nätverket

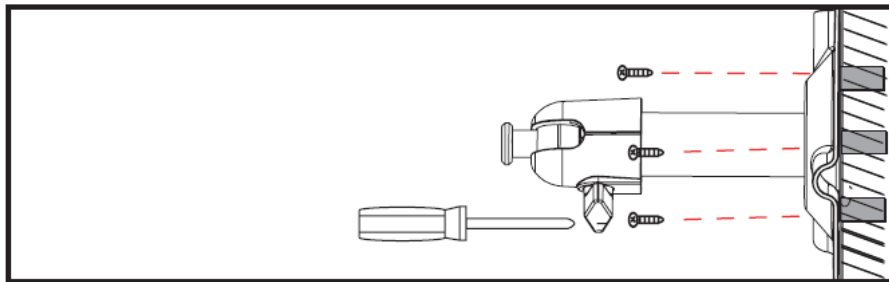


Använd den medföljande LAN-kabeln och anslut inspelaren till routern för att komma åt inspelaren med appen.
För åtkomst via appen, se anvisningarna vid punkt 7.1. *Åtkomst via app.*

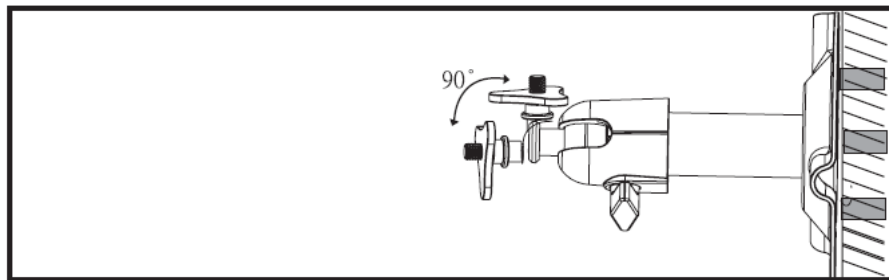
6.4 Kameramontering

Välj en lämplig installationsplats med hjälp av kamerahållaren. Rita ut borrhålen på underlaget och borra upp dem. Sätt först i de medföljande pluggarna och fäst hållaren med skruvarna.

	<p>OBS! Innan du påbörjar installationen, se till att den trådlösa överföringens räckvidd är tillräckligt lång på installationsplatsen. Börja med att skruva fast den medföljande antennen.</p>
---	--



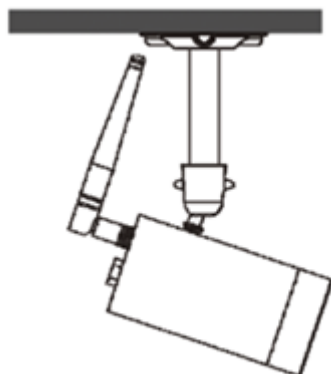
Du kan rotera hållaren med 90° för att välja position. Lossa först skruvarna på sidan och ställ in önskad blickvinkel. Fixera skruven i anslutningen för att fixera önskad position.



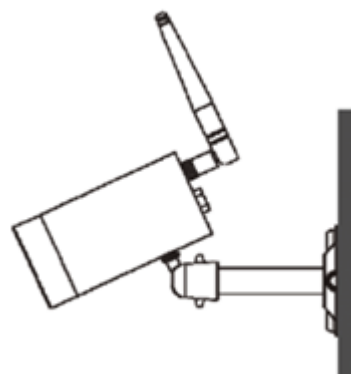
I anslutningen, skruva dit kameran på hållaren och anslut nätdelen med kameran.

Monteringsmöjligheter:

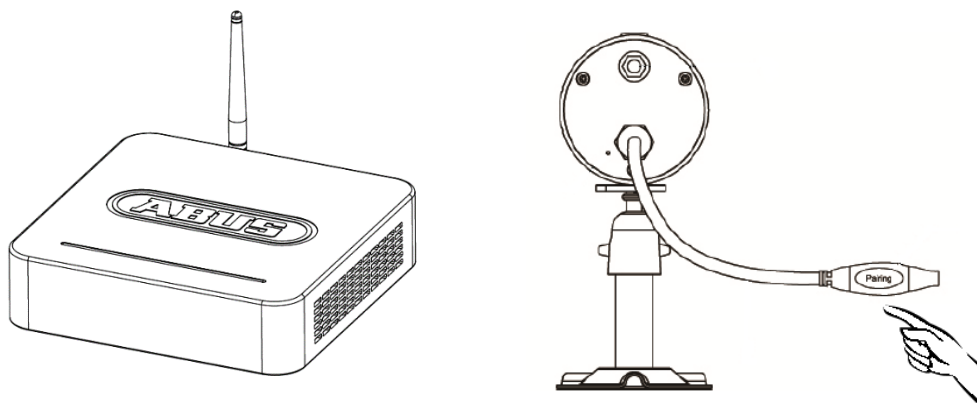
Takmontering



Väggmontering




6.5 Inläring av kameran på inspelaren



Gör som följande för att ansluta en kamera till inspelaren:

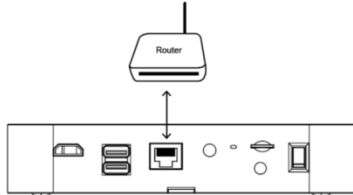

1. Anslut kameran och inspelaren till nätdelarna.
2. Välj "Kamera" i inspelarens meny och därefter "Parning" och önskad kamera (1–4). Systemet räknar ner från 60 sekunder.
3. Under dessa 60 sekunder, tryck kort (ca 2–3 sekunder) på PAIRING-knappen på kamerans kabel.
4. När anslutningen är klar lyser LINK-lysdioden med ett fast sken

	OBS! Observera att det kan ta upp till 60 sekunder att upprätta anslutningen.
---	---

7. Användning och konfiguration via app

Med den trådlösa inspelaren kan du visa kamerornas upptagning i realtid och konfigurera inspelaren. Appen för denna produkt finns i App Store med namnet "TVAC18000".

Tillvägagångssätt för att öppna realtidvisning:


①	Nätverksanslutning 	Se till att inspelaren är ansluten till internet och att internetanslutningen fungerar. Som standard är inspelaren konfigurerad på DHCP. Om routern också är konfigurerad med DHCP erhåller du automatiskt en nätverksadress. Nu kan du öppna appen utan att fler konfigurationer behöver göras.
②	App "TVAC18000" 	Ladda ner appen "TVAC18000" och installera den på din smartphone.

③ **Lägga till system**


Öppnen appen på din mobiltelefon och välj produkt eller produktlista. För att lägga till ett nytt system, klicka på "Nytt" eller "+".

④ **Ange systeminformation**

1. Ange därefter vid "Namn" ett namn på systemet som ska visas på din mobiltelefon.
2. För att automatiskt ange DID, klicka på Scan QR och scanna in QR-koden på inspelarens undersida. Du kan även ange det 20-siffriga DID-numret manuellt. Detta finns i inspelarens nätverksinformation eller på produktens produktklistermärke.
3. Ange därefter ditt lösenord. Lösenordet är säkerhetskoden som du också hittar i inspelarens nätverksinformation. Om du ännu inte har ändrat lösenordet på inspelaren är standardlösenordet: 123456.
4. Spara därefter inställningarna med "Lägg till nytt" eller "Färdig".
5. För att ändra systeminformation, välj system och klicka på "Redigera" eller "Bearbeta".
6. För att erhålla visning i realtid, klicka på Play-knappen.

 Om du måste ändra lösenordet i inspelaren måste detta ändras även i appen. Klicka på "Bearbeta" eller "Redigera" för att göra detta.

⑤ **Anslutningsstatus**

Ändra	Device List	+
TVAC18000		>

När du har lagt till ditt system visas namnet på systemet och det tillhörande DID-numret i urvalsältet.
Tryck på namnet för att komma till realtidsvisning.
Tryck på Play-knappen för att starta realtidsvisning.



Observera att max. 3 användare kan vara inloggade samtidigt på produkten!

⑥ **Meny**

KAMERAINSTÄLLNING	
Kamera 1	>
Kamera 2	>
Kamera 3	>
Kamera 4	>
INSPELNINGINSTÄLLNING	
Record Schedule	>
Känslighet för rörelser	>
Rörelseområde	>
Ställa in detektering	>
SYSTEMINSTÄLLNING	
Datum och tid	>
Språk	>
Display	>
Viloläge	>

Klicka på "System" eller på menyikonen för att öppna inspelnarens meny.



När appen konfigureras kan ingen realtidsvisning ske via HDMI och inspelningsfunktionen är spärrad.

KAMERAINSTÄLLNING	
Kamera 1	
Kamera 2	
Kamera 3	
Kamera 4	

Kamerainställningar

- Lära in
- Aktivering
- Upplösning
- Kvalitet

INSPELNINGINSTÄLLNING	
Record Schedule	
Känslighet för rörelser	
Rörelseområde	
Ställa in detektering	

Inspelning

- Tidsschema
- Känslighet för rörelser
- Rörelseområde
- Detektering

		<div data-bbox="657 188 1027 607"><p>SYSTEMINSTÄLLNING</p><p>Datum och tid</p><p>Språk</p><p>Display</p><p>Viloläge</p><p>Spara energi</p><p>Pushmeddelande, inställning</p></div> <div data-bbox="657 645 1027 947"><p>MINNESINSTÄLLNING</p><p>Minnesstatus</p><p>Lagringsformat</p><p>Nätverksstatus</p><p>Systeminformation</p></div>	<p>Systeminställningar:</p> <ul style="list-style-type: none">• Datum och tid• Språk• Display• Visning inställningar, viloläge• Spara energi <p>Minneshantering:</p> <ul style="list-style-type: none">• Minnesstatus• Lagringsformat• Nätverksinställningar• Nätverksinformation. <p>Beskrivning av de enskilda menyalternativen finns under "8. Användning av inspelaren".</p>
--	--	--	---

8. Användning av inspelaren

För att slå på eller stänga av inspelaren, tryck på Power-knappen på inspelarens baksida.

8.1 Realtidsvisning

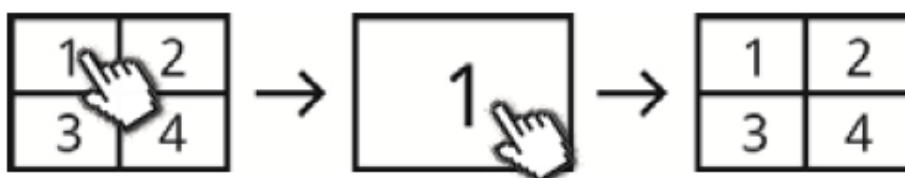
Realtidsvisningen startar automatiskt när produkten slås på i Quad-vy. För att visa en kamera i helskärm, klicka med den vänstra musknappen på den önskade kanalen. Klicka återigen på bilden för att återgå till den ursprungliga vyn. Tryck på högra musknappen för att öppna popup-menyn. För att lämna menyn, tryck än en gång på höger musknapp.



	Helskärmsläge för önskad kamera
	Öppnar huvudmenyn
	Quad-vy
	Smart-Quad-vy
	Aktivera manuell inspelning på en kanal
	Avaktivera manuell inspelning på en kanal
	Starta manuell inspelning för alla fyra kanaler
	Avsluta inspelning för alla fyra kanaler

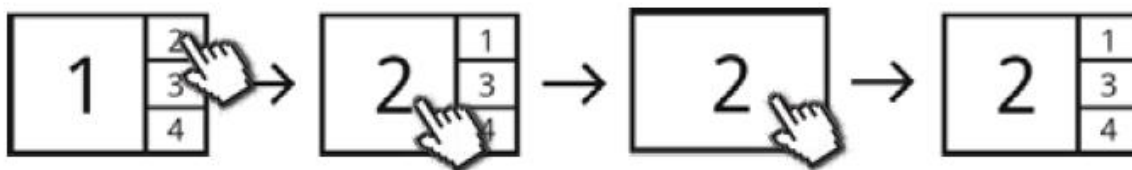
Realtidsvisning

Quad-vy:



I Quad-vyn, klicka med den vänstra musknappen på en kanal för att visa den i helskärmsläge. Klicka igen på helskärmen för att återgå till Quad-vyn.

Smart-Quad-vy:



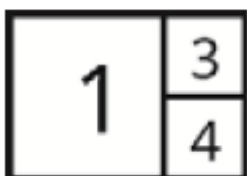
I Smart-Quad-vyn, klicka på önskad kanal för att visa den till vänster i storvyn. För att visa en kanal i helskränsläge måste denna visas i storvyn.

För att göra detta, klicka på bilden i storvyn. För att återgå till Smart-Quad-vyn, klicka på bilden igen.

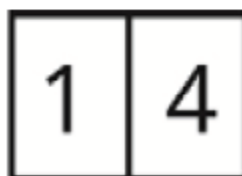
Dynamisk vy:

Du kan konfigurera vyn dynamiskt. Avaktivera i kamerainställningarna för de kameror som inte ska visas. (OBS! Ingen inspelning sker för avaktiverade kameror!)

Exempel:

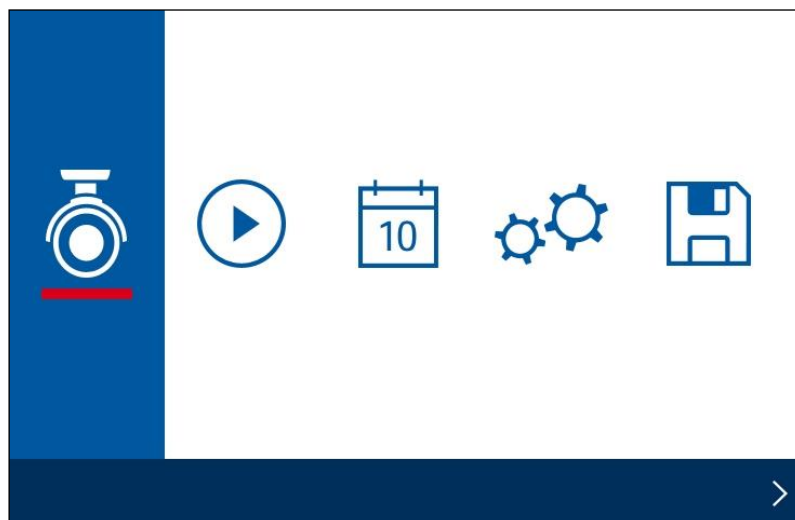







Kanal 2 avaktiverad



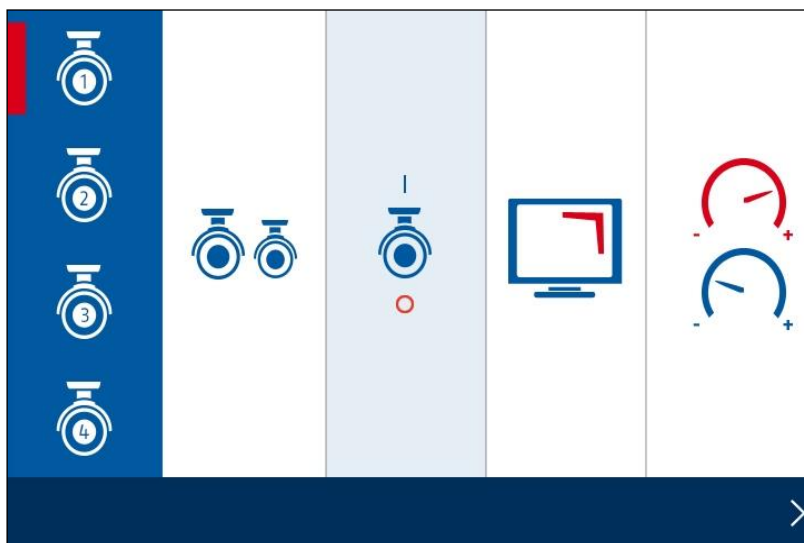
Kanal 2 & 3 avaktiverade

8.2 Huvudmeny



	Beskrivning	Undermenyalternativ
	Kamerainställningar	<ul style="list-style-type: none"> • Kamera, parning • Kamera, aktivering • Upplösning • Kvalitet
	Inspelning	<ul style="list-style-type: none"> • Tidsschema • Känslighet för rörelser • Rörelseområde • Reaktion för inspelningar
	Uppspelning/lista med händelser	<ul style="list-style-type: none"> • Visning av lista med händelser i kalenderformat
	Systeminställningar	<ul style="list-style-type: none"> • Datum och tid • Språk • Visning inställningar • Visning inställningar, viloläge • Energisparläge
	Minneshantering	<ul style="list-style-type: none"> • Minnesstatus/funktion, cirkulär buffer • Formatering • Nätverksinställningar • Nätverksinformation/allmän information

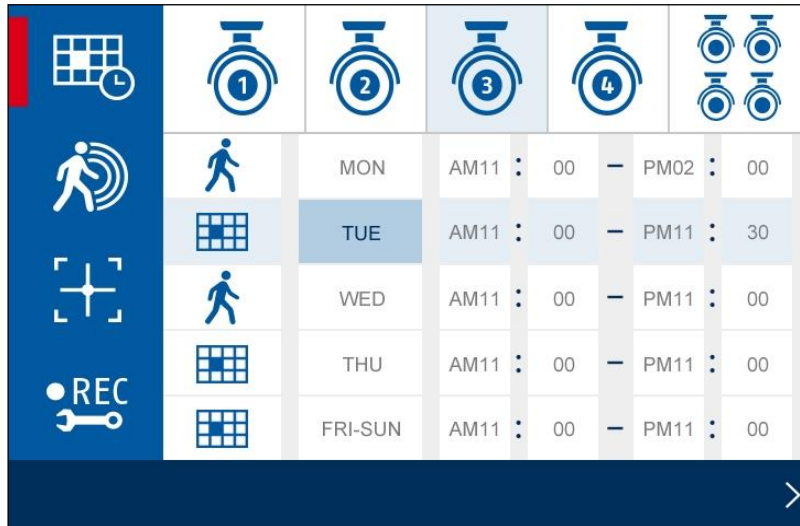
8.2.1 Kamerainställningar





















	Menyalternativ	Beskrivning
	Kamera, parning	<p>Kameran måste läras in med inspelaren för att kunna upprätta en anslutning. Anslutningen behöver bara upprättas en gång. Om du vill ändra kameran till en annan kanal måste du para dem på nytt.</p> <p>Välj "Kamera" i inspelarens meny och därefter "Lära in en ny kamera" och önskad kamera (1–4). Systemet räknar ner från 60 sekunder. Under dessa 60 sekunder, tryck kort på PAIRING-knappen på kamerans kabel. När anslutningen är klar lyser LINK-lysdioden med ett fast sken.</p>
	Aktivering	<p>Använd på-/avslagningsknappen för att visa eller avaktivera en kamera.</p> <p></p> <p>Observera att avaktiverade kameror inte visas i SMART-QUAD-vyn. Om du avaktiverar kameran spelar denna inte längre in.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> Kamera på </div> <div style="text-align: center;"> Kamera av </div> </div>
	Upplösning	<p>Du kan välja mellan "Normal" och "Hög".</p> <p>Låg: Optimerad inställning för mobil åtkomst, högre bildhastighet</p> <p>Hög: Hög upplösning, lägre bildhastighet</p>

	<p>Kvalitet</p>	<p>Välj kvalitet för videobilden.</p> <p>Hög kvalitet: Hög kvalitet för visning, lägre bildhastighet</p> <p>Låg kvalitet: Låg kvalitet för visning, högre bildhastighet</p>
---	------------------------	---

8.2.2 Inspelning



	Menyalternativ	Beskrivning
	<p>Kameraval</p>	<p>Val av en eller alla kameror för tidsschemat.</p> <p>Välj kamera 1–4. Du kan välja inspelningstyp, veckodag och tidsperiod. Välj alla kameror för att aktivera tidsschemat för alla kameror.</p> <p> Rörelsedetektering: Inspe­ling på­bör­jas först när rörelse detekteras.</p> <p> Kontinuerlig inspelning: Inspe­lingen startar/avslutas vid fastlagda tider.</p> <p> Inget val har gjorts.</p> <p>MON Välj veckodagar för kontinuerlig inspe­ling. Du kan välja enskilda veckodagar eller välja något av följande: Varje dag, måndag – fredag, måndag – lördag eller lördag – söndag</p> <p>WED</p> <p>THU</p> <p>FRI-SUN</p> <p> TUE AM11 : 00 – PM11 : 30 Ange här inspe­lingens start- och sluttid.</p>

		 <p>Tidsschemat måste definieras för att inspelning ska ske!</p>
	<p>Känslighet för rörelser</p>	<p>Här kan du ställa in känslighet för rörelser. Rörelsedetekteringen kan styras såväl via PIR-sensorn som PIR-sensorn och programvaran för rörelsedetektering samtidigt.</p> <p> Rörelsedetektering PIR: Endast PIR-sensorn på kameran används för rörelsedetekteringen. Upptagningsområde PIR: upp till 5 m</p> <p> Rörelsedetektering PIR och "Låg": Rörelsedetekteringen sker via PIR och programvaran för rörelsedetektering. Upptagningsområde PIR: upp till 5 m Upptagningsområde programvara: upp till 4 m</p> <p> Rörelsedetektering PIR och "Medel": Rörelsedetekteringen sker via PIR och programvaran för rörelsedetektering. Upptagningsområde PIR: upp till 5 m Upptagningsområde programvara: upp till 5 m</p> <p> Rörelsedetektering PIR och "Hög": Rörelsedetekteringen sker via PIR och programvaran för rörelsedetektering. Upptagningsområde PIR: upp till 5 m Upptagningsområde programvara: upp till 6 m</p>
	<p>Rörelseområde</p>	<p>Välj en kamera (1–4). Nu öppnas vyn med realtidsvisning med rutnät för rörelsemasken. För att avaktivera ett delområde, dubbelklicka med musen. Klicka en gång på ett delområde för att aktivera detta. Tryck på den högra musknappen för att lämna vyn med realtidsvisning och inställningarna sparas.</p>
	<p>Reaktion för inspelning</p>	<p>Här kan du göra inställningar beträffande larm:</p> <p> Längd på inspelning vid rörelsedetektering: Konfigurera inspelningslängd för rörelsedetektering, Val: 30/60/120 sekunder</p> <p> Vid upprepade rörelser kan inspelningslängden förlängas.</p> <p> Larmsignal vid rörelse: Konfigurera längden på larmsignalen vid rörelse Val: Av/5/10 sekunder</p> <p> Larmsignal vid videoförlust: Konfigurera längden på larmsignalen vid videoförlust Val: Av/5/10 sekunder</p> <p> Larmsignalen avges endast via monitorns/TV:ns högtalare via HDMI.</p>

8.2.3 Lista med händelser



The image shows a calendar for September 2012. At the top, there are navigation arrows, the text "2012 SEP", and four camera icons labeled 1, 2, 3, and 4. The calendar grid has columns for Sun, Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, and Sat. The date 12 is highlighted in blue. Below the calendar is a dark blue bar with a right-pointing arrow.

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	19	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6

I listan med händelser visas alla inspelningar. Inspelningarna är sorterade efter datum. Använd pilknapparna för att söka efter önskad tidsperiod. Välj önskad kamera. Du kan även visa händelser för alla kameror. Fält med färgad bakgrund innebär att det finns en inspelning på denna dag. Klicka för att komma till "Lista med inspelningar".

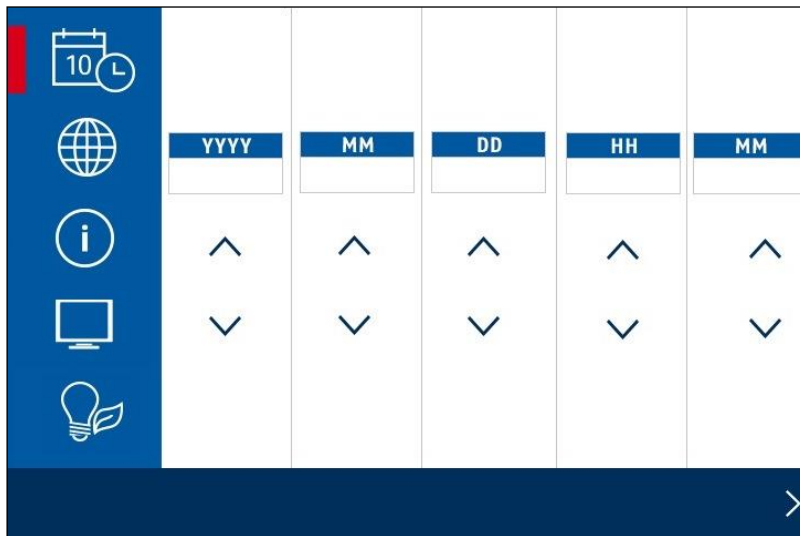








This image is identical to the one above, showing a calendar for September 2012 with camera icons and a selected date (12). It includes navigation arrows, the text "2012 SEP", camera icons 1-4, a calendar grid with columns Sun-Sat, and a dark blue bar with a right-pointing arrow at the bottom.

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	19	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6

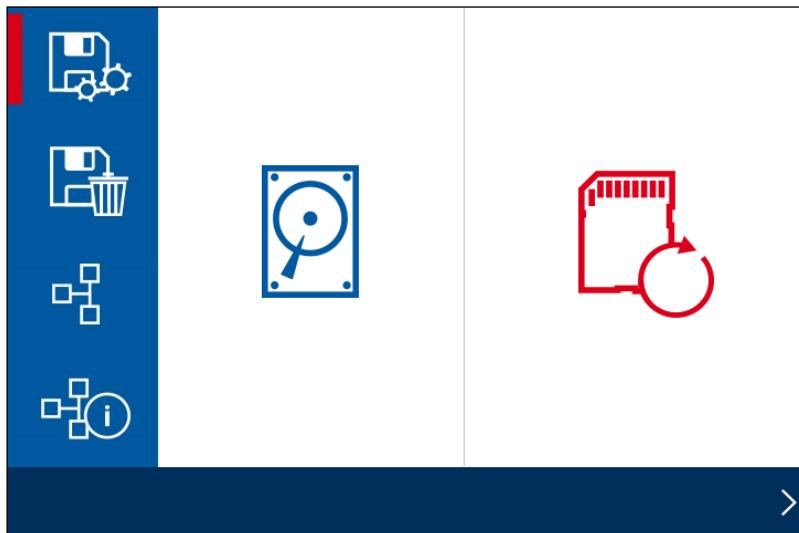
Dubbelklicka på önskad fil för att spela upp inspelningen. För att radera en inspelning eller för att lagra den på ett minneskort, markera kryssrutan och välj önskat alternativ.

8.2.4 Systeminställningar






	Menyalternativ	Beskrivning
	Datum och tid	Använd pilknapparna för att ställa in datum och tid. Använd höger musknapp för att spara inställningarna och lämna menyalternativet.
	Språk	Välj språk för systemet.  Vid anslutningen återställs systemet till fabriksinställningarna.
	Visning inställningar	Välj visningsinställningar för realtidsvisning. Du kan aktivera eller avaktivera signalstyrka och tidsstämpel.
	Visning inställningar, viloläge	Välj visningsinställningar i viloläge. Du har följande alternativ: Quad/Smart-Quad/sekvens 10 sek./sekvens 5 sek.
	Energisparläge	Inställningar för energisparläget: Här ställer du in energisparläge för återgivning av videosignalen på monitor eller TV. Du har följande alternativ: Energisparläge av/energisparläge efter 5 minuter/energisparläge efter 10 minuter

8.2.5 Minneshantering



	Menyalternativ	Beskrivning
	Minneshantering	Aktivera/avaktivera funktion för cirkulär buffer för hårddisk eller SD-kort.
	Formatera	<p>Formatering av hårddisk eller SD-kort.</p> <p>Vid formateringen raderas alla inspelade data.</p>
	Nätverksinställningar	<p>För att upprätta en anslutning till Internet och komma åt inspelaren via appen, anslut inspelaren till routern med en nätverkskabel. Växla mellan statisk IP och DHCP.</p> <p>Information: En IP-adress är en adress i datornät. De tilldelas enheter som är anslutna till nätet och ger enheterna en adress så att de kan nås.</p> <p>DHCP: Med denna inställning tilldelas DVR automatiskt en IP-adress från routern förutsatt att DHCP är aktiverat på routern.</p> <p>Statisk IP: Här kan du ange en fast IP-adress. För att den externa åtkomsten ska fungera måste denna adress passa med det tidigare nätverket.</p> <p>Säkerhetskod: Standardsäkerhetskoden är: 123456 Ändra koden av säkerhetsskäl och ange ett nytt lösenord (max. 12 tecken). Klicka på fältet med vit bakgrund för att öppna ett tangentbord.</p> <p>Du behöver säkerhetskoden när du vill komma åt inspelaren via appen.</p>

		<p>Nätverksanslutningens status visas med följande ikoner.</p> <p> Ansluten till nätverk.</p> <p> Inte ansluten till nätverk. Kontrollera att inspelaren är ansluten till routern.</p>
	<p>Nätverksinformation</p>	<p>Visning av systeminformation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inspelare, firmware-version • Kamera, firmware-versioner • DID • Säkerhetskod • Nätverksinformation <p>Systemuppgradering: Klicka på valfritt ställe i menyn för att uppdatera systemet.</p>

9. Underhåll och rengöring


9.1 Underhåll

Kontrollera regelbundet produktens tekniska säkerhet, t.ex. skador på höljet.

Om det kan antas att produkten inte längre kan användas på ett säkert sätt, ska produkten tas ur drift och säkras så att den inte kan användas oavsiktligt.


Vid följande tillstånd kan det antas att produkten inte längre kan användas på ett säkert sätt:

- Produkten uppvisar synliga skador.
- Produkten fungerar inte längre.


	<p>Observera: Produkten är underhållsfri. Produkten innehåller inga komponenter som behöver underhållas eller kontrolleras. Öppna därför aldrig produkten.</p>
---	---

9.2 Rengöring


Rengör produkten med en ren, torr trasa. Vid kraftig smuts kan trasan fuktas lätt med ljummet vatten.

	<p>Se dock till att ingen vätska tränger in i produkten. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Höljets yta kan skadas (missfärgningar).</p>
---	--

10. Avfallshantering

	<p>OBS! EG-direktivet 2002/96/EG reglerar korrekt hantering, insamling och återvinning av använda elektroniska apparater. Denna symbol innebär att produkten, i slutet av sin livslängd och i enlighet med lagstadgade föreskrifter, måste omhändertas separerat från hushållsavfall och kommersiellt avfall. Uttjänta produkter kan lämnas i till härför avsedda återvinningsanläggningar. Följ lokala föreskrifter vid avfallshantering av material. För mer information om återvinning (även för länder utanför EU), kontakta de lokala myndigheterna. Den separata insamlingen och återvinningen skyddar miljön. Dessutom kan du vara säker på att alla miljö- och hälsoskyddsbestämmelser följs på återvinningsanläggningen.</p>
---	---

11. Tips för åtgärdande av fel

Nr	Frågor	Svar
1	Vad innebär det att para inspelare och kamera, och hur fungerar det?	<p>Vid parningen upprättas en krypterad trådlös anslutning mellan inspelare och kamera.</p> <p>Gör som följande för att ansluta en kamera till inspelaren: Anslut kameran och inspelaren till nätdelarna.</p> <ol style="list-style-type: none"> Välj "Kamera" i inspelarens meny och därefter "Parning" och önskad kamera 1–4. Systemet räknar ner från 60 sekunder. Under dessa 60 sekunder, tryck på PAIRING-knappen på kamerans kabel tills den gröna LINK-lysdioden på kamerans framsida börjar att blinka. När anslutningen är klar lyser LINK-lysdioden med ett fast sken.
2	Vad kan vara orsaken till att ingen bild visas på monitorn?	<p>Om du inte har någon signal, kontrollera följande:</p> <ol style="list-style-type: none"> Är kameran ansluten till elnätet (lyser lysdioden rött)? Är HDMI-kabeln riktigt ansluten? Har kameran och inspelaren parats (se fråga 1)? Är kameran inom inspelarens räckvidd? Är signalen mellan kamera och inspelare störd?
3	Vad kan orsaka att produkten inte detekterar rörelser?	<ol style="list-style-type: none"> Kontrollera rörelsedetektorns känslighet för att se om denna funktion har aktiverats. Är tidschemat korrekt konfigurerat?
4	Vad kan vara orsaken till att produkten inte spelar in, även om en tidsplan har sparats?	<p>Här är några möjliga orsaker:</p> <ol style="list-style-type: none"> Har datum och tid ställts in korrekt? Är SD-kortet spärrat (Lock/Unlock?), inte isatt eller tomt? Har du formaterat SD-kortet eller den externa hårddisken? Detta måste formateras före den första användningen. Ingen rörelse detekteras.
5	Vilka kan vara orsakerna till att kameran inte kan paras med inspelaren?	<p>Kontrollera följande punkter:</p> <ol style="list-style-type: none"> Kameran har ingen strömförsörjning. Tryck kort på kamerans Pairing-knapp medan monitorn räknar ner från 60. Tryck bara kort på Pairing-knappen, håll den inte intryckt. Starta om inspelaren.
7	Vilka kan orsakerna vara till att man kan öppna liveupptagningen via appen i det lokala nätverket, men inte externt?	<p>Kontrollera följande:</p> <ol style="list-style-type: none"> Är inspelaren ansluten till nätverket? Har du en fast internetuppkoppling? Har du anslutit inspelaren till Internet? Observera följande ikon  på monitorns övre kant. Överensstämmer ditt lösenord på inspelaren med lösenordet i appen? Är internetuppkopplingen tillräckligt snabb på din mobiltelefon?

12. Tekniska data

	Kamera	Inspelare
Antal IR-lysdioder	6	-
Visningsalternativ		Helskärm, Quad, Smart Quad
Upplösning	640 x 480 pixlar	720p (HD)
Inspelningsalternativ		Tidsschema, rörelsedetektering, manuell
Bildupptagare	1/4" CMOS	-
Blickvinkel	55° (horisontell)/44° (vertikal)	-
Frekvens	2,4 GHz	
Trådlös räckvidd	Inomhus: max. 20–30 m Fritt fält: 150 meter*	
IR vridbart filter	Ja	-
Kameraingångar	-	4
Kompression		H.264
Max. drifttemperatur	-10 °C till +40 °C	
Modulation	FHSS	
Monitoranslutning	-	HDMI-utgång
Nätverksanslutning	-	RJ45
Nätverkshastighet		10/100 Mbps
Objektiv	3,6 cm (fast objektiv)	-
Räckvidd, nattfunktion	Max. 8 m	-
Skyddsklass IP	66	-
Sändningseffekt	15 +/-2 dBm	
Känslighet	-80 dBm	
Spänningsförsörjning DC	5 V DC	12 V DC
Lagringsmedium	-	SD-kort, max. 32 GB, Extern hårddisk, max. 2 TB
Språk OSD		tyska, engelska, spanska, flamländska, franska, portugisiska, italienska, polska, svenska, danska
Strömförbrukning	Max. 1 A	Max. 2 A
Certifikat	CE	

* Den trådlösa räckvidden beror på omgivningen (t.ex. mobiltelefonsantennor, kraftnät, elektriska kablar, tak och väggar etc.).
Ogynnsamma förhållaren kan förkorta räckvidden ännu mer.

Lagringskapacitet

Lagringskapacitet	En kamera (640 x 480)	Fler kameror (320 x 240 QVGA)
1 GB	200 minuter	130 minuter
2 GB	400 minuter	260 minuter
8 GB	1 600 minuter	1 040 minuter
16 GB	3 200 minuter	2 080 minuter
32 GB	6 400 minuter	4 160 minuter

TVAC18000B



Инструкция по эксплуатации

Важные указания и часто задаваемые вопросы по данному продукту и остальным продуктам см. на странице в интернете

www.abus.com/plug-and-play

Версия 10/2014



*Русский перевод оригинальной инструкции по эксплуатации на немецком языке.
Сохраняйте для дальнейшего использования!*

Введение

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за приобретение данного изделия.

Данное изделие соответствует требованиям действующих директив ЕС. Декларация о соответствии доступна по адресу:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Чтобы сохранить устройство в данном состоянии и обеспечить его безопасную эксплуатацию, вы как пользователь обязаны соблюдать данную инструкцию!

Перед вводом изделия в эксплуатацию ознакомьтесь с полной инструкцией и обратите внимание на указания по эксплуатации и технике безопасности!

Все названия фирм и продуктов являются торговыми марками соответствующих владельцев. Все права защищены.

Если у вас возникли вопросы, обратитесь к вашему специалисту по монтажу или дилеру по продажам.



Сохранение данных осуществляется согласно национальным директивам по защите информационных данных.



Предупредительные указания в соответствии с § 201 Уголовного кодекса:

Неуполномоченные лица, записывающие конфиденциальную информацию на какой-либо носитель, использующие подобную запись или предоставляющие ее третьему лицу, подлежат наказанию в виде лишения свободы или штрафа!

Наказанию также подлежат не имеющие соответствующих полномочий лица, которые с помощью того или иного устройства подслушивают не предназначенную для них информацию и публикуют содержание записанной или подслушанной информации (дословно или примерно).






Исключение ответственности

Данная инструкция по эксплуатации была составлена самым тщательным образом. В том случае если вы все же заметите упущения или неточности, сообщите нам о них в письменной форме по адресу, указанному на обратной стороне руководства.



Компания ABUS Security-Center GmbH не несет ответственности за технические и типографские ошибки и оставляет за собой право в любой момент времени вносить изменения в изделие и инструкции по эксплуатации без предварительного уведомления.

Компания ABUS Security-Center GmbH не несет ответственности за прямой и косвенный ущерб, возникший в связи с оснащением, качеством работы и применением данного изделия. Компания не предоставляет какой-либо гарантии на содержание данного документа.

Пояснения к символам

	Заключенный в треугольник символ молнии используется в том случае, если существует непосредственная угроза для здоровья, например вследствие поражения электрическим током.
	Заключенный в треугольник восклицательный знак указывает на важные и необходимые для соблюдения указания в данной инструкции.
	Данный символ используется там, где даются особые рекомендации и указания по эксплуатации.

Важные указания по технике безопасности

	Гарантия не распространяется на случаи ущерба, вызванного несоблюдением данной инструкции по эксплуатации. Мы не несем ответственности за косвенный ущерб!
	Мы не несем ответственности в случае материального ущерба и ущерба для людей, причиненного в результате применения изделия не по назначению или несоблюдения указаний по технике безопасности. В этих случаях все гарантийные требования теряют силу!

Данное устройство было изготовлено с соблюдением международных стандартов безопасности. Внимательно прочтите следующие указания по технике безопасности.

Указания по технике безопасности

1. **Электропитание**
100–240 В переменное напряжение, 50–60 Гц (через блок питания на 5 / 12 В постоянного тока)
Используйте для данного устройства только тот источник электропитания, напряжение которого соответствует указанному на заводской табличке. Если вы не знаете точных характеристик сети электропитания, обратитесь в организацию энергоснабжения. Перед проведением работ по техническому обслуживанию или установке отключите устройство от электросети.
2. **Перегрузка**
Старайтесь не допускать перегрузки штепсельных розеток, удлинительных кабелей и адаптеров, так как это может привести к пожару или удару током.
3. **Жидкости**
Избегайте попадания в устройство любых жидкостей.
4. **Очистка**
Производите очистку устройства только влажной салфеткой без применения чистящих средств. При этом необходимо отключить устройство от сети.
5. **Принадлежности**
Подключайте только специально предназначенные для этого устройства. В противном случае возможно возникновение опасной ситуации или повреждение устройства.
6. **Место установки**
Данное устройство предназначено для эксплуатации как на открытом воздухе в защищенном пространстве, так и в закрытых помещениях. Падение даже с небольшой высоты может привести к повреждению изделия.
Устанавливайте изделие так, чтобы прямые солнечные лучи не могли попасть на датчик изображения. Соблюдайте указания по монтажу в соответствующей главе данной инструкции по эксплуатации.
Не устанавливайте устройство в непосредственной близости от систем отопления, печей и иных источников тепла и не подвергайте его прямому солнечному излучению.
Эксплуатация устройства допускается только в местах с температурой окружающей среды, соответствующей диапазону допустимых температур от -10 до +50 °С.

7. Передача радиосигнала



Дальность передачи радиосигнала зависит от различных факторов окружающей среды. Негативное влияние на радиус действия могут оказать особенности места установки. Поэтому если между приемником и передатчиком есть прямая видимость, дальность действия может достигать 150 м, однако в зданиях этот показатель значительно ниже.

Дальность действия и частота смены кадров зависят от следующих условий окружающей среды: наличие антенн мобильной связи, опор высоковольтных линий электропередач, электрической проводки, потолков, стен, приборов, работающих на той же или близкой по значению частоте.

Предупреждение

Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо принять во внимание все указания по технике безопасности и эксплуатации!

1. Соблюдайте следующие указания во избежание повреждений сетевого кабеля и штепселя:
 - Не изменяйте конструкцию сетевого кабеля и штепселя и не производите с ними каких-либо манипуляций.
 - При отключении устройства от сети тяните за штекер, а не за провод сетевого кабеля.
 - Следите за тем, чтобы кабель находился как можно дальше от приборов отопления во избежание оплавления пластиковой оболочки кабеля.
 - Обратите внимание на то, что сетевой кабель должен быть как можно дальше от отопительных приборов, чтобы не расплавилась его синтетическая оболочка.
2. Следуйте данным указаниям. Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током.
 - Запрещается открывать корпус или сетевой блок питания.
 - Запрещается помещать металлические и огнеопасные объекты внутрь устройства.
 - Во избежание повреждений вследствие перенапряжения (например, при грозе) используйте электрический предохранитель.
3. Немедленно отключите неисправные устройства от сети электропитания и свяжитесь с вашим дилером.


	При установке в имеющейся системе видеонаблюдения убедитесь в том, что все устройства отключены от сети высокого напряжения и цепи низкого напряжения.
	В случае сомнений не производите монтаж, установку и прокладку кабеля самостоятельно, а предоставьте это специалистам. Ненадлежащее и неквалифицированное выполнение работ по электромонтажу и установке приборов в домашних условиях представляет опасность не только для вас, но и для других лиц. Соединяйте кабелем установленные устройства так, чтобы сеть высокого напряжения и цепь низкого напряжения были проложены отдельно друг от друга, не пересекались и не могли пересечься в случае неисправности.

Во время эксплуатации избегайте следующих неблагоприятных условий окружающей среды:

- Сырость или чрезмерная влажность воздуха
- Экстремально низкие и высокие температуры
- Прямое солнечное излучение
- Пыль или воспламеняющиеся газы, пары или растворители
- Сильные вибрации
- Сильные магнитные поля, например, вблизи машин или громкоговорителей
- Запрещается направлять камеру на солнце, так как это может привести к неисправности датчика
- Запрещается устанавливать камеру на неустойчивых поверхностях

Распаковка

Во время распаковки обращайтесь с устройством с особой осторожностью.

	При повреждении оригинальной упаковки необходимо вначале проверить устройство. В случае выявления повреждений устройства отошлите его вместе с упаковкой обратно и сообщите об этом в службу поставки.
---	--

Содержание

1. Использование по назначению	150
2. Комплект поставки	150
3. Свойства и функции	151
4. Указания и ответы на часто задаваемые вопросы	151
5. Описание устройства	151
5.1 Описание рекордера	151
5.2 Техническое описание камеры	152
6. Монтаж	153
6.1 Монтаж рекордера	153
6.2 Подключение внешнего жесткого диска	154
6.3 Подключение рекордера к сети	154
6.4 Монтаж камеры	155
6.5 Регистрация камеры в рекордере	156
7. Управление и настройка с помощью приложения	156
8. Управление в рекордере	160
8.1 Просмотр в режиме реального времени	160
8.2 Отображение в режиме реального времени	161
8.3 Главное меню	162
8.3.1 Настройки камеры	163
8.3.2 Запись	165
8.3.3 Журнал событий	167
8.3.4 Настройки системы	168
8.3.5 Управление сохранением	169
9. Техническое обслуживание и очистка	171
9.1 Техническое обслуживание	171
9.2 Очистка	171
10. Утилизация	171
11. Советы по устранению ошибок	172
12. Технические данные	173

1. Использование по назначению

С помощью этого радиорекордера и инфракрасной наружной радиокмеры вы сможете передавать видеосигналы беспроводным способом и отображать их на расстояние от среднего до большого. Беспроводная передача сигнала всегда является преимуществом в ситуациях, когда невозможно проложить кабель: видеосигнал передается камерой по беспроводной связи. Помехи и наложение сигналов снижены благодаря преобразованию сигнала в цифровой.

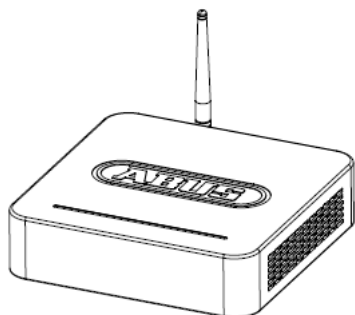
Как только датчик камеры распознает движение, начинается запись на SD-карту или на внешний жесткий диск.

К рекордеру можно подключить до 4 камер (TVAC18010) и просматривать изображение на поделенном на 4 части мониторе/телевизоре, одновременно осуществляя запись с разрешением VGA.

Кроме того, с помощью установленного на смартфоне приложения ABUS TVAC18000 вы можете просматривать текущую картинку с камеры и воспроизводить записанные данные, а также настраивать рекордер.

Подробное техническое описание функций продукта см. в пункте 3. «Свойства и функции».

2. Комплект поставки



Радиорекордер



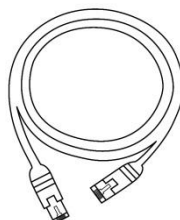
2 инфракрасные наружные радиокмеры 2,4 ГГц



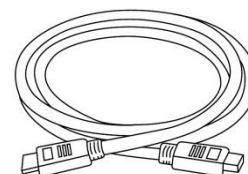
2 кронштейна для камер, включая материал для выполнения монтажных работ



3 антенны



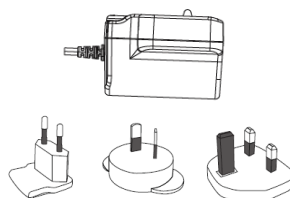
Сетевой кабель



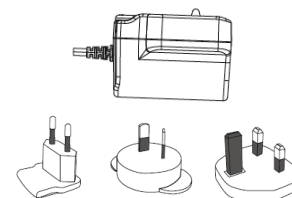
Кабель HDMI



Мышь



2 блока питания, включая адаптер EU, AU и UK на 5 В постоянного тока/1 А



1 блока питания, включая адаптер EU, AU и UK на 12 В постоянного тока/1 А



Карта памяти microSD на 8 ГБ

3. Свойства и функции

- Простое управление и настройка с помощью приложения
- Полный комплект, состоящий из рекордера и 2 инфракрасных наружных радиокamer
- Компактная наружная камера IP66 с инфракрасной функцией ночного видения и разрешением 640 x 480 пикселей
- Передача видеосигналов и аудиосигналов с помощью зашифрованной цифровой радиосвязи
- Возможность дополнительного подключения до 4 радиокamer

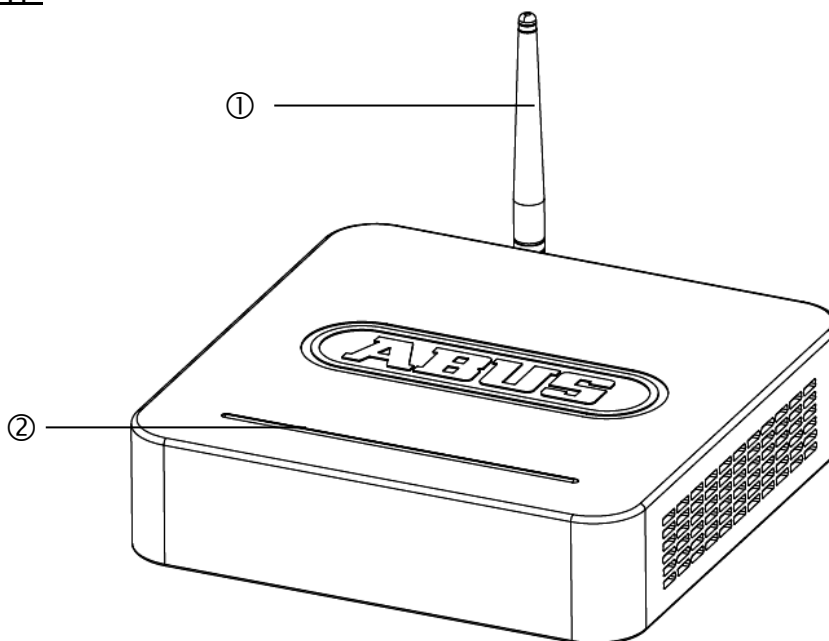
4. Указания и ответы на часто задаваемые вопросы

Важные указания по этому и прочим изделиям см. на нашем интернет-сайте www.abus.com/plug-and-play. Информация по устранению неисправностей находится в пункте 11 настоящей инструкции.

5. Описание устройства

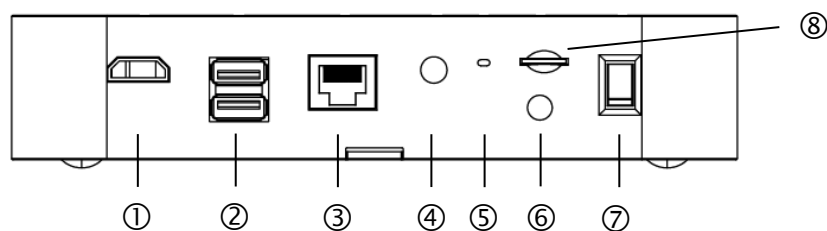
5.1 Описание рекордера

Вид спереди



①	Антенна
②	Светодиодная панель состояния

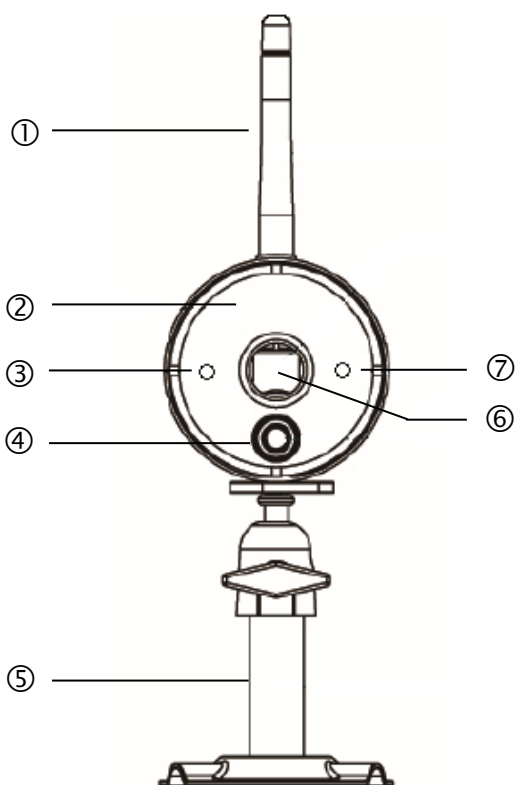
Вид сзади:



①	Разъем HDMI	Выход видео и аудио на монитор/ТВ
②	2 разъема USB	Разъемы для подключения мыши и внешнего жесткого диска
③	Разъем RJ45	Разъем LAN для интернет-подключения
④	12 В пост. тока	Разъем электропитания
⑤	Кнопка перезагрузки	Перезагрузка системы
⑥	Разъем SMA	Кнопка питания
⑦	Кнопка питания	Включение и выключение рекордера
⑧	Слот для карты microSD	Слот карты microSD для записи информации объемом до 32 ГБ

5.2 Техническое описание камеры

Вид спереди

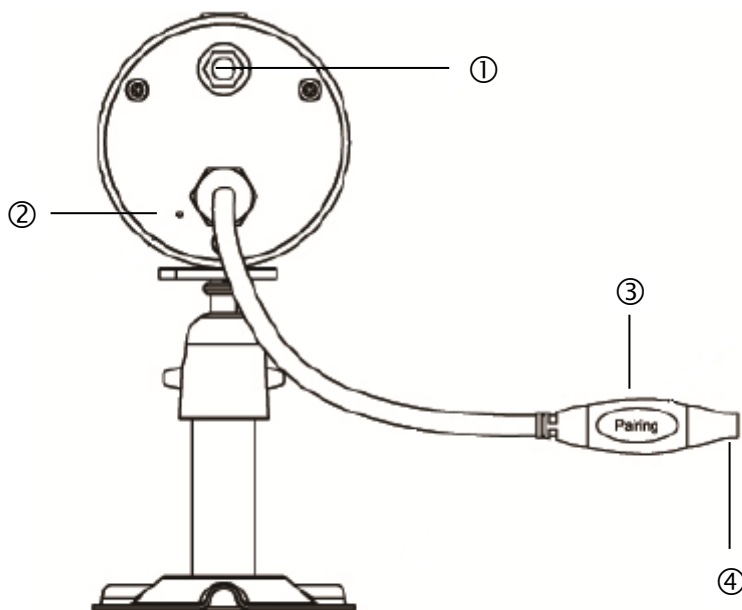


①	Антенна
②	ИК-светодиоды
③	Светодиод питания
④	Пассивный инфракрасный датчик движения
⑤	Кронштейн для камеры
⑥	Объектив с постоянным фокусным расстоянием
⑦	Светодиод связи

Светодиод	Статус	Значение
Светодиод питания ③	Вкл. (красный)	Камера вкл.
	Выкл.	Камера выкл.
Светодиод связи ⑦	Мигание	Камера в режиме Pairing Mode

	Вкл. (зеленый)	Камера и рекордер соединены
	Выкл.	Камера в режиме Standby

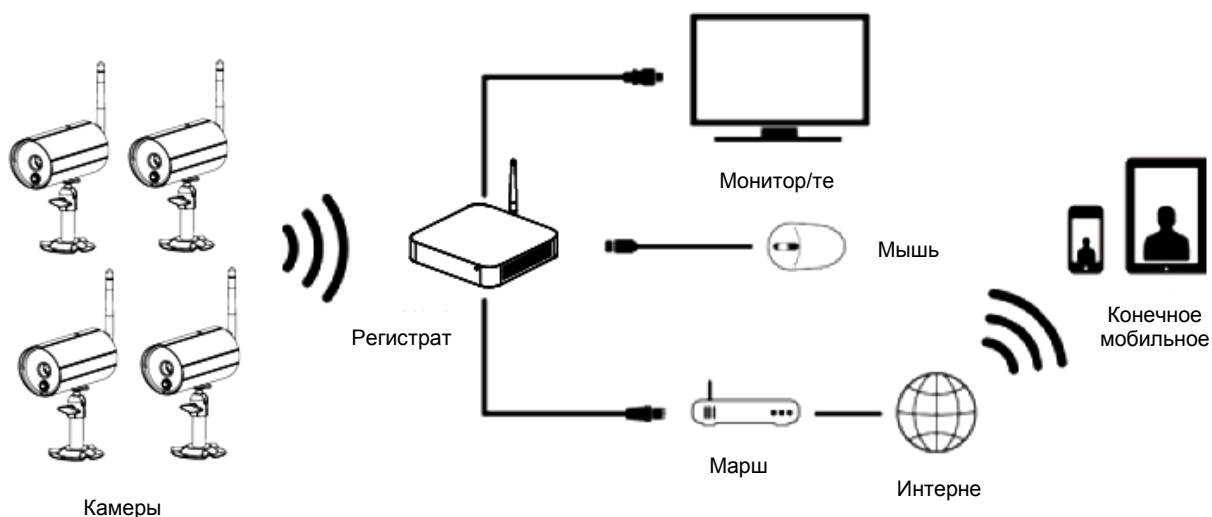
Вид сзади:



①	Разъем SMA
②	Микрофон
③	Кнопка Pairing
④	Разъем электропитания

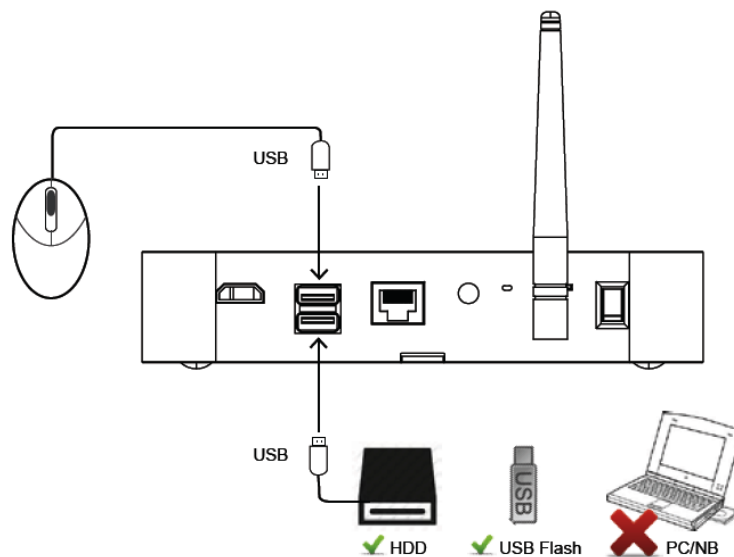
6. Монтаж

6.1 Монтаж рекордера



1. Привинтите антенну к рекордеру и вставьте мышь в разъем USB.
2. Затем подключите кабель LAN к рекордеру и соедините его с маршрутизатором.
3. После этого подключите кабель HDMI к рекордеру и монитору.
4. Вставьте прилагаемую карту microSD в специальный слот с обратной стороны.
5. Подключите прилагаемый блок питания на 12 В к рекордеру.
6. Включите рекордер, включив с обратной стороны блок питания.
7. Подключите свой монитор/телевизор и перейдите ко входу HDMI.

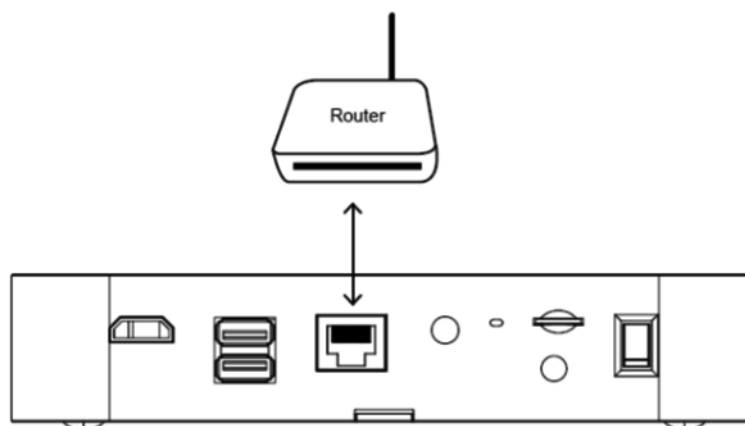
6.2 Подключение внешнего жесткого диска



1. Сначала подключите мышь (не входит в комплект поставки) к одному из двух разъемов USB.
2. После этого ко второму разъему USB подключите внешний жесткий диск. Перед установкой отформатируйте жесткий диск! Рекомендуемый формат: FAT32

	<p>Электропитание подключайте только после подключения всех USB-устройств!</p>
	<p>Разъемы USB выдают 5 В/1000 мА. Если для внешнего жесткого диска требуется большая мощность, используйте дополнительное электропитание.</p>

6.3 Подключение рекордера к сети



С помощью прилагаемого кабеля LAN подключите рекордер к маршрутизатору для получения доступа к устройству с помощью приложения.
Касательно доступа соблюдайте указания в пункте 7.1. *Доступ с помощью приложения.*

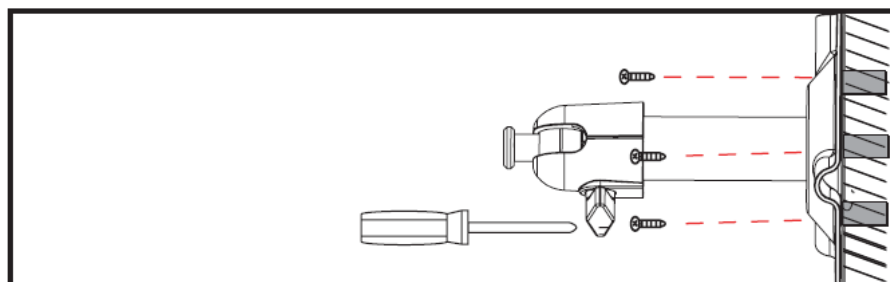
6.4 Монтаж камеры

С помощью кронштейна для камеры определите подходящее место установки. Сделайте отметки на основании и просверлите отверстия. Вставьте в отверстия дюбели, поставляемые в комплекте, и закрепите кронштейн с помощью винтов.

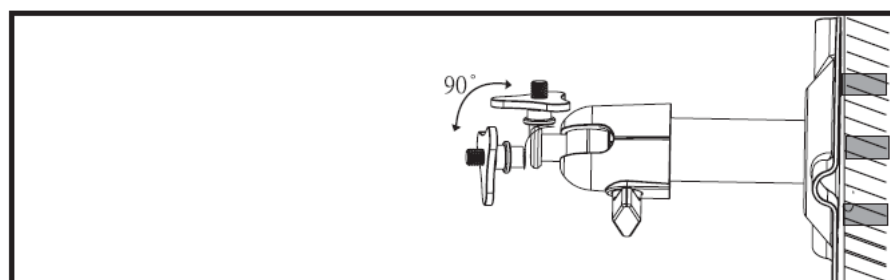


Внимание.

Перед началом монтажа убедитесь в том, что место предполагаемой установки находится в радиусе действия сигнала. Для этого, прежде всего, привинтите поставляемую в комплекте антенну.



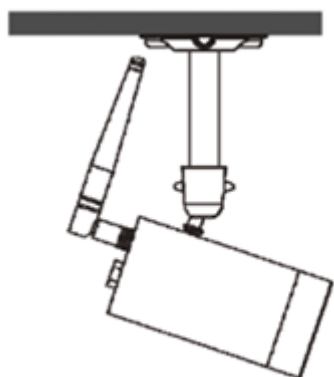
Вы можете повернуть кронштейн на 90°, чтобы обеспечить нужное положение камеры. Ослабьте боковой винт и настройте нужный угол обзора. Чтобы закрепить камеру в необходимом положении, затяните винт.



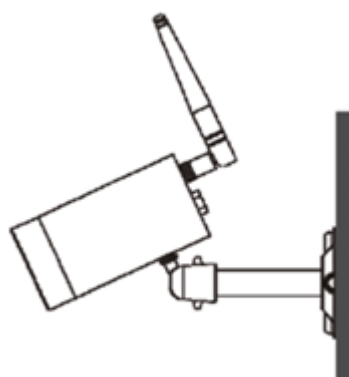
После этого закрепите камеру на кронштейне и подсоедините к ней блок питания.

Возможные варианты монтажа

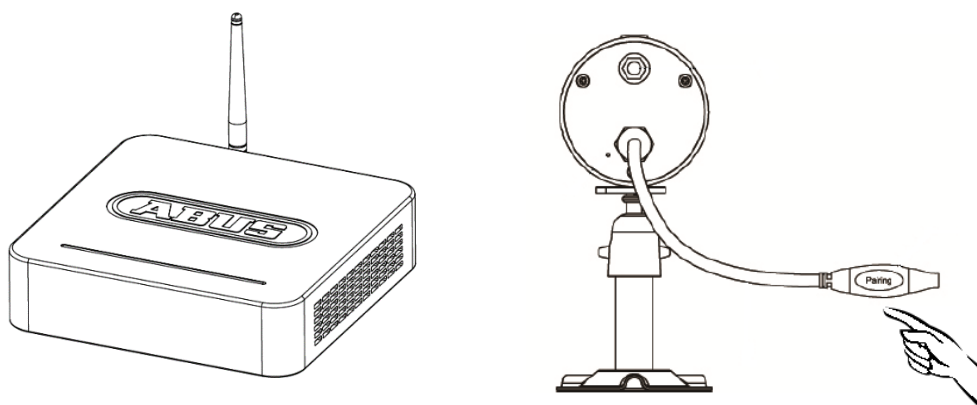
Монтаж на



Настенный



6.5 Регистрация камеры в рекордере



Для соединения камеры и рекордера выполните следующие действия:

1. Подключите камеру и рекордер к сетевым блокам.
2. Выберите в меню рекордера «Камера», далее «Сопряжение» и нужную камеру (1-4). Система начинает обратный отсчет в секундах, начиная с 60.
3. В течение 60 секунд кратковременно (прим. 2-3 секунды) нажмите кнопку PAIRING на кабеле камеры.
4. Если соединение произошло успешно, то светодиод LINK камеры загорается и непрерывно горит.



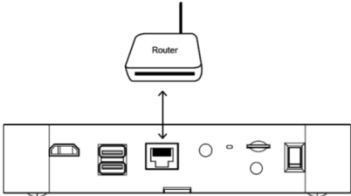

Внимание.

Создание соединения может продолжаться до 60 секунд.

7. Управление и настройка с помощью приложения

С помощью радиорекомендера вы можете в режиме реального времени подключаться к камерам и настраивать рекордер. Приложение для этого устройства можно скачать в App Store и оно называется TVAC18000.

Если вы находитесь в пути и хотите переключиться на отображение в реальном времени, выполните следующие действия.

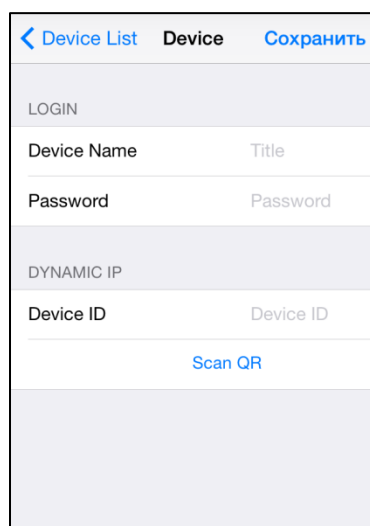
①	Сетевое подключение 	<p>Убедитесь в том, что рекордер подключен к интернету и имеется активное интернет-соединение. По умолчанию рекордер настраивается для DHCP; если ваш маршрутизатор тоже настроен на DHCP, адрес сети вы получите автоматически. Теперь безо всяких настроек вы можете осуществлять доступ через приложение.</p>
②	Приложение TVAC18000 	<p>Скачайте приложение TVAC18000 и установите его на свой смартфон.</p>

③

Добавление системы

Запустите приложение на своем смартфоне и выберите устройство или список устройств. Для добавления новой системы нажмите на «новая» или «+».

④

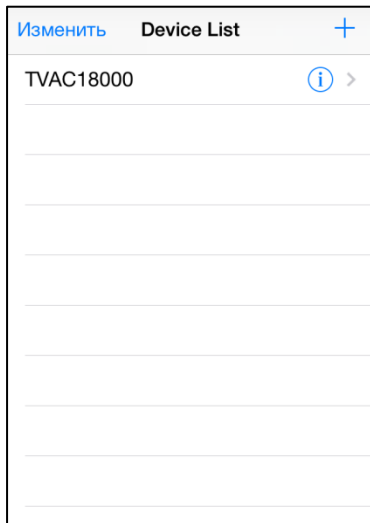
Ввод системной информации

1. Затем введите название своей системы в разделе «Имя», которое будет отображаться на вашем смартфоне.
2. Для автоматического ввода DID нажмите на Scan QR и просканируйте код QR снизу рекордера. Этот 20-значный номер DID вы также можете ввести вручную. Номер находится в разделе сетевой информации вашего рекордера или на самой наклейке на изделии.
3. После этого введите свой пароль. Пароль представляет собой код безопасности, который также можно найти в сетевой информации рекордера. Если вы не меняли пароль на рекордере, значит это будет пароль по умолчанию: 123456.
4. Сохраните после этого настройки нажатием «Добавить новую» или «Готово».
5. Для изменения системной информации выберите в меню систему и нажмите «Редактировать» или «Изменить».
6. Для получения картинки в режиме реального времени нажмите кнопку воспроизведения.



Как только вы измените свой пароль в рекордере, его потребуется изменить и в приложении. Для этого нажмите «Редактировать» или «Изменить».

⑤

Состояние соединения

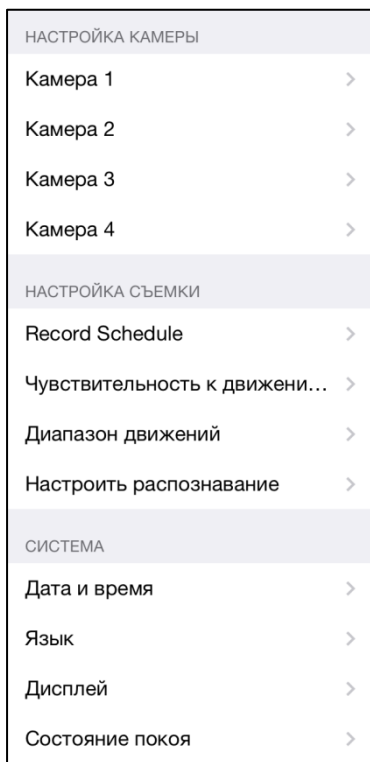
Если вы успешно добавили систему, в списке выбора появится название вашей системы и соответствующий DID. Коснитесь названия и вы перейдете в просмотр в режиме реального времени.

Нажмите кнопку воспроизведения, чтобы запустить просмотр в режиме реального времени.



Обратите внимание на то, что одновременно доступ к устройству может получить не более 3 пользователей!

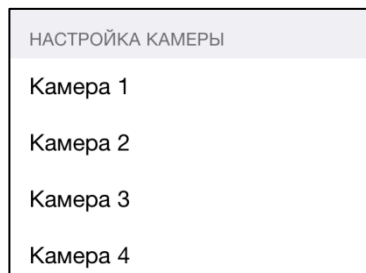
⑥

Меню

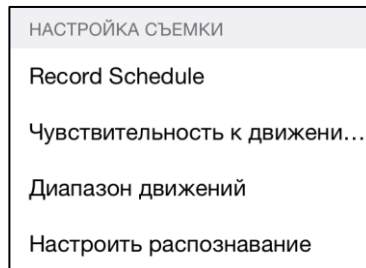
Нажмите на «Система» или иконку меню, чтобы открыть меню рекордера.



Обратите внимание на то, что во время настройки через приложение просмотр в режиме реального времени через HDMI и запись невозможны.

**Настройки камеры**

- Функция обучения
- Активация
- Разрешение
- Качество

**Запись**

- График
- Чувствительность к движениям
- Диапазон движений
- Распознавание

		<div data-bbox="719 190 1086 571"> <p>СИСТЕМА</p> <ul style="list-style-type: none"> Дата и время Язык Дисплей Состояние покоя Экономия энергии Настройка Push-уведомления </div> <div data-bbox="719 607 1086 871"> <p>НАСТРОЙКА ЗУ</p> <ul style="list-style-type: none"> Статус ЗУ Формат представления в пам... Статус сети Информация системы </div>	<p>Настройки системы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дата и время • Язык • Дисплей • Состояние покоя • Экономия энергии <p>Управление памятью данных:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Статус ЗУ • Формат представления в памяти • Настройки сети • Информация о сети. <p>Описание отдельных пунктов меню см. в «8. Управление в рекордере».</p>
--	--	---	---

8. Управление в рекордере

Для включения/выключения рекордера нажмите кнопку питания с обратной стороны рекордера.

8.1 Просмотр в режиме реального времени

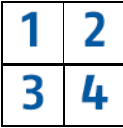







Отображение в режиме реального времени запускается автоматически после включения прибора в режиме четырехсекционного просмотра. Для отображения картинки на весь экран щелкните левой клавишей мыши по нужному каналу.

Нажмите на картинку еще раз для возврата в предыдущий режим отображения.

Нажмите правую клавишу мыши, чтобы открыть всплывающее меню.

Для закрытия этого меню еще раз нажмите правую клавишу мыши



	Отображение в полноэкранном режиме нужной камеры
	Открывает главное меню
	Отображение на четыре части
	Смарт-отображение на четыре части
 	<p>Ручная активация записи канала.</p> <p>Ручная деактивация записи канала.</p>
 	<p>Ручной запуск записи всех четырех каналов.</p> <p>Ручной останов записи всех четырех каналов.</p>

8.2 Отображение в режиме реального времени

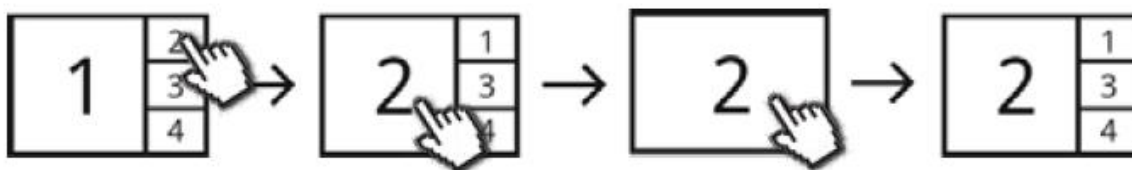
Отображение на четыре части:



Щелкните левой клавишей мыши в окне Отображение на четыре части по каналу для отображения его в полном окне.

щелкните еще раз по полному экрану для возврата в режим отображения на четыре части.

Смарт-отображение на четыре части:



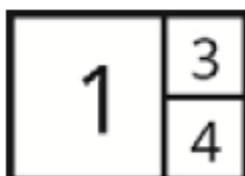
В окне Смарт-отображение на четыре части щелкните по нужному каналу, чтобы отобразить его слева в большом окне. Для возможности отображения канала на весь экран он должен показываться в большом окне.

Для этого щелкните по изображению в большом окне, чтобы вернуться в окно смарт-отображения на четыре части, снова щелкните по картинке.

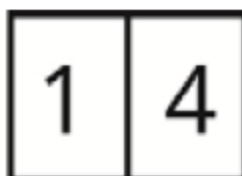
Динамический вид:

Отображение можно настраивать динамически. В настройках камеры деактивируйте камеры, которые не должны показываться. (Внимание: деактивированные камеры записывать не будут!)

Примеры:

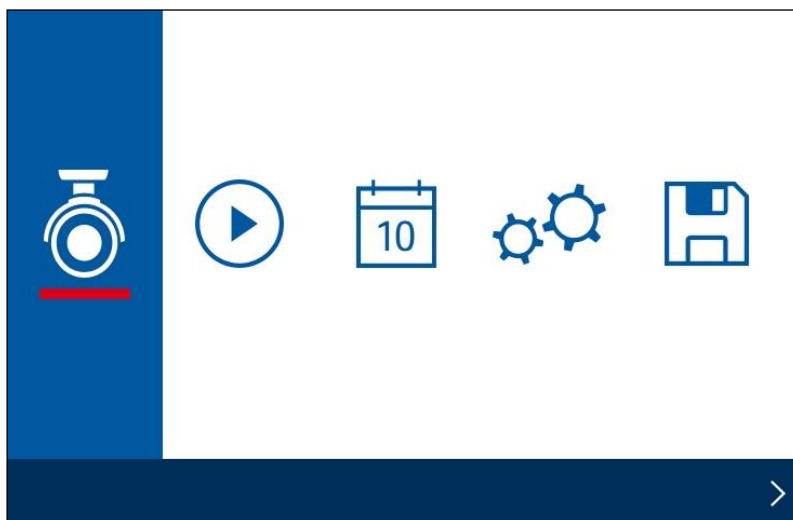







Канал 2 деактивирован



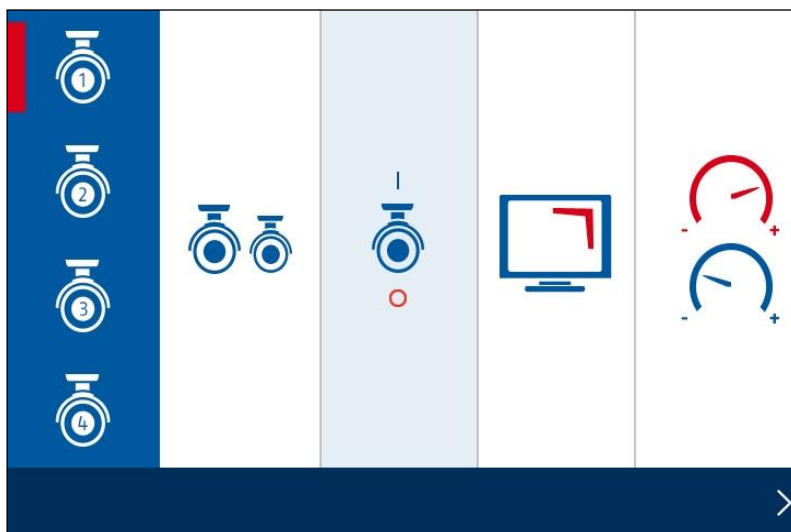
Каналы 2 и 3 деактивированы






8.3 Главное меню





	Описание	Пункты подменю
	Настройки камеры	<ul style="list-style-type: none"> • Сопряжение камеры • Активация камеры • Разрешение • Качество
	Запись	<ul style="list-style-type: none"> • График • Чувствительность к движениям • Диапазон движений • Реакция для начала записи
	Воспроизведение/список событий	<ul style="list-style-type: none"> • Отображение списка событий в формате календаря
	Настройки системы	<ul style="list-style-type: none"> • Дата и время • Язык • Настройки индикации • Настройки индикации в состоянии покоя • Режим экономии энергии
	Управление сохранением	<ul style="list-style-type: none"> • Состояние ЗУ/кольцевого ЗУ • Форматирование • Настройки сети • Информация о сети/общая информация

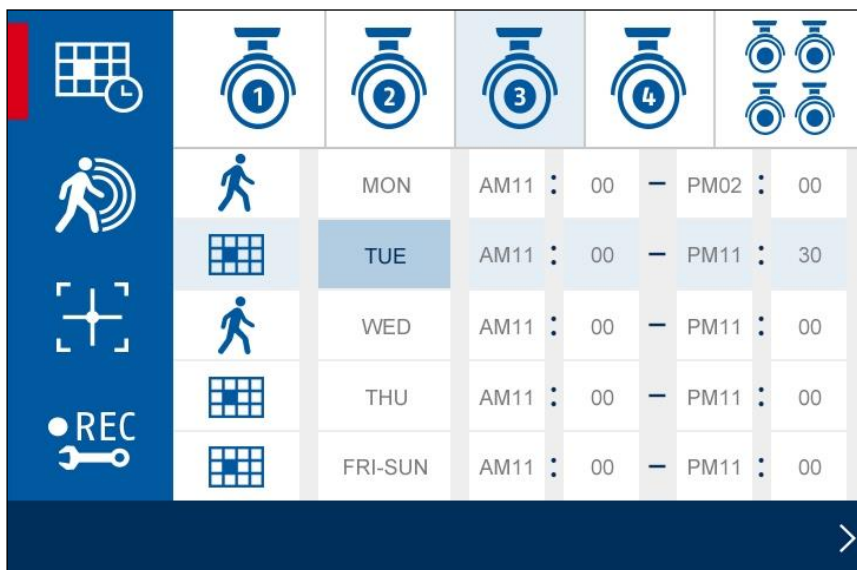
8.3.1 Настройки камеры





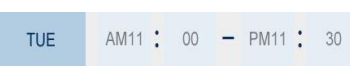



	Пункт меню	Описание
	Сопряжение камеры	<p>Регистрация камеры в рекордере необходима для установления соединения. Если соединение уже было установлено, оно будет сохранено. Если вы хотите переключить камеру на другой канал, ее снова следует зарегистрировать.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Выберите в меню рекордера «Камера», далее «Обучение новой камеры» и нужную камеру (1-4). Система начинает обратный отсчет в секундах, начиная с 60. 2. В течение 60 секунд нажмите и отпустите кнопку PAIRING на кабеле камеры. 3. Если соединение произошло успешно, то светодиод LINK камеры загорается и непрерывно горит
	Активация	<p>Используйте кнопку включения/выключения для отображения или деактивации камеры.</p> <p> Обратите внимание на то, что деактивированные камеры не показываются в окне SMART-QUAD. После деактивации камеры запись на нее выполняться не будет.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  Вкл. камеру </div> <div style="text-align: center;">  Выкл. камеру </div> </div>



	Разрешение	<p>Вы можете выбрать «Обычное» или «Высокое».</p> <p>Низк.: оптимальная настройка для доступа со смартфона, более высокая скорость передачи данных</p> <p>Высокое: высокое разрешение, низкая скорость передачи данных</p>
	Качество	<p>Выберите здесь качество видео.</p> <p>Высокое качество: высокое качество отображения, низкая скорость передачи данных</p> <p>Низкое качество: низкое качество отображения, довольно высокая скорость передачи данных</p>

8.3.2 Запись



	Пункт меню	Описание
	<p>Выбор камеры</p>	<p>Выбор камеры или всех камер для графика.</p> <p>Выберите одну из камер 1-4. Теперь можно выбрать вид записи, день недели и промежуток времени. Выберите все камеры для активации графика для всех камер.</p> <p> Детектор движения: Запись начинается сразу после распознавания движения.</p> <p> Непрерывная запись: запись начинается/заканчивается в указанное время.</p> <p> Ничего не выбрано.</p> <p>MON Здесь выберите дни недели для непрерывной записи: TUE Вы можете выбрать отдельные дни недели или следующее: WED Каждый день , понедельник – пятница, THU понедельник – суббота или суббота - воскресенье FRI-SUN</p> <p> Здесь укажите начало или конец записи.</p> <p> Без указания графика запись не выполняется!</p>

	<p>Чувствительность к движению</p>	<p>Здесь можно настроить чувствительность к движению. Для распознавания движения может использоваться датчик PIR или датчик PIR одновременно вместе с программой распознавания движения.</p> <p>Распознавание движения PIR: Движения распознается только с помощью датчика PIR камеры. Область распознавания PIR: до 5 м</p> <p>Распознавание движения PIR и «Низкое»: Для распознавания движения используется датчик PIR и программа распознавания движения. Область распознавания PIR: до 5 м Область распознавания программой: до 4 м</p> <p>Распознавание движения PIR и «Среднее»: Для распознавания движения используется датчик PIR и программа распознавания движения. Область распознавания PIR: до 5 м Область распознавания программой: до 5 м</p> <p>Распознавание движения PIR и «Высокое»: Для распознавания движения используется датчик PIR и программа распознавания движения. Область распознавания PIR: до 5 м Область распознавания программой: до 6 м</p>
	<p>Диапазон движений</p>	<p>После выбора камеры (1-4) вы переходите в окно просмотра в режиме реального времени с сеткой для маски движения. Для активации части области дважды щелкните мышью. Для активации части области просто щелкните по ней. После нажатия правой клавиши мыши отображение в реальном времени закрывается и настройки сохраняются.</p>
	<p>Реакция для записи</p>	<p>Здесь вы можете настраивать оповещение:</p> <p> длительность записи для распознавания движения: настройте длительность записи для распознавания движения, выбирается из следующих значений: 30/60/120 секунд</p> <p> При повторном распознавании движения длительность записи может увеличиваться.</p> <p> Сигнал тревоги при распознавании движения: настройте продолжительность сигнала тревоги при распознавании движения выбирается из следующих значений: выкл./5/10 секунд</p>

		 <p>Сигнал тревоги при потере видео: настройте продолжительность сигнала тревоги при потере видео выбирается из следующих значений: выкл./5/10 секунд</p>  <p>Теперь сигнал тревоги будет воспроизводиться через динамики монитора/телевизора по HDMI.</p>
--	--	--






8.3.3 Журнал событий

2012 SEP		    				
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	19	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6

В журнале событий показываются все записи. Записи сортируются по дате.

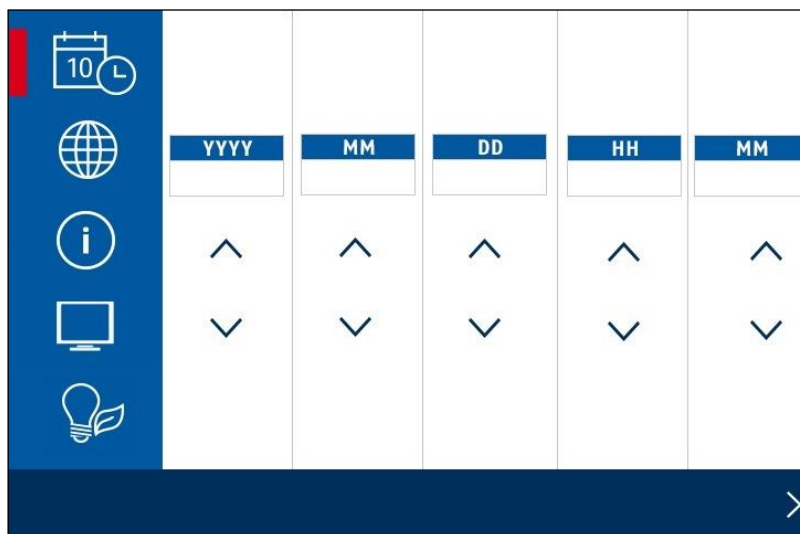
С помощью клавиш со стрелками можно выбрать нужный промежуток времени. Выбрав нужную камеру, вы можете просмотреть события всех камер.


Поле на цветном фоне означает, что в этот день сделана запись. Щелчком мыши можно перейти в «Список записей».

2012-09-26	18:00 ~ 23:59		
203310_1.avi			new
210027_1.avi			new
210527_1.avi			new
211027_1.avi			

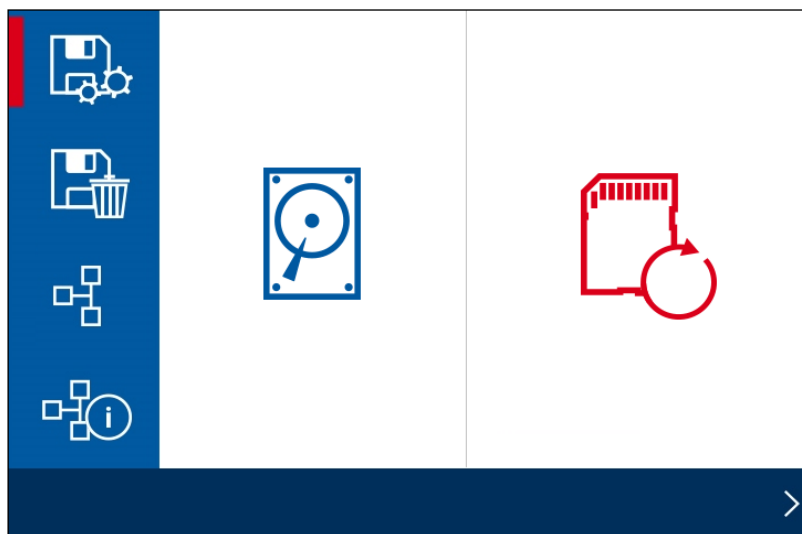
Для воспроизведения нужного файла дважды щелкните мышью по нему. Для удаления или сохранения записи на карту памяти поставьте галочку и выберите нужную опцию.





8.3.4 Настройки системы



	Пункт меню	Описание
	Дата и время	Используйте клавиши со стрелками для настройки даты и времени. С помощью правой клавиши мыши сохраните настройки и выйдите из пункта меню.
	Язык	Выберите нужный язык своей системы.  После этого система сбросится на заводские настройки.
	Настройки индикации	Выберите один из следующих вариантов индикации для просмотра в режиме реального времени. Вы можете активировать и деактивировать иконку силы сигнала и метку времени.
	Настройки индикации в состоянии покоя	Выберите один из следующих вариантов индикации в состоянии покоя. Вы можете выбрать следующее: на четыре части/смарт-отображение на четыре части/по порядку 10 сек./по порядку 5 сек.
	Режим экономии энергии	Настройка режима экономии энергии: Здесь настраивается режим экономии энергии для вывода видеосигнала на монитор или телевизор. Вы можете выбрать следующее: Режим экономии энергии выключен/режим экономии энергии через 5 минут/режим экономии энергии через 10 минут

8.3.5 Управление сохранением



	Пункт меню	Описание
	Управление сохранением	Активация/деактивации функции кольцевого сохранения для жесткого диска или карты памяти SD.
	Форматирование	<p>Форматирование жесткого диска или карты SD.</p>  <p>При форматировании все сделанные записи будут удалены.</p>
	Настройки сети	<p>Для установления интернет-соединения и получения доступа к рекордеру с помощью приложения подключите рекордер с помощью сетевого кабеля к маршрутизатору. Выберите статический IP или DHCP.</p> <p>Информация: IP-адрес представляет собой адрес в компьютерной сети. Он присваивается подключенным к сети устройствам и таким образом устанавливает их адрес в сети и делает их доступными.</p> <p>DHCP: При выборе этой настройки DVR автоматически получает IP-адрес от маршрутизатора при условии, что в маршрутизаторе тоже установлен режим DHCP.</p> <p>Статический IP: здесь можно задать постоянный IP-адрес. Этот адрес должен быть уникальным в вашем сетевом окружении, чтобы заработал внешний доступ.</p> <p>Код защиты: Код безопасности по умолчанию: 123456 Для обеспечения безопасности измените этот код и введите новый пароль (макс. 12 символов). Для этого щелкните по полю на белом фоне, откроется клавиатура.</p> <p>Код безопасности потребуется вам в случае доступа к</p>

		<p>рекордеру из приложения.</p> <p>Доступность сети показывается следующими иконками.</p> <p> Сетевое соединение имеется.</p> <p> Сетевое соединение отсутствует. Проверьте, подключен ли рекордер к маршрутизатору.</p>
	<p>Сетевая информация</p>	<p>Отображение системной информации</p> <ul style="list-style-type: none"> • Версия встроенного ПО рекордера • Версия встроенного ПО камеры • DID • Код безопасности • Сетевая информация <p>Обновление системы: Для обновления системы щелкните в любом месте меню.</p>

9. Техническое обслуживание и очистка


9.1 Техническое обслуживание

Периодически проверяйте изделие на предмет технической безопасности, например на повреждения корпуса.

Если предполагается, что безопасная эксплуатация более не возможна, изделие необходимо изъять из эксплуатации и заблокировать к нему непреднамеренный доступ.


Вероятные случаи, когда безопасная эксплуатация более не возможна:

- если выявлены видимые повреждения устройства;
- если устройство находится в нерабочем состоянии.


	<p>Обратите внимание: Данное изделие не требует технического обслуживания. Внутри изделия нет каких-либо частей, требующих проверки или технического обслуживания. Открывать изделие запрещено.</p>
---	--

9.2 Очистка


Производите очистку изделия только чистой сухой салфеткой. При сильном загрязнении салфетку можно смочить теплой водой.

	<p>Жидкости не должны попадать внутрь устройства. Не применяйте химических очистителей, так как это может вызвать повреждение поверхности корпуса (изменение цвета).</p>
--	--

10. Утилизация

	<p>Внимание. Надлежащий сбор, переработка и использование отходов электрического и электронного оборудования регламентируются директивой 2002/96/ЕС. Данный символ означает, что в целях охраны окружающей среды по окончании срока службы данного устройства его необходимо утилизировать отдельно от бытовых и производственных отходов в соответствии с действующими законодательными нормами. Утилизация бывшего в употреблении оборудования может осуществляться через официальные пункты возврата в вашей стране. Соблюдайте местные предписания по утилизации материалов. Более подробную информацию о возврате оборудования (в т. ч. для стран, не входящих в ЕС) вы получите в местных органах управления. Раздельный сбор и переработка отходов помогают сберечь природные ресурсы. Это гарантирует, что при вторичной переработке изделия будут соблюдены все предписания по охране здоровья и окружающей среды.</p>
---	---

11. Советы по устранению ошибок

№	Вопросы	Ответы
1	Что означает сопряжение рекордера и камеры и как это работает?	С помощью сопряжения устанавливается эксклюзивная, зашифрованная радиосвязь между рекордером и камерой. Для соединения камеры и рекордера выполните следующие действия: 1. Подключите камеру и рекордер к сетевым блокам. 2. Выберите в меню рекордера «Камера», далее «Сопряжение» и нужную камеру (1-4). Система начинает обратный отсчет в секундах, начиная с 60. 3. В течение этих 60 секунд нажмите кнопку PAIRING на кабеле камеры, пока не начал мигать зеленый светодиод LINK спереди камеры. 4. Если соединение произошло успешно, то светодиод LINK камеры загорается и непрерывно горит.
2	Какие причины отсутствия картинки на мониторе существуют?	Если нет сигнала, проверьте следующее: 1. Камера подключена к электросети (горит красный светодиод)? 2. Кабель HDMI подключен правильно? 3. Камера и рекордер соединены между собой (см. вопрос 1)? 4. Камера находится в радиусе действия рекордера? 5. Нет ли помех сигнала между камерой и рекордером?
3	По каким причинам устройство может не начинать запись при распознавании движения?	1. Проверьте чувствительность к распознаванию движения, включена ли эта функция. 2. График настроен правильно?
4	По каким причинам устройство может не делать запись несмотря на то, что график настроен и сохранен?	Возможные причины: 1. Дата и время настроены правильно? 2. Карта SD заблокирована (Lock/Unlock?), не вставлена или пуста? 3. Вы отформатировали карту SD или внешний жесткий диск? Перед первым использованием их необходимо отформатировать. 4. Движения не распознаются.
5	Почему невозможно выполнить сопряжение камеры и рекордера?	Проверьте следующие моменты: 1. Не работает электропитание камеры. 2. Кратковременно нажмите кнопку Pairing на камера во время обратного отсчета монитором от 60 секунд. 3. Нажимайте кнопку Pairing только на небольшое время, не на долго. 4. Перезапустите рекордер.
7	По каким причинам с помощью приложения невозможно получить доступ к устройству в режиме реального времени как в локальной сети, так и через интернет?	Проверьте следующее: 1. Рекордер подключен к сети? 2. У вас установлено интернет-соединение? 3. Вы подключили рекордер к интернету? Обратите внимание на следующую иконку  в верхнем краю монитора. 4. Пароль в рекордере совпадает с паролем в приложении? Скорость передачи мобильных данных на вашем смартфоне достаточно высокая?

12. Технические данные

	Камера	Регистратор
Количество ИК-светодиодов	6	-
Опция индикации		На весь экран, четыре части, смарт-отображение на четыре части
Разрешение	640 x 480 пикселей	720p (HD)
Опции записи		График, распознавание движения, ручную
Датчик изображения	1/4" CMOS	-
Угол обзора	55° (по горизонтали)/44° (по вертикали)	-
Частота	2,4 ГГц	
Дальность действия сигнала	В помещении: макс. 20 – 30 м На открытом пространстве: 150 метров*	
Фильтр, отсекающий ИК-излучение	да	-
Входы камеры	-	4
Сжатие		H.264
Макс. рабочая температура	от -10 °С до +40 °С	
Модуляция	FHSS	
Разъем для монитора	-	Выход HDMI
Сетевое подключение	-	RJ45
Скорость сети		10/100 Мбит/с
Объектив	3,6 мм (фиксированный объектив)	-
Дальность в режиме ночного видения	Макс. 8 м	-
Степень защиты IP	66	-
Излучаемая мощность передатчика	15 +/-2 дБм	
Чувствительность приемника	-80 дБм	
Источник питания, пост. ток	5 В пост. тока	12 В пост. тока
Носитель информации	-	Карта памяти SD, макс. объем 32 ГБ Внешний жесткий диск, макс. 2 ТБ
Язык OSD		Немецкий, английский, испанский, голландский, французский, португальский, итальянский, польский, шведский, датский
Потребляемый ток	Макс. 1 А	Макс. 2 А
Сертификаты	CE	

* Радиус действия зависит от условий окружающей среды (например, наличия антенн мобильной связи, опор высоковольтных линий электропередач, электропроводки, потолков, стен и т. д.). При неблагоприятных условиях радиус действия может уменьшиться

Объем памяти

Объем памяти	Одна камера (640 x 480)	Несколько камер (320 x 240 QVGA)
1 ГБ	200 минут	130 минут
2 ГБ	400 минут	260 минут
8 ГБ	1 600 минут	1 040 минут
16 ГБ	3 200 минут	2 080 минут
32 ГБ	6 400 минут	4 160 минут

UK Imprint

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.

The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.

We reserve the right to change the technical or physical specifications.

DK Redaktionel note

Denne betjeningsvejledning er publiceret af ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Der må ikke foretages kopiering, inklusive oversættelser, fotokopiering, mikrofilms optagelse af proces udstyr uden forudgående tilladelse fra udgiveren. Denne brugervejledning reflekterer de kendte til dato tekniske specifikationer. Vi forbeholder os retten til at ændre frit og uden forudgående advisering.

PL Nota redakcyjna

Niniejsza instrukcja obsługi jest publikacją ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Wszystkie prawa, także do tłumaczenia, zastrzeżone. Reprodukcyjne wszelkiego rodzaju, np. fotokopia mikrofilm oraz zapis w elektronicznych systemach przetwarzania danych wymagają pisemnej zgody wydawcy.

Przedruk, także we fragmentach, zabroniony.

Niniejsza instrukcja obsługi odzwierciedla stan faktyczny w dacie złożenia do druku.

Zmiany techniczne i zmiany wyposażenia zastrzeżone.

E Pie de imprenta

Este manual es una publicación de la Seguridad ABUS-Center GmbH & Co. KG, enlazador Kreuthweg 5, 86444 Affing. Todos los derechos reservados, incluyendo traducciones. Queda prohibida la reproducción, por ejemplo, Fotocopia, microfilm, o en los datos de los equipos electrónicos de procesamiento, sin la autorización por escrito de la editorial. No puede ser reproducido en cualquier forma. Este derecho para cambiar el estado de la técnica de la impresión. Los cambios en la tecnología y el equipo.

S Kontakt

Denna publikation kommer från ABUS Security-Center GmbH & Co KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Tyskland. Alla rättigheter, inklusive översättning, förbehållna. Alla typer av reproduktion, till exempel fotokopiering, mikrofilmning eller lagring i elektronisk utrustning för databehandling kräver skriftligt tillstånd från utgivaren.

Mångfaldigande, helt eller delvist, är förbjudet. Denna bruksanvisning motsvarar vid tryckningen aktuell teknisk nivå. Förändringar av teknik och utrustning förbehållna.

RU Выходные данные

Данная инструкция по эксплуатации является публикацией компании ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Все права, включая перевод, защищены. Для воспроизведения в любом виде, например: фотокопии, микрофильмирования или распознавании электронным устройством обработки данных, необходимо письменное разрешение издателя. Повторная печать, включая отдельные фрагменты, запрещена. Данная инструкция по эксплуатации соответствует состоянию техники на момент печати. Компания оставляет за собой право на внесение изменений в состав техники и оснащения.